

Demain: Doux

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT 9-205-1531143 OTTAWA ONT

Le Droit

Dernière heure page 13

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

OTTAWA, LE MARDI 2 NOVEMBRE 1948

L'exemplaire: 3 sou

VIBRANT APPEL POUR LA BONNE PRESSE

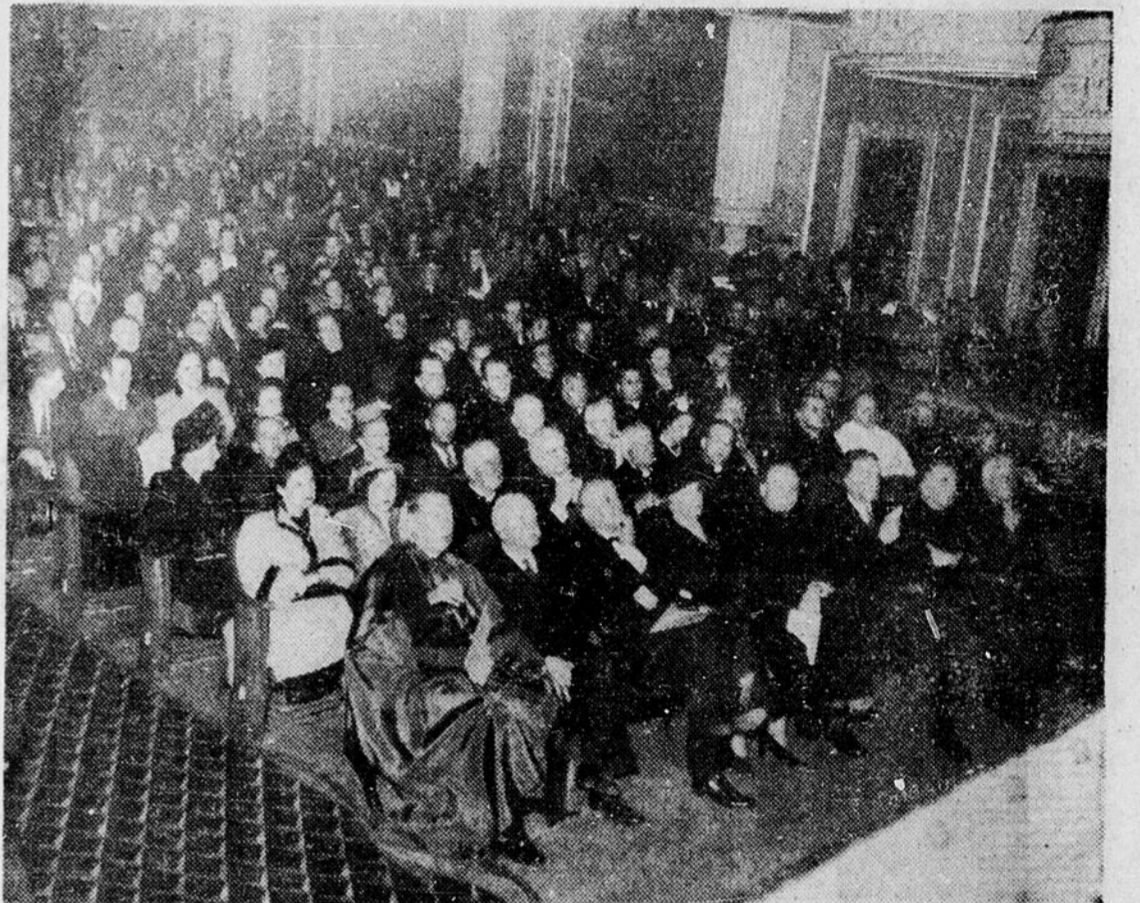


Les dignitaires à l'issue de la soirée de dimanche dernier au théâtre Capitol, marquant la fin de la Journée de Presse et de Cinéma.

Conférences de Mgr Vachon et de M. Félix Desrochers

Trois mille personnes à la clôture de la Journée de Presse et de Cinéma, au théâtre Capitol

Presse, cinéma, radio: quelle puissance formidable pour le bien ou pour le mal. Aux catholiques de se dresser devant elle, de la maîtriser, de s'en faire une alliée, de la ranger au service du Christ-Roi.



Une foule de près de 3,000 personnes s'est réunie au théâtre Capitol, dimanche soir dernier, pour clôturer la grande journée de Presse et de Cinéma organisée par S. E. Mgr Vachon, archevêque d'Ottawa, en la fête du Christ-Roi.

Le Pape félicite S. E. Mgr Vachon

Son message loue également les services du DROIT — Bénédiction apostolique à tous les diocésains

Voici le texte d'un télégramme reçu du Saint-Siège, dans lequel Notre Saint-Père le Pape félicite Son Excellence Monseigneur Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, de même que le "Droit" et le Service diocésain de presse, du succès de la Journée de Presse et de Cinéma.

La politique de la France

Accord négocié avec les unions. Paris. (AFP) — La tactique gouvernementale, depuis le début de la grève des mineurs qui a commencé il y a maintenant cinq semaines, consiste à ignorer le Congrès général de la C.G.T.

Berlin évacuée par les Américains? WASHINGTON (AFP) — L'idée que les États-Unis devraient se préparer à pouvoir prendre les devants, dans l'éventualité spectaculaire et soudaine d'une proposition soviétique d'un retrait simultané de toutes les troupes d'occupation en Allemagne, serait envisagée dans l'entourage du président Truman.

Les élections aux Etats-Unis

Les Américains aux urnes aujourd'hui. NEW YORK (AFP) — L'Amérique vote aujourd'hui. Dans les magasins, chez les blanchisseurs, les tailleurs, dans les entrées des maisons, des bureaux de scrutin sont installés où l'électeur américain décidera de la politique américaine.

L'enjeu du scrutin (PC) — Voici en résumé quelques renseignements sur les élections générales aux Etats-Unis.

Le premier ministre de Chine remet sa démission. Les communistes demandent la reddition des armées régulières en Mandchourie — La situation de la capitale de Tayan est devenue périlleuse.

Un nouveau projet d'aide à l'Europe? Par Robert MENGIN. LONDRES (A.F.P.) — La question la plus importante parmi celles que le général Marshall est venu discuter à Londres est indiquée-on de bonne source, celle d'un système de prêt-bail pour le réarmement de l'Europe occidentale.

Onze pour Dewey un pour Truman. HART'S LOCATION (New-Hampshire) (PA) — Ce petit village situé dans les montagnes Blanches était, à 10 h. 30 ce matin, le premier à donner les résultats du scrutin: onze votes furent enregistrés en faveur du gouverneur Thomas Dewey, et un seul pour le président Truman.

Libéraux du Québec en caucus à Ottawa. Les députés libéraux québécois se sont réunis aujourd'hui pour discuter des mesures à prendre en vue d'améliorer l'organisation du parti dans le Québec.

Marshall remplacé par Foster-Dulles? WASHINGTON (AFP) — M. John Foster-Dulles sera nommé secrétaire d'Etat au cas où M. Dewey remporterait la victoire aux élections, confirme-t-on dans les milieux républicains à la veille des élections présidentielles.

Depuis le Palais Royal... jusqu'à la rue de la Huchette — Guy Beaulne fouille les horizons parisiens

par Guy Beaulne. Les merveilleux de Paris pour les jeunes artistes qui s'y rendent c'est le climat propice à la création et à l'inspiration. Autant la métropole contient de cabotins, de charlatans et de faux artistes autant elle en réunit d'honnêtes, de sincères et de sublimes.

Ottawa vers 1920. Les souvenirs piquants de M. Frank Askwith. Par Paul MORIN. Ce n'est certes pas sans émotion qu'un homme qui a passé plus de 40 ans au service du même employeur, dont 17 en qualité de chef d'un département, doit abandonner son poste lorsqu'il atteint l'âge de la retraite, et ce, lorsqu'il est en parfaite santé.



Le Dr Pierre Jobin, président du club Richelieu-Québec, adresse la parole à la réunion semestrielle de la Société Richelieu, au Club Seigneurial de Montebello.

Ottawa vers 1920. Les souvenirs piquants de M. Frank Askwith. Par Paul MORIN. Ce n'est certes pas sans émotion qu'un homme qui a passé plus de 40 ans au service du même employeur, dont 17 en qualité de chef d'un département, doit abandonner son poste lorsqu'il atteint l'âge de la retraite, et ce, lorsqu'il est en parfaite santé.

Ottawa vers 1920. Les souvenirs piquants de M. Frank Askwith. Par Paul MORIN. Ce n'est certes pas sans émotion qu'un homme qui a passé plus de 40 ans au service du même employeur, dont 17 en qualité de chef d'un département, doit abandonner son poste lorsqu'il atteint l'âge de la retraite, et ce, lorsqu'il est en parfaite santé.

Lindsay



Quality

Mobilier élégant!

Pièces de chambre à coucher de notre stock régulier fini érable

GENRE COLONIAL. CHOISISSEZ UN MEUBLE OU DEUX OU AUTANT QUE VOUS EN DESIREZ A VOTRE GOUT.

Venez profiter d'une des plus extraordinaires aubaines offertes depuis des années! Venez et faites le choix de votre propre mobilier de chambre à coucher! Commencez par un mobilier restreint et ensuite vous pourrez additionner un ou plusieurs meubles à l'avenant selon votre désir. Style traditionnel colonial, superbe fini érable, bien repoli. Chaque article est d'une construction éprouvée, ces meubles seront d'une très longue durée. Vérifiez les mesures ci-dessous et prenez avantage de ces réductions prodigieuses.

Ameublement de qualité à des prix exceptionnellement bas et termes faciles

LIT 3'3" et 4'6"
Rég. \$30. **26.50**

BUREAU 34" largeur, 15" profondeur, 34" hauteur - Rég \$47.00 **39.95**

MIROIR 17" lar., 23" haut.
Rég. 12.95 **9.95**

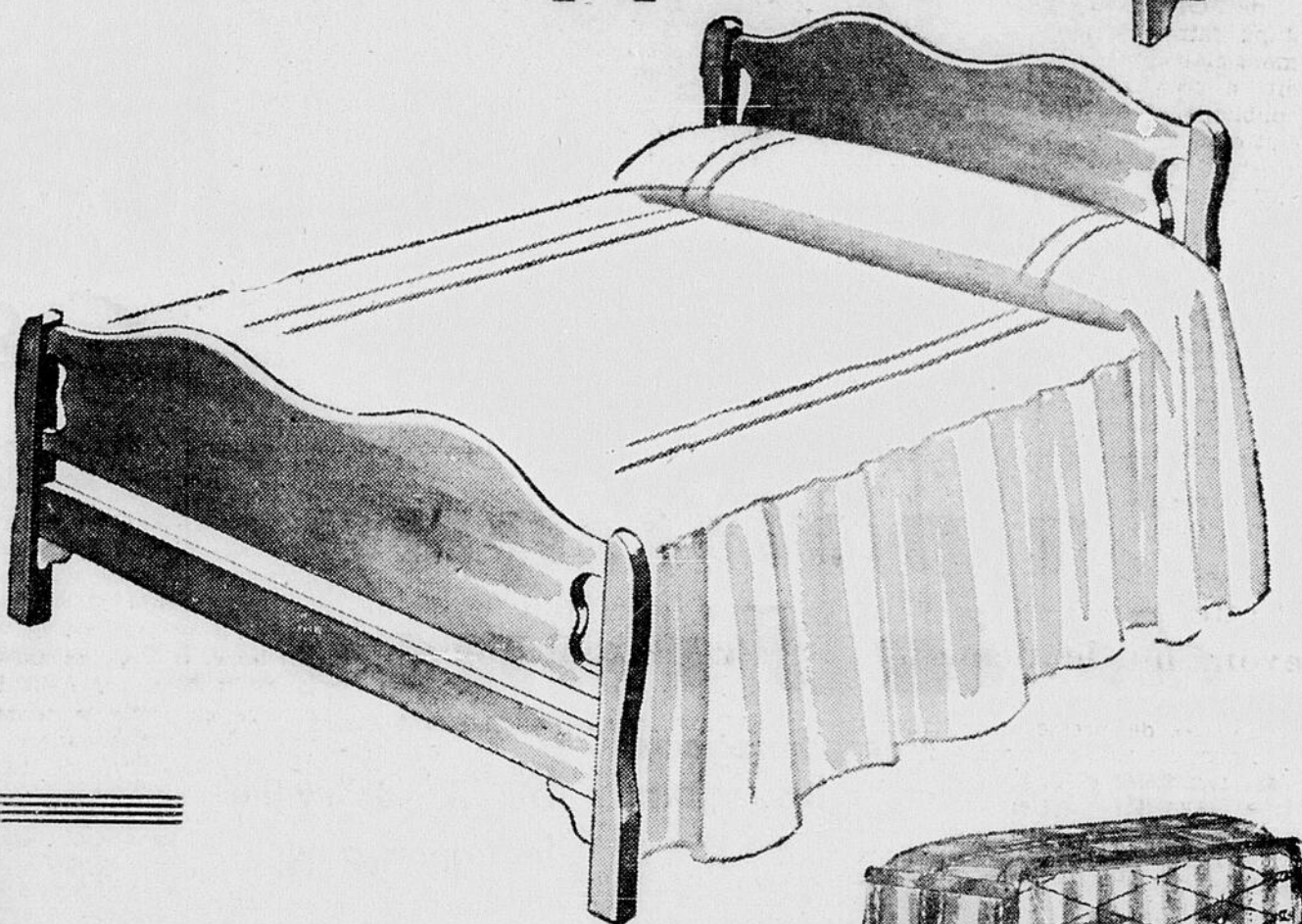
COIFFEUSE 41" lar., 20" prof.,
prof., 40 1/2" haut. - Rég 48.00 **41.95**

COIFFEUSE 41" lar., 20" prof.,
29 1/2" haut., - Rég. 57.00 **49.95**

MIROIR 17" lar., 23" haut.,
Rég. \$12.95 **9.95**

BANC 22" lar., 14" prof., 17 1/2" haut., **11.95**

TABLE DE NUIT 15" lar., 14 1/2" prof., 24" haut. **14.50**

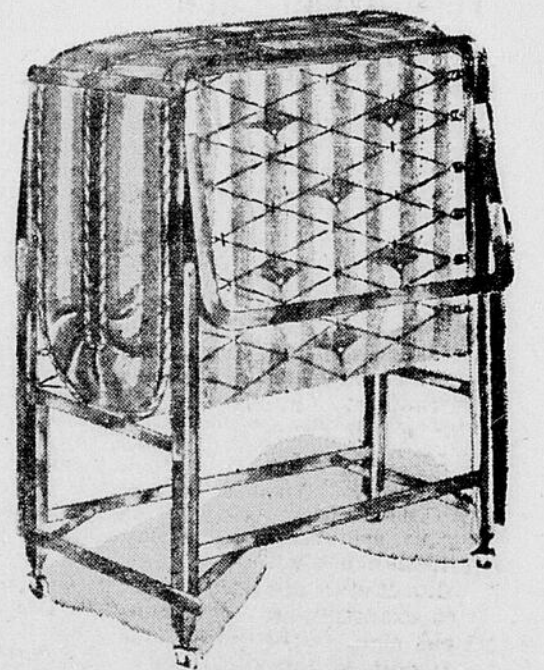


Lit d'invité pliant automatique

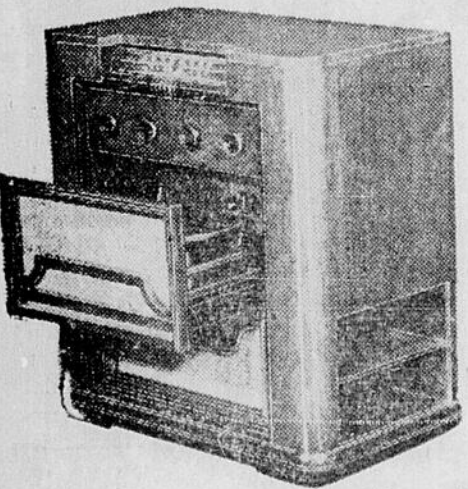
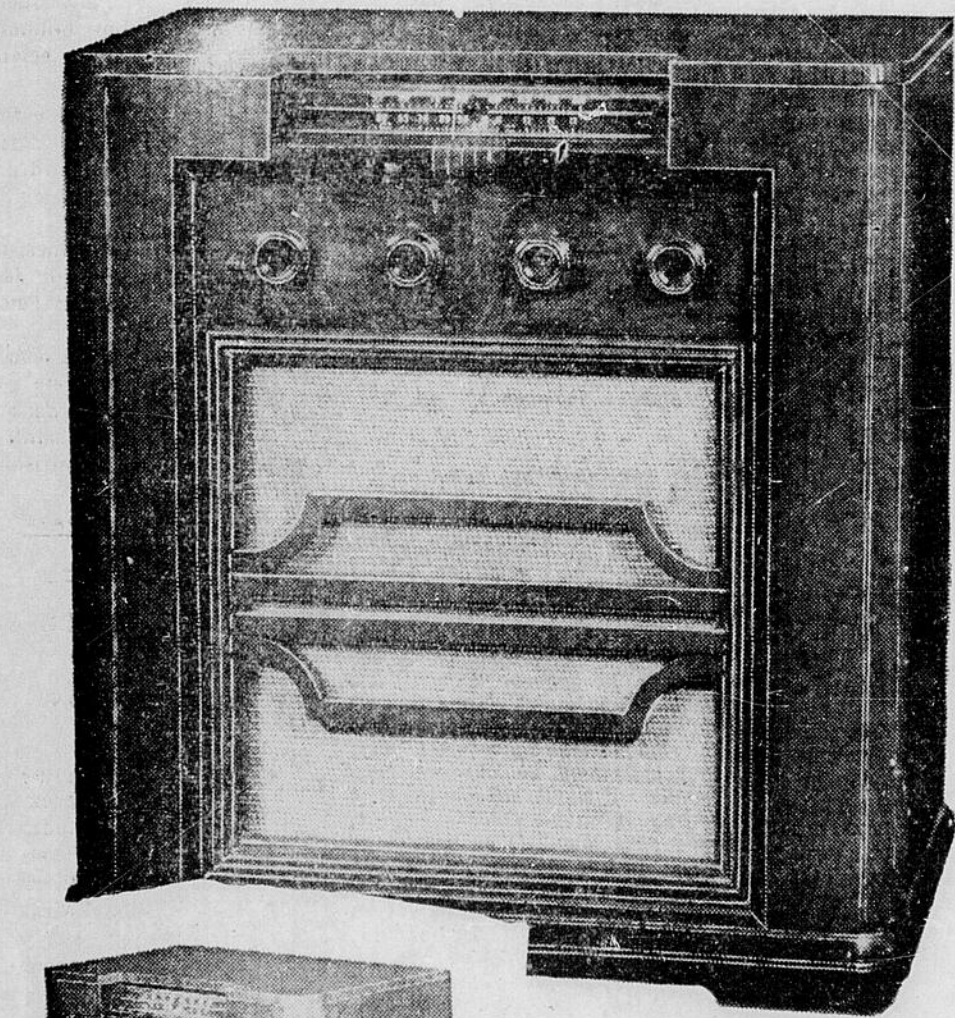
Rég. \$23.95 **19.95**

\$5.00 à compte - \$5.00 par mois

Modèle tout à fait nouveau pouvant accommoder un invité, ayant le confort d'un lit simple, en plus d'avoir l'avantage de se plier quand il ne sert pas; pratique et très utile, et comportant un beau matelas à ressorts. Cadre solide en métal.



FACILITE DE PAIEMENT LINDSAY SI DESIREE



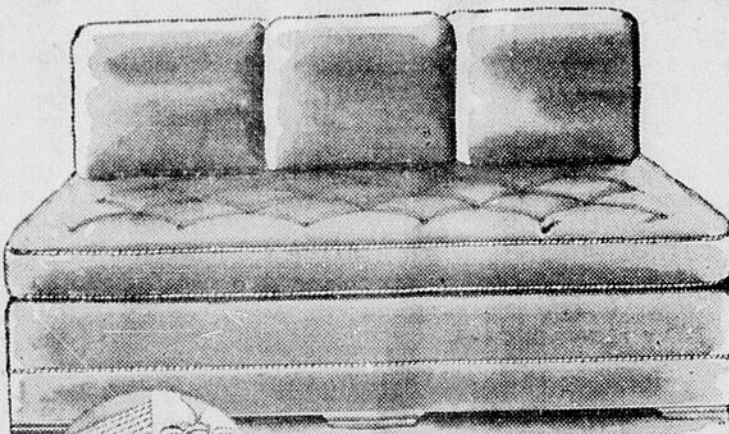
Le "CONSOLE AIRLINE"
RADIO PHONOGRAPHE
COMBINE

\$239

\$24.00 à compte - \$13.10 par mois

Super hétérodyne, six lampes, ondes courtes et longues, oeil magique assurant une parfaite syntonisation. Change-disque automatique WEBSTER, avec magnifique et dynamique haut-parleur, et contrôle pour haute et basse fréquence.

Superbe modèle Cabinet, fait en véritable noyer d'un riche fini satiné, deux compartiments d'utilité pratique pour vos disques, avec aiguille semi-permanente, complétant ce radio combiné automatique Airline 1948.

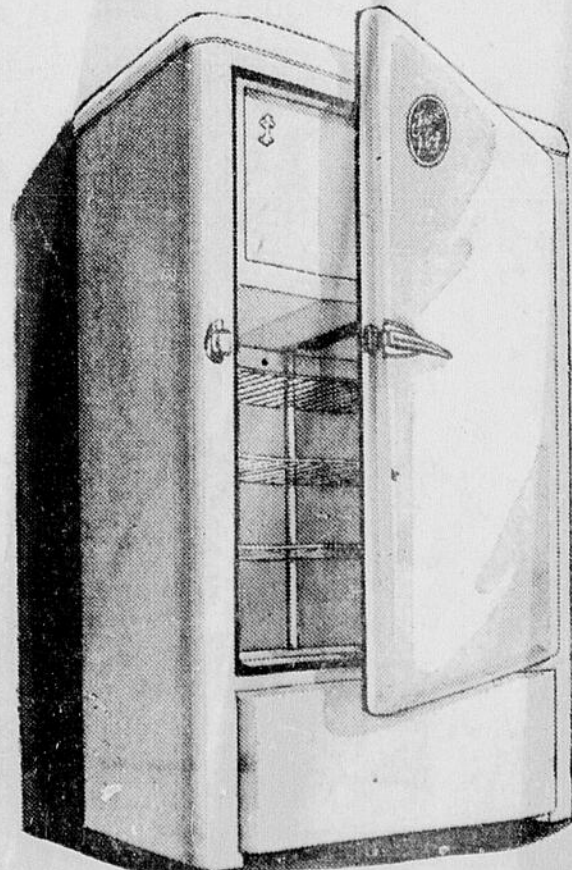


Divan de studio à ressorts

Rég. \$57.57 **47.50**

\$5.00 à compte - \$5.00 par mois

Un divan de forte construction, un sofa durant le jour, un pratique et confortable lit double ou lits jumeaux la nuit. Matelas à ressorts dans la base possédant toutes les caractéristiques voulues pour un parfait confort. Dossier à trois grands et moelleux coussins. Couverture splendide en reps de qualité de choix.



GLACIERE "Frost-King"

57.50

\$5.75 à compte \$5.00 par mois

Cette glacière a une isolation de 2" tout le tour, scellée aux joints métalloplastiques et par conséquent prolonge la durée de la glace. Construction tout en acier, fini émaillé blanc, bien brillant. Poignée plaquée chrome. Trois tablettes au bas pour la nourriture. Compartiment à glace d'une capacité de 75 livres. Dimensions: Hauteur 49 1/4", largeur 28 3/4", profondeur 17".



MATELAS à RESSORTS

Rég. \$31.95

\$5.00 à compte - \$5.00 par mois

23.95

Une réelle aubaine à ce prix. Bon matelas à robustes et souples ressorts recouverts de couches de feutre. Bords solidement roulés. Bref, un matelas en tout point parfait et qui fait honneur à la réputation du manufacturier. Couverture de coutil tissé rayé.

Nous payons les frais de transport, sur toute commande, à travers la Province d'Ontario et Québec, à votre station la plus proche.

LINDSAY
& CO LTD.
189, RUE SPARKS

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 28 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Publié par le Syndicat d'Ouvres Sociales (Lé)

SIÈGE SOCIAL: 368, RUE DALHOUSIE

TELEPHONES: OTTAWA 3-4061, CKCH 2-1701

Services télégraphiques: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIEE

Abonné à la NCWC et à CIP

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

MARDI, 2 NOVEMBRE 1948

Que veut-on, au juste?

Dans une brève dépêche, pas très claire, datée de London, Ontario, nous apprenons que le "Council of Churches" de l'endroit suggère de modifier le texte de l'hymne national "O CANADA" afin d'y inclure des termes par lesquels Dieu et au Roi". Une résolution à cet effet a été adressée au conseil national des églises protestantes afin que celui-ci soumette l'affaire au gouvernement canadien.

Que veulent ces révérends ministres? A défaut d'explications précises, on peut du moins chercher quel est l'objet de leurs griefs. L'"O CANADA", poème de sir A.-B. Routhier, se compose, on le sait, de quatre strophes de huit vers. Dans neuf d'entre eux, on lit les mots "croix", "foi", "Dieu", "béné", "ciel", "autel" et "Christ". Dans aucun cas, l'équivoque n'est possible: il s'agit de la croix et de la foi chrétiennes, des autels, des bénédictions et du ciel des chrétiens. Enfin, deux vers renferment les mots "trône" et "roi". A quel autre trône et à quel autre monarque que ceux de Grande-Bretagne Routhier a-t-il pu faire allusion? C'est même tellement clair qu'on se demande si, advenant la transformation du Canada en république, le dernier vers de la dernière strophe: "Le cri vainqueur: Pour le Christ et le Roi", garderait un sens compatible avec la nouvelle constitution? Car il ne peut certainement pas être question des rois de France. D'autre part, ce ne serait vraiment pas la peine de rompre tout lien avec le roi d'Angleterre s'il fallait continuer de lui rendre hommage dans notre hymne national!

D'ailleurs, il suffit de connaître les circonstances où fut composé ce poème et l'identité de son auteur pour qu'aussitôt disparaisse tout soupçon sur le loyalisme de l'un et de l'autre!

Restent les versions anglaises. Car, il y en a plusieurs. La plus répandue, dit-on, est celle de R.-Stanley Weir. Elle reproduit les quatre strophes de Routhier, mais en les transformant considérablement. Chose curieuse, si elle proclame franchement la souveraineté de Dieu, elle garde le silence sur celle du roi d'Angleterre. Est-ce là la source des regrets des révérends londonniens? La version de M. Geo.-A.-S. Gillespie, qui vécut autrefois à Ottawa et à Hull, est la seule qui ait été "autorisée" par sir A.-B. Routhier lui-même, en 1915. Elle est une traduction assez serrée du texte français, dont elle reproduit les motifs de soumission à Dieu et au Roi.

Enfin, un ancien ministre des Finances du Canada, l'hon. W.-S. Fielding a publié le 31 janvier 1920, une version de l'"O CANADA" destinée, selon ses propres termes, à chanter "l'impérialisme britannique". La paraphrase du texte de Routhier est encore plus libre que celle de Weir. Quant à l'inspiration, aucun commentaire n'est nécessaire à la suite de la profession de foi de l'auteur!

Que veulent alors ces révérends messieurs de London? Jeter du discrédit sur notre "O CANADA" parce qu'il gagne sans cesse la faveur d'un public de plus en plus considérable et qu'il est même l'hymne officiel de nos forces armées? Car, sur les deux points soulevés, le texte de Routhier est d'une clarté indiscutable. Il n'en va pas de même des versions anglaises. Pourquoi alors les intéressés ne disent-ils pas clairement qu'à cause de certaines déficiences, à leurs yeux, de telle ou telle version, ils la rejettent ou exigent qu'elle soit modifiée avant d'être adoptée officiellement? Voilà qui dissiperait tout doute à ce sujet.

Georges-Henri DAGNEAU.

Cette journée doit avoir un lendemain

La Journée de presse et de cinéma tenue dimanche dans le diocèse d'Ottawa s'est terminée au théâtre Capitol, par une magnifique conférence.

Il ne s'agit pas pour nous de féliciter la brillante causerie de M. Félix Desrochers, conservateur de la Bibliothèque du Parlement fédéral. Le voudrions-nous, nous en serions incapable. M. Desrochers possède une personnalité propre, qui ne saurait être imitée. Les centaines d'auditeurs qui se pressaient dans la salle ont prouvé par leurs applaudissements spontanés qu'ils partageaient ses vues exprimées avec franchise.

A chacun maintenant d'en tirer son profit avec un esprit chrétien. La presse, la radio et le cinéma doivent examiner de quelle façon ils pourraient s'améliorer pour servir la cause du bien. Les catholiques du diocèse d'Ottawa doivent également s'examiner pour savoir s'ils remplissent bien leur devoir de chrétien à l'égard de la presse, de la radio et du cinéma.

Cet examen personnel, toutefois, ne doit pas être le fruit de cette journée. Il doit conduire à l'action personnelle et à l'action collective. Cette journée, en effet, doit avoir un lendemain. Aux mouvements d'action sociale et d'action catholique il appartient maintenant de déterminer la forme de ce travail quotidien en faveur de la presse catholique, du bon cinéma et de la radio saine. Intéressé que nous sommes particulièrement à la presse catholique, pour des raisons évidentes, nos lecteurs comprendront que nous attirions surtout l'attention sur la nécessité d'une presse catholique puissante dans notre région.

Pour sa part, après cette journée, le "Droit" est persuadé plus que jamais de l'importance de l'union de tous les catholiques autour de leurs journaux. Ceux-ci sont les premiers à reconnaître leurs imperfections. Mais, si les catholiques et les journaux catholiques veulent bien pratiquer la plus intime collaboration, l'Eglise catholique aura bientôt une puissante presse à son service au Canada français. Cette collaboration intime du "Droit", nous l'offrons de tout cœur en général à tous les catholiques et en particulier aux mouvements d'action sociale et d'action catholique du diocèse d'Ottawa.

Comme toujours, Son Ex. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a indiqué la voie à suivre aux catholiques de son diocèse. Sa courte allocution constitue un mot d'ordre. C'est avec une joie émue que de sa bouche nous avons entendu la lecture des vœux formulés par Sa Sainteté Notre-Saint-Père le Pape pour la journée diocésaine et notre journal. Le "Droit" y puise une nouvelle force pour défendre avec plus de vigueur que jamais la cause de Dieu, de son Eglise et de son Représentant sur terre.

C. L.H.

La Caisse populaire? Un commencement d'affaire pour un jeune. (Revue Desjardins)

On demande des explications

Le "Droit" de samedi rapportait que, pour la deuxième fois, le ministère de l'Education d'Ontario refuse qu'on enseigne le français à des petits Franco-Ontariens. Il y a quelque temps, c'était aux contribuables de l'école no 1 de Cobden. Voici maintenant le tour de l'école séparée no 2 du canton de Gloucester.

Cette dernière école est en voie de construction et doit ouvrir ses portes en janvier. Les contribuables franco-ontariens ont voulu prendre leurs précautions pour qu'on y enseigne leur langue maternelle à leurs enfants. Mais, comme dans le premier cas, le ministère de l'Education d'Ontario a rejeté leurs demandes.

Quelle raison allègue-t-on? Le ministère attend les résultats de l'enquête royale sur l'éducation dans la province, enquête qui doit soumettre des recommandations précises au sujet de l'enseignement du français.

Nous ne voyons pas pourquoi le ministère de l'Education d'Ontario veut attendre le rapport de la commission royale d'enquête sur l'éducation pour décider si le français sera enseigné aux petits Franco-Ontariens de l'école no 1 de Cobden et de l'école séparée no 2 du canton de Gloucester.

Jusqu'à présent, l'enseignement du français a été gouverné par le rapport Merchant-Scott-Côté, accepté en 1927 par les autorités provinciales. Or, ce rapport dit: "Notre enquête nous a convaincus que les élèves de langue française qui fréquentent les écoles publiques et les écoles séparées doivent étudier le français partout où cet enseignement peut leur être donné sans nuire à l'instruction des autres élèves".

C'est le cas des écoles no 1 de Cobden et no 2 du canton de Gloucester. Les recommandations futures de la commission royale n'ont rien à faire dans l'application de la ligne de conduite approuvée depuis vingt ans. Rien ne justifie le ministère d'agir comme il le fait.

Les contribuables franco-ontariens ont le droit d'exiger l'enseignement du français dans les écoles qu'ils soutiennent de leurs deniers. Ils entendent réclamer justice jusqu'au bout. M. Dana Porter, le nouveau ministre de l'Education en Ontario, ferait bien d'examiner un peu ce qui se passe dans son ministère et d'intervenir.

C. L.H.

La province et la ville de Québec cherchent officiellement consacrés au Christ-Roi, samedi soir, au cours d'une cérémonie particulière. Les actes de consécration seront lus par le premier ministre Duplessis et le maire Borne. Ils constitueront un magnifique geste de foi et de soumission au Roi des rois. Ils rappelleront que Dieu a droit aux hommages et au culte non seulement des individus et des familles, mais aussi des sociétés, des Etats eux-mêmes.

AU JOUR LE JOUR

Au congrès général annuel de l'U.C.C. tenu à Québec les 19 et 20 octobre, la grande majorité des délégués (les trois quarts) a décidé de porter de \$3 à \$6 par année la cotisation des membres. C'est une augmentation notable, puisqu'elle est de cent pour cent, mais elle s'explique parfaitement bien à cause du nombre et de l'importance des services rendus par cette organisation professionnelle à la classe agricole. Ces services, il faut les maintenir, les développer, les accroître numériquement. C'est ce que comprend bien du reste la très grande partie des cultivateurs. La nouvelle contribution ne représente tout même que 50 cents par mois et elle inclut l'abonnement à la valeuruse "Terre de Chez Nous", l'organe hebdomadaire de l'U.C.C.

H.L.

BILLET

Sens chrétien et sens catholique

Voici deux mots qui ne devraient jamais être séparés. Or chez certains catholiques, ils apparaissent discordants ou quasi imperceptibles.

C'est très beau de chanter glorieusement les strophes du Credo, mais c'est vilain d'oublier la morale qu'elles inspirent.

Croire à la Royauté du Christ-Roi en nous, c'est d'une foi simple et juste; mais ne pas croire que cette Royauté doit exister par nous au dehors de nous, c'est pour le moins une contradiction.

On a dit dimanche, et magnifiquement, les devoirs des catholiques envers la presse, la radio, le cinéma. On a insisté sur cette pensée que ces devoirs sont loin d'être simplement négatifs. Or, malgré les appels de l'Eglise, voix de Dieu, on s'en tient à ses préjugés passés, et l'on continuera à demeurer parmi ces catholiques qui ne veulent pas comprendre que toutes les inventions humaines doivent servir à la gloire du Créateur, à l'amélioration et au bonheur des familles et de la personne humaine. On ne veut ni être témoins, ni être entraîneurs, ni être bâtisseurs, comme c'est la mission du chrétien. On continuera à mésestimer ces œuvres qui ne se fondent ou ne se perfectionnent pas sans sacrifice et sans concours communs. Et voilà que refusant de jouer le rôle du catholique — celui qui pense au bien universel, à la foule universelle —, on ne joue même pas celui de chrétien.

Qui fera le plus efficacement comprendre leurs obligations à ces obstinés et à ces balourds, sinon ceux qui donneront, sous le soleil de Dieu, l'exemple de constructeurs de la cité. Ceux, par conséquent, dont le sens social est quelque chose de lumineux, d'agissant et de fécondant. Donc, les seuls catholiques capables de sens social ou, mieux dit, parce que ce sera dit en véritable langue chrétienne, ceux qui se montrent empressés de multiplier autour d'eux les preuves du principe qui défie le temps: l'amour des âmes. Or, les masses attendent toujours que les fondations sortent de terre, laissent deviner des proportions imposantes et surtout un vestibule large et clair où elles se sentent bienvenues. D'autres que nous l'ont compris qui, sans autre fin que de s'enrichir au dépens du peuple dont ils n'ont cure, régissent l'opinion publique et les divertissements publics. Alors, que les catholiques aient du saisir toutes les occasions d'utiliser ces moyens, et retarder au moins le jour où leurs adversaires tenteraient de capter pour eux seuls des sources qui étaient faites pour le bonheur de tous. Et l'une des conclusions qui s'imposent, c'est que si nous sommes laissés dévancer, c'est par carence de sens chrétien.

Mais ce n'est pas tout de gémir. A qui bon perdre ainsi du temps qui pourrait être consacré à des œuvres? Que nous déplorions que la mauvaise presse ne cesse de semer l'erreur jusque dans nos foyers, si nous n'en débarrassons ces mêmes foyers? Ne ferions-nous pas mieux d'aller aux journaux catholiques, d'en fonder s'il est nécessaire, et de les soutenir seuls? Nous criions contre le cinéma immoral, et la sarrête notre action; par contre, un film parmi les meilleurs du point de vue art et morale passe-t-il près de nous, nous faisons silence, nous nous abstenons: c'est trop catholique! La radio? mais, elle peut nous appartenir en entier; les gens de goûts vilains réclament tel ou tel programme, pourquoi les personnes de bon sens n'imposeraient-elles pas leur volonté? Si nous avions le sens chrétien, nous nous montrions moins timides et plus combats, si nous avions le sens catholique, nous marcherions par masses successives et irrésistibles contre la bêtise et le mal. Et, sur tous les champs de bataille, la victoire viendrait à nous, parce que nous avons des chefs, un idéal, un programme, qui répondent aux ordres du ciel. Finissons-nous de pénétrer dans la peur, nous qui sommes enrôlés, par notre baptême catholique, sous la bannière du Roi vainqueur de la mort et du péché? Or, ce Roi est le fondateur de l'Eglise qui, parlant en son nom, ne cesse de nous redire: Le temps est à l'action, le temps est à l'action.

VIATOR

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 2 NOVEMBRE 1928

On est à la veille des élections générales aux Etats-Unis. Les deux partis, républicain et démocrate, comptent remporter la victoire. Le professeur Etienne Gilson, de l'Université de Paris, accepte une position permanente au collège St-Michel de Toronto. Il partagera également son temps entre les deux institutions, consacrant six mois à chacune d'elles.

En vertu d'un jugement rendu par la cour ontarienne de révision, les propriétés bancaires et la Steel Equipment Co., à Pembroke, seront désormais taxées au seul avantage des écoles publiques.

D'avril à septembre 1928, il est entré au pays 123.713 immigrants, soit 14 668 ou 13 p. de plus que dans la période correspondante de 1927.

Ecole catholique et française

Voici le texte du sermon prononcé à la messe d'ouverture des fêtes du 25^e anniversaire de l'école Jeanne d'Arc de Pembroke, le dimanche, 23 octobre, par le R. P. Lamoureux, o.m.i., principal de l'Ecole Normale de l'Université d'Ottawa:

Nous sommes réunis ce matin pour commémorer le vingt-cinquième anniversaire de la fondation d'une école catholique et française. Je voudrais brièvement justifier le caractère religieux et linguistique de l'école dont nous fêtons aujourd'hui les noces d'argent.

Excellence, qu'il me soit permis de vous dire la joie profonde que nous éprouvons tous du fait que le premier pasteur de ce diocèse daigne pontifier à cette messe d'action de grâces. Les fidèles de cette paroisse apprécient hautement cet honneur très grand que vous leur faites. Quelle consolation les anime à la vue de leur évêque, qu'ils considèrent comme le représentant de Dieu parmi eux, s'associant à leurs réjouissances en ce jour. En vous remerciant très cordialement pour cette nouvelle preuve de sympathie, de bonté et de condescendance paternelles, je me fais, j'en suis sûr, l'interprète de tous. Soyez assuré, Excellence, que notre reconnaissance s'efforcera d'égaler la grandeur de vos bienfaits.

Le premier but de toute école, c'est de préparer l'enfant à la vie. Or tout enfant a deux vies: l'une temporelle, l'autre éternelle. S'il importe de préparer l'enfant à sa vie temporelle par l'enseignement des mathématiques, des langues, des sciences et de l'histoire dont il peut avoir besoin pour se tirer d'affaire ici-bas, il est infiniment plus important de le préparer à la vie éternelle par l'enseignement des vérités religieuses. Absolument parlant, on peut se dispenser des connaissances profanes: il y a dans le Royaume des Cieux, assis à la droite de l'Eternelle Sagesse du Père, des illustres ignorants qui ne sa-

vaient ni lire, ni écrire, ni compter. Mais rien ne dispense de la formation religieuse: d'illustres savants, couronnés de gloire et couverts d'honneurs pendant leur vie sont maintenant malheureux et pour l'éternité parce qu'ils savaient tout... excepté Dieu et leurs devoirs envers Lui.

Voilà pourquoi l'école, sans négliger l'enseignement des matières profanes, qui incontestablement ont leur utilité, doit cependant s'efforcer par-dessus tout à faire naître dans l'âme de l'enfant un sentiment très vif de ses origines et de sa destinée surnaturelles. Sans cet enseignement l'enfant serait comme un voyageur à qui on mettrait ntre les mains, pour le guider à travers les périls d'un long voyage dans une forêt noire, une lampe superbe, ornée de dessins magnifiques, mais qui ne projetterait pas un seul rayon de lumière sur la route du pèlerin inquiet. Une lampe, quelle que soit sa beauté artistique, n'est utile que si elle éclaire; un enseignement, quel que soit son brio, n'a de valeur que s'il mène à Dieu.

Il était d'autant plus nécessaire que l'école fonde l'âme et y a un quart de siècle fut catholique qu'elle devait former des enfants sans cesse exposés dans leur foi. Dans des villes ou villages exclusivement catholiques, les fidèles sans le moindre contact avec ceux qui ne partagent pas leurs croyances peuvent à la rigueur, se contenter de la foi proverbiale du charbonnier. Ils n'ont pas de luttes à soutenir, d'obstacles à surmonter. Mais pour des enfants qui doivent grandir dans un milieu tel que celui-ci, où chaque jour, par leurs lectures comme par leurs relations sociales, ils peuvent venir en contact avec des idées erronées, il faut que leur foi s'appuie sur des connaissances profondes et raisonnées, des convictions solides. Un arbre assailli de tous côtés par des vents de tempête a besoin, pour n'être pas renversé, d'avoir des racines tenaces qui plongent bien avant dans le sol. C'est à l'école que

les enfants doivent prendre ces lumières et ces convictions.

Mais il n'y a pas que les idées fausses qui mettent en danger la foi des chrétiens, il y a également les moeurs de l'entourage. Le vice est aujourd'hui présenté sous des couleurs si séduisantes par les journaux, le cinéma, les revues et les magazines que les élèves finissent par se familiariser avec le mal, par le trouver moins odieux et hésitent à suivre le sentier étroit de la vertu alors que les avenues larges et accueillantes du mal s'ouvrent partout devant eux. Il faut de nos jours du courage pour rester bon. C'est la tâche de l'école catholique d'augmenter dans les âmes des enfants les forces de résistances, de former des hommes et des femmes de caractère, des chrétiens plus forts que le mal qui les sollicite. Pour arriver là, l'école doit faire plus de cas de la conduite que du savoir, de la formation du caractère que du développement de l'intelligence, de la pratique de la vertu que de l'habileté d'en disserter. Ce n'est pas la supériorité intellectuelle qui doit être considérée comme l'objectif le plus important à atteindre dans une école catholique, mais bien la supériorité morale. Autrement on court le danger de former des gens qui estimeront la science plus que la vertu, dont les efforts convergeront plus vers l'acquisition du savoir que vers la pratique d'une conduite irréprochable.

Chrétiens et catholiques éclairés et convaincus, les fondateurs de l'école Jeanne d'Arc ont voulu qu'elle soit catholique avant tout, qu'elle forme des chrétiens forts dans leurs croyances et résolus d'y conformer leur vie, et ainsi remplir la fonction primordiale de toute école: orienter l'élève vers Dieu en qui seul se trouve le bonheur pour lequel il a été créé.

Mais ces petits catholiques, qui devaient fréquenter l'école nouvellement fondée étaient aussi de langue française. Les fondateurs

ont voulu leur fournir le moyen d'apprendre afin de le mieux conserver leur parler ancestral. C'était leur devoir. Conserver sa langue n'est pas un simple caprice ou une fantaisie dont on peut se payer ou se refuser le luxe selon les sentiments ou les dispositions du moment. C'est une obligation: elle repose sur le commandement "père et mère tu honoreras". Car aimer sa langue, ce n'est pas autre chose qu'aimer et respecter ses parents dans leurs oeuvres — c'est ce que je voudrais rapidement établir.

Nos parents ont fait plus que de nous transmettre leur vie corporelle, leur chair et leur sang. Ils nous ont transmis la vie de leur esprit et de leur cœur: leurs pensées, leurs émotions et leurs coutumes qui en sont l'expression. Ces façons de penser, de sentir et d'agir, transmises de père en fils pendant des générations, constituent précisément l'âme d'un peuple. Et tout peuple a son âme à lui. De même que son climat, ses montagnes, ses rivières, ses lacs et ses plaines impriment à chaque pays une physionomie propre, à laquelle on le reconnaît, ainsi ses manières à lui de penser et de sentir donnent à chaque peuple une physionomie morale qui le distingue de tous les autres. Il n'en peut pas être autrement. On ne conçoit pas qu'un groupe d'individus soient soumis aux mêmes influences physiques, entretiens les mêmes idées, vibrent des mêmes sentiments sans qu'il finisse par se graver dans l'âme de tous une même caractéristique, une même empreinte par où ils constituent un seul groupe, avec sa physionomie propre. Avoir cette empreinte au fond de son âme, cette manière spéciale et propre à un groupe de concevoir et d'exprimer les choses, c'est porter en soi l'image vivante des ancêtres, c'est être de sa race. Ne pas l'avoir c'est être étranger à ceux auxquels on appartient par la chair et le sang.

(à suivre demain)

Le droit d'asile

Nous reproduisons à titre documentaire l'article du R.P. Joseph Ledit, s.j., de Montréal, sur le droit d'asile, ses origines, son application au cours de l'histoire et les réflexions qu'il inspire présentement à cet auteur connu et estimé:

Si nous avons pu faire valoir au cours de la dernière guerre, le motif de civilisation chrétienne, c'est parce que le vieil empire romain, malgré l'inhumanité de son paganisme et la dureté de sa persécution, respecta le droit d'asile. Les catacombes étaient sacrées. Les chrétiens s'y abritaient, gens lucifuges, durant trois siècles, jusqu'au jour où le signe apparut dans le ciel de Constantin. Depuis ce temps, les chrétiens n'ont pas oublié ce qu'ils devaient au droit d'asile.

1. Au début, le droit d'asile était une immunité religieuse; celui que la loi ou la vengeance recherchaient trouvait sanctuaire dans un temple ou quelque autre lieu sacré. Il y a quelque chose de ce genre dans toutes les communautés historiques, preuve que le droit d'asile répond à un besoin de la conscience humaine. La loi mosaïque établit six villes ou certains criminels trouvaient refuge. Le christianisme, avec sa doctrine de pardon des injures, lui donna un développement considérable, surtout en faveur de criminels repentants; les gouvernements civils ne purent ignorer cette exigence chrétienne et y firent place, dans leurs lois.

A mesure que l'Europe devint laïque, l'immunité religieuse du sanctuaire s'affaiblit, puis disparut. Elle est encore maintenue dans le droit canon (can. 1179), non pas dans la législation civile. Cette divergence entre la pratique chrétienne et les lois civiles eut une application étonnante au cours de la dernière guerre. Partout, mais surtout à Rome, les maisons religieuses ouvrirent leurs portes aux gens poursuivis sans leur demander quelles étaient leurs opinions politiques et ce qu'ils avaient fait. Ainsi, de nombreux socialistes dont leur vie au fait que des religieux et des religieuses risquaient la mort pour eux. Depuis lors des religieux ont été molestés pour avoir donné asile à des réfugiés de l'obédience politique adverse. Profiter soi-même du droit d'asile et refuser ce droit à autrui est déraisonnable et malhonnête. Quoi qu'il arrive, le chrétien qui veut obéir au Christ continuera à recueillir le Christ traqué: "J'étais sans asile, et vous m'avez reçu".

2. A toutes les époques de l'histoire, il y eut des réfugiés politiques qui s'enfuirent de leurs pays. Le cas du roi David et celui de Coriolan comptent parmi les plus célèbres de l'antiquité. Jésus-Christ lui-même, fuyant devant Hérode, ne dédaigna pas de partager les angoisses du déporté. Cette recherche d'asile auprès d'une puissance

étrangère se manifeste surtout dans deux cas:

a) Quand une sédition, un désordre grave éclatent dans un pays, les gens menacés cherchent sanctuaire dans une ambassade, un consulat, ou quelque autre endroit jouissant de l'extra-territorialité. Durant la guerre civile espagnole, les ambassades en zone rouge regorgèrent de réfugiés. Le gouvernement républicain espagnol respecta cet asile. Parfois, on crée une zone entière pour accommoder ceux qui demandent secours; telle fut en Chine la célèbre zone Jacquinot; elle porta le nom du Jésuite qui imposa la charité chrétienne aux Chinois et aux Japonais.

b) Les réfugiés laissent leur pays et s'en vont ailleurs, soit pour se faire une situation temporaire, soit pour recommencer leur vie. Aux origines, les Etats-Unis d'Amérique furent presque entièrement un refuge de la tyrannie religieuse ou politique d'Europe; de là, sans doute, vient cet extraordinaire attachement à la liberté individuelle et ce respect de la dignité humaine qui distinguent (espérons-nous jamais à employer l'imparfait) l'Américain. Depuis la Révolution française, ce "droit d'asile" a acquis une extension toujours plus grande: les citoyens de la Révolution française, les émigrés polonais. Après la première guerre mondiale, 1.500.000 Russes quittèrent leur patrie pour s'établir où il leur fut possible, avec l'état civil qu'ils purent s'organiser; depuis lors, il y eut les fuoristici italiens, les antinazistes allemands, d'innombrables réfugiés espagnols, basques, catalans de l'une et l'autre obédience, suivant les vicissitudes de la situation politique espagnole, l'innombrable multitude des déportés de la dernière guerre.

Parmi ces réfugiés qui jouirent du droit d'asile, on compte de nombreux révolutionnaires: Herzen, Marc, Lénine, Trotski, presque tous les bolcheviques de quelque importance, Mazzini, Garibaldi. La plupart de ces hommes vécurent avec de faux papiers. Limiter le droit d'asile à ceux qui se présentent avec un passeport légal, serait en rendre l'application dérisoire; en tout cas, on n'appliqua pas ce principe aux bolcheviques Oulianov, Bronstein, Apfelbaum, etc.

3. Au droit d'asile s'oppose l'extradition, par laquelle les Etats se transmettent les uns aux autres ceux que la justice recherche dans leurs pays d'origine. La requête d'extradition se fait par voie diplomatique. A l'encontre du droit d'asile, qui date de temps immémorial et n'a pas été codifié, l'extradition fait l'objet d'accords écrits entre les gouvernements. A peu près tous les traités d'extradition (les plus anciens remontent au milieu du XVIII^e siècle) excluent ceux qu'on recherche pour délits politiques, encore que ce genre de délits ne soit pas claire-

ment défini. Quant aux crimes de droit commun, la conception britannique et américaine de l'extradition exige que le pays requérant produise une preuve équivalente à ce qu'exigerait le pays d'asile pour inculper, si le délit y avait été commis.

Dans les cas récents de citoyens soviétiques (MM. Gousenko, Kravchenko et autres), l'U.R.S.S. demanda l'extradition en alléguant des crimes de droit commun (vol d'argent, de documents, etc.); une preuve suffisante n'ayant pas été adjointe à la requête d'extradition, les fugitifs de la justice soviétique profitèrent du droit d'asile que nos pays leur accordèrent.

4. A mesure que le monde se pagane, on perd de vue le commandement de la charité, et l'on revient à la justice rigoureuse de l'ancien loi.

Le droit d'asile ne relève pas, semble-t-il, de la justice communautaire, distributive, ou légale, mais de la pitié humaine, et plus encore de la charité chrétienne. Celle-ci, faisant l'objet du souverain commandement, crée des obligations réelles, et par conséquent des droits.

Le pauvre, en état de nécessité extrême, qui me demande l'aumône n'y a pas un droit strict en justice; il a tout de même le droit à la vie, que la loi maternelle lui donne, et que Jésus-Christ lui confirme. En niant ce droit au pauvre déterminé qui recourt à moi dans cette circonstance, je peche contre le commandement suprême de la charité. Le légiste qui cherche en tout et partout des textes de lois pourra techniquement faire arrêter ce pauvre, s'il viole un arrêté municipal sur la mendicité. Cette justice sera une iniquité. C'est ce que le peuple chrétien, souvent plus près de Dieu, de l'éternelle justice et de la divine charité, que ses élites, ressent avec une force irrésistible. Violent la conscience populaire sans lui donner d'explication risquerait de causer un scandale.

Joseph LEDIT, S.J.

L'Evangile vous parle CONSOLATIONS

"C'est moi le pain vivant descendu du ciel; si quelqu'un mange de ce pain, il aura la vie éternelle. Et le pain que je donnerai, c'est ma chair livrée pour la vie du monde." Les Juifs discutaient à l'apertement entre eux: "Comment celui-ci peut-il nous donner sa chair à manger?" Jésus leur répondit: "En vérité, en vérité, je vous le dis, si vous ne mangez la chair du Fils de l'homme et si vous ne buvez son sang, vous n'aurez pas la vie en vous. Celui qui mange ma chair et boit mon sang, aura la vie éternelle et je le ressusciterai au dernier jour."

Jean, VI, 51-54

La Semaine de la Messe

Parlons-en partout. Préparons-la.

LA MESSE EST L'APOSTOLAT SUPREME! Jésus et Marie nous demandent de mieux prier et de mieux vivre notre messe. Répondons-nous à leur attente? OUI, par tous les moyens à notre disposition, d'un bout à l'autre du pays, on préparera avec méthode cette grande semaine de la messe. La radio, les journaux, les hebdomadaires, les revues de toutes sortes, etc., etc., tous les efforts s'uniront pour donner à Jésus-Hostie le plus éclatant triomphe.

Il faut que nos foules catholiques vivent mieux leur messe! Voilà pourquoi le mot d'ordre est choisi: "Que ma journée soit une messe".

Il faut que les églises pleines, même sur semaine, quand Jésus s'immole, chaque jour, sur l'autel, pour chacun de nous!

Il faut que cette grande semaine de la messe soit une date dans notre Histoire religieuse, dans notre ascension vers la sainteté! Tous, en avant, pour le Christ!

CEUX QUI FIRENT NOTRE PAYS

Biographies canadiennes

2 NOVEMBRE

THOMAS SIMPSON (1808-1840)

Thomas Simpson, explorateur de l'Arctique, était le neveu d'un autre fameux explorateur, sir George Simpson, qui traversa le continent et fit le tour du monde. Thomas était le fils d'Alexander Simpson, et il naquit le 2 juillet 1808 à Dingwall, dans le comté de Ross en Ecosse.

Il reçut son éducation à l'Université d'Aberdeen, reçut sa maîtrise ès-arts en 1829 et entra, la même année, au service de la Compagnie de la Baie d'Hudson. A l'âge de 28 ans, il commanda une expédition qui explora la côte Arctique de l'Amérique. A son retour, il mourut, assassiné, ou se suicida. On n'a pu déterminer encore les circonstances exactes de la mort, survenue le 14 juin 1840, près de la rivière à la Tortue, sur le territoire de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Trois ans après sa mort tragique, on publia son récit intitulé "Narrative of the discoveries on the north coast of America during the years of 1836-39" (London, 1843).

N.B. Nous prions nos lecteurs de couper et de conserver ces biographies quotidiennes. En un dossier plus tard par ordre alphabétique, ils auront un précieux dictionnaire contenant des centaines d'études sur des personnages canadiens. Droits réservés.

Le département des Affaires extérieures fut créé en 1909 et notre premier diplomate délégué avec pleins pouvoirs à Washington fut nommé en 1927. (Quick Canadian Facts).

M. G. Bilodeau sera candidat à la mairie

Mon programme: administration aussi économique, aussi saine que possible

Bilodeau est le premier à faire connaître son attitude — Il a été échevin de 1932 à 1940 et il a occupé le poste de président du comité des finances — Il déclare qu'il a pris sa décision après mûre réflexion et des pressions répétées

M. Georges Bilodeau, homme d'affaires de Hull, sera candidat à la mairie de Hull aux élections de la mi-décembre. C'est la première candidature officielle. En effet, bien des rumeurs ont couru depuis que Son Honneur le maire Raymond Brunet a annoncé, le 18 septembre dernier, au congrès des municipalités à La Malbaie, qu'il se retirerait de la politique municipale. Cependant, aucune nouvelle officielle n'avait encore été publiée. M. Bilodeau est donc le premier à faire connaître son opinion à la population de la ville de Hull.

M. Bilodeau a déclaré aujourd'hui en effet qu'il briguera les suffrages au poste de premier magistrat de Hull. "C'est après des pressions répétées de la part de groupements influents et représentatifs, de la part d'individus, d'hommes d'affaires, d'associations diverses et aussi après mûre réflexion que j'ai décidé de me porter candidat à la mairie. J'ai retardé de faire connaître mon attitude parce que je voulais

qu'il m'ont sollicité et aussi voir si j'avais réellement l'appui de tous. Cependant, réflexion faite, les pressions se faisant de plus en plus nombreuses et insistantes, j'ai décidé de poser ma candidature, espérant faire bénéficier la municipalité de l'expérience que j'ai acquise pendant trente-cinq ans dans l'administration des affaires. Maintenant je suis résolu d'aller jusqu'au bout".

L'administration municipale n'est pas une chose inconnue pour M. Bilodeau puisqu'il a été échevin de 1932 à 1940 et qu'il a rempli le poste très important de président du comité des finances pendant six ans, soit de 1934 à 1940. C'était alors la difficile période du chômage et M. Bilodeau dit que malgré ces années de dépression économique, on a réussi à affecter son crédit. M. Bilodeau avait été précédemment président du comité d'industrie et de publicité.

M. Bilodeau, qui demeure à 248, Boulevard St-Joseph, est secrétaire-gérant de la maison Jos. Pilon Ltée depuis 1926. Il vient d'être réélu marguillier de la paroisse St-Joseph pour une deuxième durée d'office de trois ans.

M. Bilodeau qui est âgé de 56 ans a passé toute sa vie à Hull et il a fait ses études dans les écoles locales. Il a été membre du comité supérieur de l'enseignement technique de la province de Québec, directeur pendant plusieurs années de l'Association des marchands de bois de l'est d'Ontario à laquelle Hull est affiliée. M. Bilodeau est membre de la St-Jean-Baptiste, de la Chambre de Commerce, directeur du Better Business Bureau, d'Ottawa et Hull, directeur de la Croix-Rouge, division de Hull, il a participé activement à la campagne en faveur de l'Université d'Ottawa dont il était vérificateur pour la paroisse St-Joseph.

En terminant, M. Bilodeau déclare qu'il fera tout en son pouvoir pour donner à la ville de Hull une administration économique et saine à tous points de vue. C'est là tout son programme, dit-il.



réfléchir sachant les responsabilités qui seront les miennes à la population de Hull décide de m'accorder sa confiance. Ce n'est pas une chose dans laquelle on peut se lancer à la légère. J'ai voulu voir la sincérité de ceux

Ouverture officielle des assises criminelles dans Hull, aujourd'hui

Me Jacques Boucher, procureur de la couronne, souhaite la bienvenue au juge Alfred Duranleau — On signale que la criminalité est à la baisse dans le district de Hull

Son honneur le juge Alfred Duranleau a ouvert officiellement, ce matin, les assises criminelles du district de Hull, dans la salle principale du Palais de Justice. C'est la douzième année consécutive que le juge Duranleau préside aux assises criminelles de ce district.

Me Jacques Boucher, procureur de la Couronne, a souhaité la bienvenue au distingué magistrat. C'est un réel plaisir pour nous, dit-il, de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue à l'ouverture de ces assises. Le protocole de la cour dit que pendant la durée des assises, le président de ce tribunal devient le premier citoyen du district de Hull. Il me fait plaisir aujourd'hui de souligner ce titre et de vous souhaiter encore une fois la bienvenue parmi nous".

Me Boucher fit remarquer que l'indice de la criminalité est à la baisse dans le district de Hull. Il rappela quelques événements heureux et malheureux qui ont précédé l'ouverture des assises. Parmi les événements heureux, il releva la nomination récente de Me François Caron au poste de Juge de la Cour Supérieure et l'admission au Barreau de Hull de trois nouveaux avocats: Me Roy Fournier, Me Lionel Mouton et Me Major. Me Boucher souligna aussi le décès de l'épouse de M. St-Pierre, shérif de la cour de Hull.

Son honneur le juge Duranleau répondit ensuite au discours de bienvenue de Me Jacques Boucher. "L'administration de la justice, surtout de la justice criminelle, dit-il, comporte toujours des responsabilités sérieuses. C'est pourquoi je monte toujours sur le banc avec une certaine crainte, une certaine appréhension et je me demande si je suis à la

hauteur de ma charge. Si j'éprouve cette crainte, il faut dire cependant que dans ce district, je me sens plus à l'aise, entouré de deux procureurs de la couronne dont la coopération m'est assurée et d'un groupe d'avocats consciencieux, courtois et dévoués. J'éprouve donc aujourd'hui un sentiment de satisfaction, au début de ce douzième terme aux assises criminelles.

"Vous signalez un événement heureux, continua-t-il, en mentionnant le récent honneur qui est échu à Me François Caron qui a été élevé au rang de juge de la Cour Supérieure. Je suis le premier à me réjouir de cette nomination. Je connaissais déjà la science de Me Caron, sa connaissance du code criminel, son intégrité et toutes ses hautes qualités. Nul doute qu'il fera un ex-

cellent juge de la Cour Supérieure. Je désire en même temps souhaiter la bienvenue aux trois jeunes avocats qui feront leurs preuves au cours des prochaines assises.

En terminant, M. le juge Duranleau offrit des sincères condoléances au shérif St-Pierre à l'occasion du décès de son épouse.

Parmi les principales causes présentées, ce matin, devant le juge Duranleau, il faut mentionner les accusations déposées contre Alide Normand, 27 ans, demeurant à 301, rue Courcellette. Normand devra comparaître les 3, 4, 9, 10, 12, 16 et 17 novembre sous plusieurs accusations de vol, dont un à main armée, et des accusations d'évasion de prison.

Jean-Claude Clément de Bouchette, devra comparaître sous l'accusation d'avoir falsifié les livres de la Corporation municipale de Bouchette dont il était le secrétaire-trésorier adjoint. Clément aurait converti à son propre usage une somme assez considérable d'argent qui appartenait à la Corporation. Les autres causes sont d'importance moindres.

Une seule cause d'homicide involontaire a été déposée aux assises criminelles. Dénoza Lajoie devra comparaître pour homicide involontaire à la suite d'un accident qui a causé la mort de M. Oscar Rémillard, sur le chemin de Chelsea, il y a quelques temps.

La plupart des accusés ont nié leur culpabilité et ont choisi de comparaître devant un juge et un jury.

MERCREDI 3 NOVEMBRE 1948
30e jour de l'année

Soleil	6.42	4.45
Lune	9.40	6.08

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

MERCREDI 3 NOVEMBRE 1948
FÊTE
S. Hubert, évêque et confesseur
QUARANTE-HEURES
Ferme Youville, 1, 2, 3

Quatre HULL, LE MARDI 2 NOVEMBRE 1948 Pronostics: Nuageux et doux



Quelques officiers et invités de l'Association du Barreau rural. — Plusieurs suggestions visant l'amélioration des procédures légales ont été faites, lors des réunions récentes tenues à Hull, par les officiers de l'Association du Barreau rural de Québec. Parmi ceux qui assistaient, on remarque, assis de gauche à droite: le solliciteur-général, Joseph Jean; l'honorable Alexandre Taché, orateur de l'Assemblée législative de Québec; le très honorable Louis St-Laurent, futur premier ministre; M. J. A. Dion, c.r., vice-président de l'Association; ainsi que M. Raymond Brunet, maire de Hull. On remarque debout, de gauche à droite: M. Jean-Marie Bureau, de Trois-Rivières, président de l'Association; M. Alphonse Fournier, ministre des travaux publics; Ernest Bertrand, ministre des Postes; et enfin, l'honorable P. H. Bouchard, bâtonnier de l'Association.

Le Directeur des relations industrielles, M. M.-M. Maclean, et le sous-ministre du ministère, M. A. MacNamara, ont par après institué une enquête et ont interviewé le président de la Compagnie et son conseil pour tenter un arrangement du conflit à la satisfaction des deux parties; mais la chose paraissait impossible pour le moment.

Poursuite d'une union contre le Transport Urbain

Le ministre du Travail M. Humphrey Mitchell, annonce qu'il a accordé son consentement à la poursuite de la Compagnie de Transport de la Cité de Hull, limitée, à la requête de la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer et autres employés du transport.

L'aliéna (a) du sous-article II de la section IV de la Loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail proclame que c'est une violation de la Loi que "refuser d'embaucher ou de continuer d'employer une personne, ou autrement faire des distinctions contre une personne à l'égard d'un emploi ou d'une condition quelconque d'emploi parce que celle-ci est membre d'un syndicat ouvrier".

Le président national de la Fraternité canadienne des employés de chemin de fer et autres employés du transport, M. A.-R. Mosher, s'est plaint au ministre que la Compagnie de Transport de la Cité de Hull, limitée, avait violé cet article de la Loi, et a demandé le consentement du ministre à la poursuite de la Compagnie.

Funérailles Mme Damase Joly

Les funérailles de Mme Damase Joly, née Aldéa Guéremont, de Limbour, décédée mercredi dernier, à l'âge de 64 ans et huit mois, ont eu lieu samedi.

Le cortège a quitté les salons de la Charité sanctifiant les actions les plus communes et l'orgueil corrompt les plus sublimes vertus. — (Bossuet)

Dr J. J. GARIÉPY
M.D., L.M.C.C.
Médecine, Chirurgie, Maternité.
Angle des rues Principale et Langevin — Tél: 5-8437

Dr Gaston ISABELLE
Maternité
Médecine générale
Téléphone: 4-3311
66, rue Notre-Dame, Hull (Appartement St-Cyr)

T. DESJARDINS
ENTREPRENEUR
GENERAL
REPARATIONS
195, rue St-Laurent, Hull
Bureau 5-5390. Rés 5-2733
Estimation sur demande

M. J.-Alfred Dion, député de Lac-St-Jean-Roberval au Parlement fédéral, a été élu président de l'association du barreau rural de Québec à la séance de clôture de son congrès, dimanche après-midi, à l'hôtel Chez Henry à Hull. Les autres postes de l'exécutif sont remplis comme suit: vice-président: M. Gaston Ringuet, de Drummondville; secrétaire-trésorier: Jacques Bertrand, de Hull. On sait que M. Bertrand a été un des principaux organisateurs des assises de Hull.

Les directeurs de région seront les suivants: l'honorable P. Casgrain, Bas St-Laurent; J.-J. Bertrand, Bedford; Camille De Martigny, Laurentides; Joseph Marilieu, Québec; G. St-Onge, Richelieu; Gaston Desmarais, St-François; Jean-Marie Bureau, Trois-Rivières.

A un dîner, samedi midi, l'orateur était le juge H.-A. Fortier qui a signalé les accomplissements remarquables des membres de la profession dans la province.

VEUILLEZ PRENDRE AVIS QUE...
Lyle Blackwell
Le meilleur établissement d'Ottawa pour le NETTOYAGE A SEC et le LAVAGE DE CHEMISES sera situé dans le nouvel immeuble Lauzon BIENTOT Surveillez d'autres communiqués

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
CONSULTATIONS:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

INSULATION
TEN-TEST — GYPROC
BOIS DE CONSTRUCTION
CHARBON & COKE
BOUCHER FRERES
30, St-Jacques 5-7231 Hull, Qué.

Westinghouse
Vente et Service
LEMAY ELECTRIC Reg'd
92, rue Principale, HULL — Tél: 5-7529

TOUTES LES FEMMES DOIVENT SAVOIR que la plupart des maladies dont elles souffrent proviennent de la mauvaise circulation du sang. Elles doivent aussi savoir que le **PRINTANYL** est fait expressément pour prévenir et enrayer les infirmités qui les menacent depuis l'âge de la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE. Regles irrégulières ou douloureuses. VARICES, HEMORROIDES, MIGRAINES, BOUFFES DE CHALEUR, VAPEUR. PRIX \$1.25 le flacon. **A. R. FARLEY, Ph. C.** Tél: 2-7914

Me J.-A. Dion, président du Barreau rural; poste à Me Jacques Bertrand

Nouvel exécutif de l'association — Des amendements aux lois sont suggérés — Fin d'un fructueux congrès tenu à Hull.

naissance d'un reçu au cas où ne peut attendre la personne elle-même. 2) — Qu'un appel puisse être accordé des jugements "certiorari". 3) — Amender les lois régissant les convictions sommaires afin d'accorder un appel dans tout genre de procédure pénale. 4) — S'assurer que la législation projetée par laquelle l'assurance contre les accidents d'automobiles sera obligatoire, protégera les avocats ruraux et leurs clients. Pour mousser cette résolution auprès des autorités, MM. Jacques Cartier, de Drummondville, G. St-Onge de Valleyfield, et les membres du nouvel exécutif auront des entretiens avec le premier ministre Duplessis avant la prochaine session du Parlement. On demande aussi que cette même loi garantisse les droits des compagnies d'assurances. Plusieurs autres résolutions pour l'avancement de la profession ont été adoptées.

A la réunion de dimanche après-midi, M. Jean-Marie Bureau, président sortant de charge a adressé des remerciements au barreau de Hull ainsi qu'à la ville et aussi à Me Redmond Quain, bâtonnier, et à Me Jacques Bertrand, pour leur dévouement. Il rendit hommage à M. Jacques Delorme qui fut pendant deux ans secrétaire-trésorier. Le nouvel exécutif donna une réception qui termina le congrès.

Au cours de ce congrès, des séances d'études ont donné de beaux résultats qui furent formulés dans un groupe de résolutions qui ont été adoptées à une séance générale des membres. Il s'agit d'amendements au code légal de la province. Les quatre comités avaient la tâche d'étudier les aspects suivants: procédure civile, code civil, loi statutaire, intérêt professionnel.

Parmi les principales résolutions qui seront envoyées au gouvernement de Québec, on relève les suivantes:

1) — Amender le code de procédure civile de façon à permettre de servir des sommations par courrier enregistré avec recon-

10% de réduction sur Réservoirs d'huile
Dimensions standard de 200, 250 et 300 gallons; aussi 500 et 1,000 gallons sur commande et d'après spécifications.
Tél. 3-5816
ALIE MACHINE SHOP
150, rue Montcalm — Hull

CAFÉ Schwartz
QUELLE SAVEUR!
QUEL ARÔME!
QUELLE ÉCONOMIE
QUELLE FRAÎCHEUR



et pour le beurre de pistache les épices et la moutarde préparée
Par sûreté — Insistez sur le Schwartz!

Vente de Biscuits

ORGANISÉE PAR

LES SCOUTS DU DIOCÈSE

DU 2 AU 6 NOVEMBRE

Les Scouts prendront vos commandes les 2, 3, 4 et 5 novembre et la livraison se fera le samedi 6 novembre

Encouragez vos Scouts et répondez généreusement à l'appel!

L'abolition des appels au Conseil Privé, préconisée par M. T. Rinfret

Ce sera une mesure de véritable autonomie — L'honorable juge en chef du Canada rend hommage aux avocats du Québec réunis en congrès à Hull — Les Canadiens français sont magnifiquement doués pour le droit — Aimé Geoffrion, un illustre modèle

A cause de leur logique latine, de leur mentalité française, les Canadiens de langue française sont très bien doués pour le droit. Beaucoup d'avocats du Québec sont même supérieurs à ceux qui viennent des autres provinces à cause de leurs vastes connaissances et de leur solide formation. Qu'il suffise de citer en exemple feu Eugène Lafleur et Aimé Geoffrion. Tous deux furent les paroles de l'honorable Thibault Rinfret, juge en chef de la cour suprême du Canada, en rendant hommage samedi soir dernier aux membres du barreau rural de la province de Québec, au dîner offert par l'association, au manège militaire de Salaberry, à Hull.

Développant sa pensée et s'adressant aux avocats, le juge en chef de la cour suprême a déclaré qu'il espérait que ces deux illustres modèles auront des successeurs parmi les générations actuelles. Geoffrion était devenu indiscutablement le plus grand avocat du pays. Il possédait des moyens et des ressources extraordinaires.

Le juge en chef de la cour suprême a fait aussi une importante déclaration sur le Conseil privé au cours de ses remarques. Il s'est prononcé carrément en faveur de l'autonomie complète en cette matière. « Notre pays est assez grand pour que nous espérons être autonome de ce côté », M. Rinfret affirma aussi que des décisions rendues il y a quinze ans et d'autres rendues plus récemment par le conseil privé sont absolument irrévocables. Parant de certaines de ces récentes décisions, il a déclaré que « nous allons faire tout pour passer au travers ». L'abolition des appels au conseil privé constituerait un grand pas vers la véritable autonomie car ce conseil exerce un contrôle efficace sur l'économie et la constitution du pays.

Puis s'adressant de nouveau aux membres du barreau rural dont il fut membre puisqu'il a pratiqué à St-Jérôme pendant neuf ans, il les invite à venir plaider devant la cour suprême et cela en français. M. Rinfret a dit que le mot « rural » avait un sens large puisque les avocats de toute la province, sauf ceux de Québec et de Montréal, en font partie. Il a souligné aussi combien les causes dans les campagnes présentent de l'intérêt et il a évoqué des souvenirs.

Le sénateur Paul-Henri Bouffard, bâtonnier général de la province de Québec, qui a pratiqué à la campagne pendant douze ans, a tracé un beau tableau de la pratique dans les districts ruraux. Il a signalé les différences entre la pratique à la campagne et dans les villes.

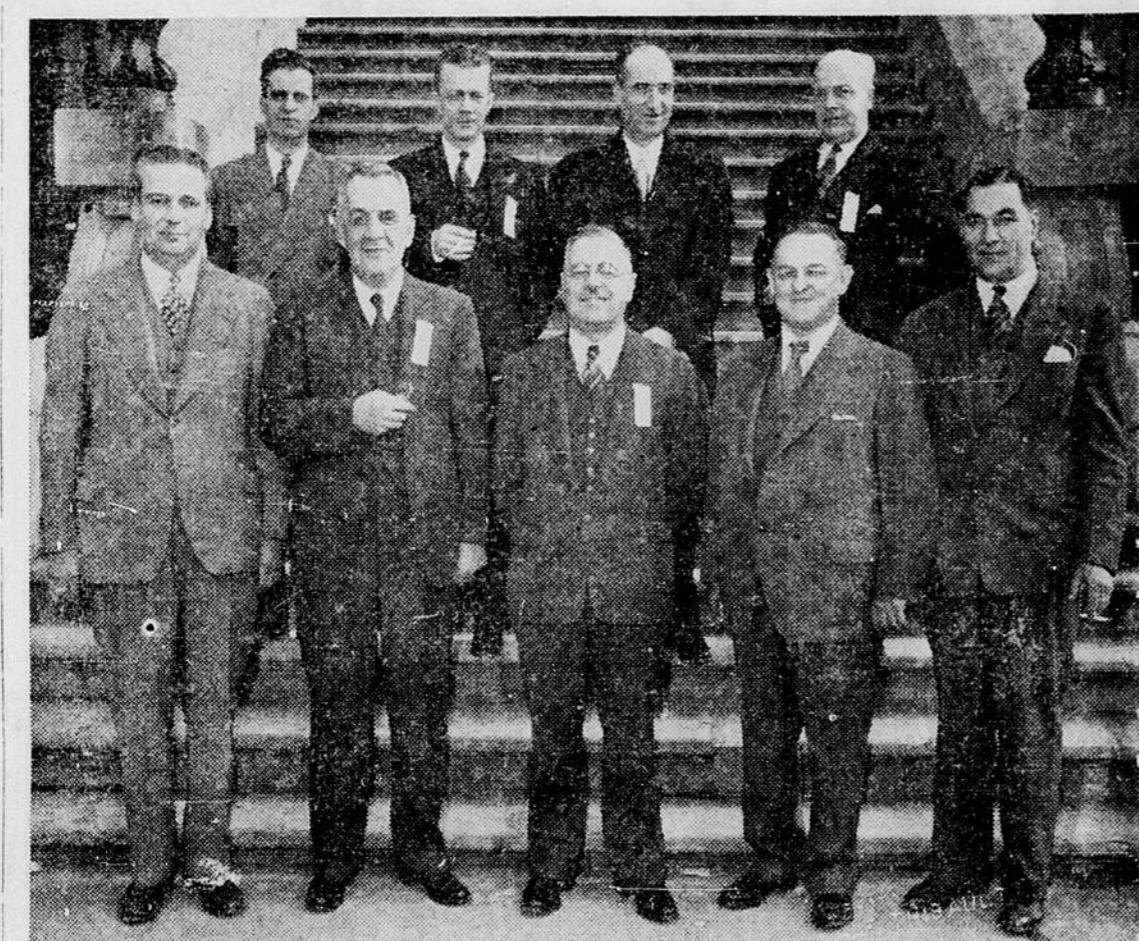
Dans un autre ordre d'idées, l'orateur signale que toutes les associations locales doivent collaborer avec l'organisme central pour assurer la grandeur du barreau de la province. Il a déploré le fait que trop de confrères restent éloignés de ces congrès. Pour remédier à cette situation, on tâchera de rendre les assises annuelles encore plus intéressantes en chargeant un comité de les préparer longtemps à l'avance.

L'orateur signale le rôle important des avocats. Nous sommes liés étroitement, dit-il, à la bonne administration de la justice et nous de-

vons faire tout en notre pouvoir pour que cette administration soit effective. Dans le but d'aider les personnes moins fortunées, un organisme sera bientôt fondé afin que personne ne puisse dire qu'il n'a pas eu justice parce qu'il n'en avait pas les moyens. La fondation de cet organisme d'assistance judiciaire ne veut, à dire que les avocats ont manqué de charité dans le passé mais c'est pour assurer que tous sans exception auront justice et cela sera à l'honneur de la profession. On établira des sections où la chose s'avérera nécessaire. « Personne ne pourra dire qu'il n'a pas eu justice parce qu'il était trop pauvre ».

Parlant encore du rôle des avocats, M. Bouffard dit qu'ils doivent être un rempart pour la conservation des droits constitutionnels, politiques, économiques, religieux et linguistiques. C'est à nous aussi de pousser le Canada vers les sommets au sein d'une population dont on respectera les droits, la langue et les traditions.

Enfin, M. Bouffard dit qu'au congrès du barreau général, on organisera la journée du barreau rural. Au début de la réunion, M. le président sortant de charge, M. Jean-Marie Bureau a fait part d'un télégramme de l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province, qui s'est excusé de ne pouvoir assister au congrès à cause



L'association du barreau rural de la province de Québec qui a tenu son congrès à Hull en fin de semaine s'est choisie un nouvel exécutif. Première rangée, de gauche à droite: M. Gaston Desmarais, directeur; M. Gaston Ringuet, de Drummondville, vice-président; M. J.-A. Dion, de Roberval, député fédéral, élu président; M. Jean-Marie Bureau, des Trois-Rivières, président sortant de charge; M. Jacques Bertrand, de Hull, nouveau secrétaire-trésorier et l'un des organisateurs du congrès tenu ici. Deuxième rangée, même ordre: MM. Jean-Jacques Bertrand, Joseph Martineau, Camille de Montigny, G. St-Onge, directeurs. (Photo Thibault)

HULL et la région

Le Droit

HULL, LE MARDI 2 NOVEMBRE 1948

On espère que l'objectif de la Caisse de Bienfaisance sera atteint

Une autre liste de souscriptions importantes — Il est temps encore de souscrire si vous ne l'avez pas fait

De nombreux rapports restent encore à venir sur la campagne de la Caisse de Bienfaisance de Hull et on espère que tous auront été présentés lorsque l'objectif sera atteint. Cependant les sollicitateurs et sollicités qui n'ont pas eu le temps de terminer leur travail vont sans doute passer voir sollicités. Il est temps encore de faire votre part pour atteindre l'objectif de \$20,000. Voici une nouvelle liste de souscriptions de \$10 et plus:

- \$15.00: Les employés de M.M. Boucher Frères.
- \$10.00: M. J.-P. Lévesque.
- \$10.00: Mlle Marguerite Mathien, M. Georges Bibeau, M. Lionel Pilon, M. Aurèle Pilon, M. Omer Pilon, M.M. A. Lafèche et Fils, M. Joe Laurin, M. Lucien Laverture, Mlle Rochon, Mlle Jeanne Charbonneau, M. Y. Barrette, Mme O. Desjardis, Dr E.-L. Lafond, Dr L. Genest, M. et Mme Ant. Hardouin, Dr Pierre Bégin, Dr A. Powers, Canon L. F. Colburn, M. Aurèle Chamourant, Ottawa Fruit Supply (Ottawa), Mme P. Benoit, McKarrach-Wanless Ltd. (Ottawa), M. Alexis Caron.
- \$100.00: J. Freedman & Son Ltd. (Ottawa), Sobie Silt Shins Ltd.
- \$75.00: Jos. Pilon Limited, Hanson Hardware Co.
- \$45.00: Les employés de M.M. Fortin & Gravelle Ltee.
- \$35.00: Les employés de M. A.-L. Achbar.
- \$30.00: Coca-Cola Ltd. (Ottawa), "Le Droit", La Banque Canadienne Nationale, Banque de la Nouvelle-Écosse, Banque de Montréal, La Banque Provinciale du Canada, Banque Royale du Canada.
- \$20.00: Les employés du "Droit" et CKCH.
- \$20.00: M.M. Levitan & Son.
- \$20.00: CKCH, M. Avila, Rocheleau, Fruitives Products Ltd., Roefers Supply Ltd. (Ottawa), Cie France Film, Gamble-Robinson Ltd. (Ottawa).
- \$20.00: Les employés de Hull Cleaners Inc.
- \$20.00: M. A.-O. Bowness, M. J.-Ludovic Blain, N.P.

Les chasseurs de Hull abattent de beaux chevreuils

Décidément dans les forêts de la Gâtineau, le gibier est abondant et le chevreuil fait la joie des chasseurs. Sur les automobiles des chasseurs, qui se promenaient fièrement dans la ville, dimanche et hier, on remarquait de magnifiques chevreuils. Cette fois, si nous les avions tous photographiés nous en aurions eu au moins une pleine page et s'il nous fallait mentionner les noms de chacun des chasseurs heureux la liste serait longue. Alors, nous nous contentons de résumer et de dire que les chasseurs de Hull visent juste et qu'ils abattent du beau gibier.

Nécrologie

M. J. Gaudreau

M. Joseph Gaudreau, autrefois de Hull, est décédé samedi à Ville-Marie, à l'âge de 78 ans; le défunt était l'époux d'Emma Derby.

Né à Chicoutimi, il se maria à Hull il y a 50 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux fils: Hormidas, de Temiscamingue, et Emile, de Fabre Québec; cinq filles Mmes J. Alphonse Barbier Jeanne, de Montréal, Adélaïde Bisson, Marie-Anne, de Temiscamingue F. Chénier, née Antoinette, Georges Gmelin, née Clairette, d'Española, et Mlle Blanche, de Fabre; un frère: Pierre, de Fabre.

La dépouille est arrivée ce matin à Hull et elle est exposée aux salons Emond; le service a eu lieu à Ville-Marie. Le cortège quittera les salons Emond demain, à 10 heures, pour le cimetière St-Rédempteur.

DOUX LAXATIF ANTIACIDE

PRENEZ DU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS CE SOIR

REVEILLEZ-VOUS FRAIS ET DISPOS

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

Ouvert toute la journée, mercredi, en novembre et décembre

Robes en tailles fortes pour dames

- Crêpes en jolies teintes pasteltes et noires.
- Modèles amincissants d'une et de deux pièces.
- TAILLES: 18 1/2 à 24 1/2 38 à 44, 46 à 52.

Ces robes de crêpe, en tailles fortes, sont d'une fascinante conception... genres d'une et de deux pièces, avec manches longues et trois quarts, garnitures de dentelle, garnitures de perles, peplums et attrayants drapés... jolies teintes pasteltes et noires. Tous les modèles sont soigneusement confectionnés pour AMINCIR.

Aux prix modiques de

12.95 à 32.50

Larocque, deuxième étage

Annouçant LE NOUVEAU NETTOYEUR OLD DUTCH D'APRÈS-GUERRE

DANS LA MÊME BOÎTE FAMILIÈRE

DISSOLVES GREASE Chases Dirt

fait avec du SEISMOTITE ACTIVE

pour vous aider à faire un NETTOYAGE PLUS RAPIDE — PLUS FACILE

qu'avec tout autre nettoyeur que vous avez pu employer... et il est SÛR!

Nettoyage plus rapide, plus facile d'après des essais réels! Il est PROUVÉ par des essais scientifiques qu'il nettoie plus vite et plus facilement que n'importe quel autre nettoyeur canadien bien connu. Un NOUVEL INGRÉDIENT dissout la graisse plus vite aussi!

Nouvelle action douce, demande moins de frottage! Le nettoyage se fait facilement, presque sans effort, grâce au Seismotite

ACTIVÉ. Polit tout en nettoyant. Epargne du temps et du travail dans chaque nettoyage.

Blanc comme neige! Se rince rapidement! Efface la saleté et les taches avec la rapidité de l'éclair, avec de l'eau dure ou douce. N'abîme pas les mains. Economique aussi... parce qu'il faut très peu de Nettoyeur Old Dutch.

DISSOUT LA GRAISSE PLUS VITE!

Fabrication Canadienne

LA PREMIÈRE AMÉLIORATION IMPORTANTE DANS LES NETTOYEURS DEPUIS L'INTRODUCTION DU SEISMOTITE

RAVISSANTS BIJOUX À COSTUMES

Pour agrémenter votre garde-robe

Brillants, fascinants, seyants... bijoux à costumes pour égayer vos nouveaux ensembles. Splendides pour cadeaux!

BOUCLES D'OREILLES 1 00 à 5 00 Taxe en plus

EPINGLES CAPTIVANTES 1 00 à 16 00 Taxe en plus

Bijoux à costumes — Larocque, rez-de-chaussée

FIERTÉ
INITIATIVE
DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

SÉDIER
S'INSTRUIRE
S'AMUSER

Directeur: ONCLE JEAN

Souvenir de Pembroke



Photo-souvenir d'une journée française scolaire à Pembroke, reprise ici afin de montrer à nos lecteurs, dans un décor gracieux, de magnifiques fleurs enfantines. O. J.

Au pays bien-aimé du Vieux Longpré et de Jeanne Lajoie

Dans quelques heures, Oncle Jean sera l'hôte du pays bien-aimé du Vieux Longpré et de Jeanne Lajoie... C'est auprès des "petits-enfants" des héros de Pembroke qu'il ira refaire ses forces, au contact d'une jeunesse qui veut donner, à son tour, les preuves charmantes et sincères que jamais Pembroke ne manquera d'Alfred Longpré et de Jeanne Lajoie.

La semaine dernière, comme j'avais manifesté le désir de revoir mes petits compatriotes, j'ai écrit de petits billets à leur adresse... Ces lignes leur sont allées au cœur... A preuve, la délicate correspondance que j'ai le plaisir de publier. Mes petits lecteurs diront que si Pembroke est un pays bien-aimé, c'est aussi un pays très aimant et très reconnaissant.

Et, maintenant, voici le dessert:

Pembroke 28 octobre 1948
Cher Oncle Jean,
Si vous saviez combien les plus petits des petits enfants de Pembroke ont hâte de vous voir. Venez nous parler de nos amis, Monsieur Longpré et de la chère petite Jeanne Lajoie.

Les petits de l'école de Pembroke.
(Pas de signature)

Pembroke, Ont., le 28 oct. 1948
Cher Oncle Jean,
Vous nous aimez et nous ne vous connaissons pas encore. Venez donc nous voir afin que nous vous chérissions aussi.

Les élèves de première et deuxième années de l'école Saint-Jean.
Bernice Leroux

Pembroke, le 28 oct.
Cher Oncle Jean,
Nous voyons sur le journal l'intérêt que vous nous portez. Bien sûr que nous voulons votre visite. Vous serez le bienvenu parmi nous le 4 novembre. Donc à bientôt, Oncle Jean.

Vos petits amis de 3^e année.
Lucienne Lafrance

Pembroke, Ont., le 28 octobre, 1948.
Cher Oncle Jean,
Veuillez croire que si vous aimez les petits enfants d'Alfred Longpré et de Jeanne Lajoie ces mêmes petits enfants vous aiment beaucoup en retour.

Merci pour toutes les belles lettres que vous nous avez écrites sur le journal "Le Droit". Si nous n'avons pas répondu avant aujourd'hui c'est que nous ne vous connaissons pas. Notre rencontre dimanche dernier nous a tous attachés à vous. C'est pourquoi nous pouvons vous dire bien sincèrement aujourd'hui que nous avons bien hâte d'avoir votre visite et de pouvoir nous organiser pour prendre une part active à vos sections juvéniles.

Judi le 4 nov. nous vous attendons avec impatience.

Vos petits neveux de la septième et huitième années de l'école Saint-Jean.
Rita Boucher

Pembroke, Ont., le 28 octobre, 1948.
Cher "Oncle Jean",
Nous avons eu une bien grande joie en lisant votre message aux petits enfants "adorés" du vieux Longpré et de Jeanne Lajoie.

Nous aussi, nous vous aimons et nous avons bien hâte de vous voir et de mieux vous connaître.

Le 4 novembre semble trop éloigné et nous pouvons à peine attendre votre visite.

Vos petits amis de la 5^e et 6^e années. Ecole Saint-Jean de Pembroke.

Pembroke, Ont., le 28 octobre, 1948.
Cher Oncle Jean,
Vous serez le bienvenu parmi nous le 4 novembre. Nous vous en avons bien hâte de vous voir et de vous

A mes petits amis d'Essex et de Kent

Je mets aujourd'hui mon bonheur à confirmer une nouvelle déjà communiquée par télégramme du 27 octobre à M. R. Massé. Dans un mois, à la même date, je serai donc au milieu de vous. Il me tarde de vous exprimer la joie qui s'amasse dans mon cœur, à la pensée que les heures écoulées en votre compagnie seront marquées de foi et de patriotisme. S'il est beau de parler un langage noble et fier, il est encore plus beau de trouver des cœurs francs et joyeux pour entendre ce langage... Oncle Jean n'est pas à proprement dire un conteur d'histoires, qui ne cherche qu'à s'amuser. Je rêve plus et mieux. Mon désir le plus sincère est de pouvoir déposer, dans vos âmes ouvertes à toutes les générosités, des ferments de Fierté qui ne mourront jamais. Donc, si je réussis, avec l'aide du bon Dieu promise aux hommes de bonne volonté, à vous faire dire: Comme c'est beau d'être Canadiens français! comme c'est grand d'être catholiques! et comme il faut, dès la petite école, apprendre à s'en rendre dignes! je repartirai de chez vous avec une âme confiante et joyeuse.

Je serai particulièrement heureux de saluer vos sections, vos cercles littéraires, ou tout ce qui y ressemble, peu importe leurs noms. Toutes les écoles, toutes les classes, seront aimées également. Institutrices laïques et institutrices religieuses, je vous devrai les mêmes témoignages de respect, d'estime et de reconnaissance. Ecoles des campagnes comme des villes, je vous donnerai les mêmes preuves d'affection et de dévouement.

Mais d'ici là, je vous en prie, ne préparez aucune de ces séances qui vous fatigueraient ou retarderaient les visites qui doivent se suivre selon un programme sagement fixé. Puis, Oncle Jean n'est qu'un pauvre homme qui mérite bien peu, après tout. Que pourrait-il, chez vous, s'il n'était déjà assuré de concours aussi précieux qu'honorables? Fêtez le mérite de vos chefs et laissez-moi le plaisir d'unir ma voix aux vôtres.

D'ici le 24 novembre, à l'heure où les mamans penseront à la tire de la Ste-Catherine, je me donnerai le plaisir de vous écrire souvent. Bien entendu, j'espère vous faire plaisir à mon tour.

Mais, dès la Semaine de la Fierté scolaire (un nom que je vous propose, parce qu'il dit beaucoup en peu de mots), je vous demande de donner à la langue française la première place dans vos esprits, dans vos cœurs, dans vos conversations et dans vos jeux;

de lire d'ici cette Semaine beaucoup de livres canadiens ou français, de suivre tous les jours le Royaume des Enfants du "Droit"; de prier pour le succès de mon voyage, d'y penser surtout dans votre communion du premier vendredi du mois, en cette semaine même, le 5 novembre.

Votre tout affectueux dévoué,
Oncle JEAN

entendre. Merci d'avoir pensé à venir nous visiter.

Les élèves de 5^e et 6^e années
Jacqueline Lafrance
Pembroke, Ont.,
le 28 oct. 1948.

Cher Oncle Jean,
Votre petite lettre en date du 27 octobre a vivement intéressé vos amis de 7^e et 8^e années. Ils vous invitent très cordialement à venir les voir.

Quand ils vous connaîtront mieux ils s'intéresseront davantage et aimeront à vous donner de leurs nouvelles.

Votre nièce
Annette St-Jean
Pembroke, Ont.,
oct., le 28, 1948.

Cher Oncle Jean,
Je lis le Royaume des Enfants tous les jours et j'ai lu votre belle lettre aux petits amis de Pembroke, je vous invite à venir nous voir.

Je suis dans la 4^e année. Sœur principale m'enseigne. J'ai une petite sœur Nicole. Elle a 2 1/2 ans, moi j'ai 9 ans. J'aime à aller à l'école, j'aime ma maîtresse.

Je vous ai vu dimanche mais je n'ai pas été capable de vous parler. Maman, papa, et mon oncle Philippe, c.s.v., missionnaire, vous connaissent et moi j'ai hâte de vous connaître aussi.

J'espère vous voir jeudi.

Votre petit ami
Bernard Ladouceur
147 rue Metcalfe
Pembroke, Ont.,
le 28 oct. 1948

Cher Oncle Jean,
Nous avons lu sur le journal que vous pensiez venir nous voir, et je vous écris pour vous dire toute notre joie. Nous avons hâte de vous connaître. Sans doute, vous nous parlerez de Jeanne Lajoie et de M. Alfred Longpré et nous aimons toujours cela.

Nous sommes fiers de savoir que nous avons un oncle qui nous aime tant, et nous ensemble nous vous disons "Venez au plus vite". Vos neveux et nièces de troisième et quatrième années de l'école Saint-Jean.
Lise Pelletier

Section Marie Rollet Ecole Montfort, Eastview

Rapport des élections
1948-1949

Judi le 7 octobre, fête de Notre-Dame du Très Saint Rosaire, fut un jour mémorable où nous tenions nos élections. Cette réunion fut sous la présidence de chère Sœur Alfred, notre dévouée directrice et chère Sœur Théodore, notre institutrice.

Furent élus:
Présidente: Hélène Desjardins;
Vice-présidente: Madeleine Bureau;
Secrétaire: Lorraine Charette.
Trésorière: Denyse Grandmaitre.
Conseillères: Aline Bourque, Yvette Hurtubise, Claire Gémus.

Toute la classe applaudit les nouvelles élues, et plusieurs chants furent exécutés en leur honneur. Notre chère directrice nous accorda un congé de devoirs ainsi qu'à notre classe voisine, la septième année, qui s'est réjouie d'être favorisée. Ensuite nous sommes descendues visiter chère Sœur Elizabeth, notre ancienne institutrice de la première année. "Quel accueil!" Nous semblions être petites et revoyions filer à grande vitesse nos premiers pas dans la science. Nous suivrons à la lettre les recommandations précieuses de cette bonne institutrice.

Notre inspirante devise: "Semons, cultivons et nous récolterons", nous pousse à l'avant. Car nous voulons récolter beau et grand!

Secrétaire: Lorraine Charette
Prés.: Hélène Desjardins
Le 19 octobre 1948

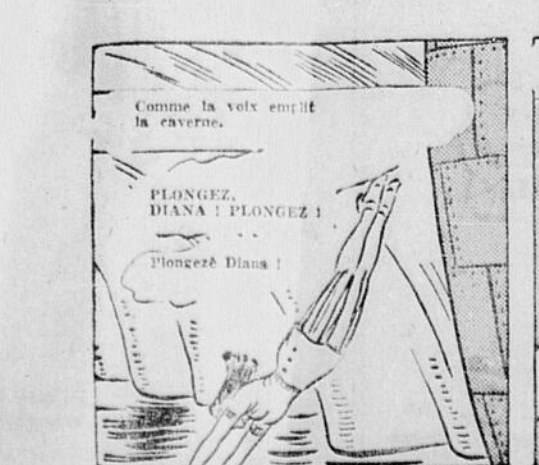
ANNIE ROONEY la petite orpheline



LE CHEVALIER MASQUE



LE FANTÔME



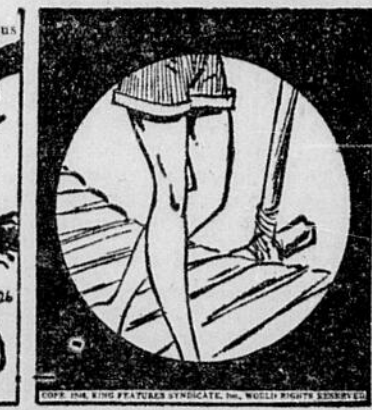
YVES L'ENSEIGNE



LOUISE et LOUIS



BRICK BRADFORD



MANDRAKE, le magicien



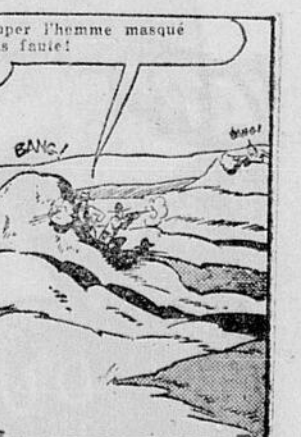
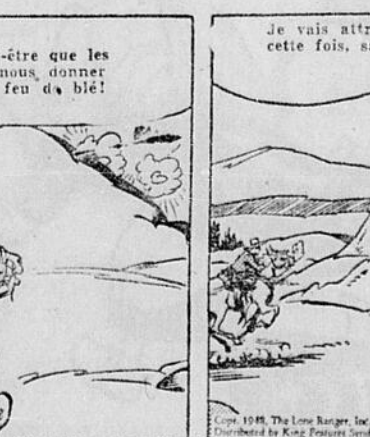
MARISE DUCLAU et sa famille



par BRANDON WALSH



par FRAN STRIKER



par LEE FALK et PHIL DAVIS



Fur
M.
Bu
BU
M. J.
Char
le 25
après
âge c
Né
Salett
et Do
étude
se Cl
Il
un fi
d'Or
Lefeb
Berge
fred
Mile
Les
eu li
l'églis
Bucki
quitté
h. 30
le ser
M.
fait l
Yves
sisté
Ducq
langu
Les p
Morri
Toura
Georg
vid.
La
nomb
léanc
patric
fleurs
murtu
raillés
Dur
de l
éta
En
couvri
de Cur
le qui
tous c
admira
dateur
Fort
à l'ép
d'une
persist
ce et
loz po
ce 26
Franc
viques
Au
cendar
guedoc
rent e
la suit
de Na
Cari
Les
recher
couvri
peut
Ces r
seulém
En at
protég
en leu
sants,
certain
sucrer
leurs d
Avec
le fric
contip
de ma
pénitè
docum
organe
combat
ceux d
plais
PUI
NOU
REN
Tou
des fo
est fo
dont l
laueu
Gouté
planté
mouss
les ve
étonna
mouss
c'écrit
Moivre
Aide
dos
Si vo
vont
c'évra
lément
d'horre
rains
vessie,
c'est m
à l'idée
et les
la vérité
Et c'est
tément
rendre
d'une
pas de
c'écrit
l'on vou
à l'écrit
tu s'écrit
demandé

Funérailles de M. John Baker à Buckingham, Qué.

BUCKINGHAM (Qué.) (DNC)—M. John Baker, de 49, rue Saint-Charles à Buckingham, est décédé le 25 octobre, à l'hôpital St-Michel, après une courte maladie. Il était âgé de 83 ans.

Né en 1865, à Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., fils de feu John Baker et Dorinda Byrnes, il avait fait ses études à Buckingham. Il avait épousé Clessina David, qui lui survit. Il laisse également dans le deuil un fils, Léonard J. Baker, de Val-d'Or, Qué.; 4 filles: Mme Rémi Lefebvre, née Stella, Mme Joseph Bergeron, née Bertha, Mme Wilfred Cadieux, née Bernadette et Mlle Grace Baker.

Les funérailles de M. Baker ont eu lieu le jeudi 28 octobre, en l'église St-Gregoire-de-Naziance de Buckingham. Un long cortège a quitté la résidence du défunt à 9 h. 30 pour l'église paroissiale où le service a été chanté à 10 h.

M. le chanoine J.-A. Bélanger a fait la levée du corps. M. l'abbé Yves Séguin a chanté le service assisté de MM. les abbés Fernand Duquette et de M. le chanoine Bélanger, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Palma Morrisette, Prime Berthel, Eric Tourangeau, William Cameron, George Donaldson et Josephat David.

La famille en deuil a reçu de nombreux témoignages de condoléances tant par messages de sympathie, offrandes de messes ou de fleurs, que par visite à la chambre mortuaire ou assistance aux funérailles.

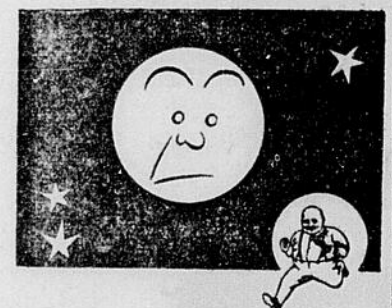
Dunant, fondateur de la Croix-Rouge, était un Français

En trois lignes, on vient de découvrir sur le registre de l'état-civil de Culoz (Ain) une petite nouvelle qui ne peut laisser indifférents tous ceux qui connaissent l'oeuvre admirable d'Henri Dunant, le fondateur de la Croix-Rouge. Fort d'une législation en vigueur à l'époque, Jean-Henri Dunant, né d'une aïeule française, y "déclare persister à vouloir résider en France et à fixer son domicile à Culoz pour y jouir immédiatement (ce 26 avril 1869) de la qualité de Français et de tous les droits civiques et afférents".

Au dix-septième siècle, ses ascendants paternels étaient des Languedociens huguenots qui émigrèrent et se retirèrent à Genève à la suite de la révocation de l'Edit de Nantes.

Carié dentaire

Les hommes de science font des recherches poussées en vue de découvrir jusqu'à quel point le fluor peut empêcher la carie dentaire. Ces recherches seront terminées seulement d'ici quelques années. En attendant, les parents peuvent protéger les dents de leurs enfants en leur servant des mets nourrissants, en leur interdisant dans une certaine mesure, les bonbons et sucreries, et en leur faisant brosser leurs dents après chaque repas.



Avez-vous mal au ventre? Avez-vous le signe de la lune? Attention!... La constipation se manifeste souvent sous forme de maux de tête, d'affaiblissement, de digestion pénible. L'EAU PURGATIVE RIGA pure doucement, sans fatiguer ni irriter aucun organe. Avez recours à L'EAU RIGA pour combattre la constipation. Les enfants et ceux dont le goût est délicat boivent avec plaisir la LIMONADE PURGATIVE RIGA. En vente partout.

EAU PURGATIVE RIGA

VARICES

NOUVEAU TRAITEMENT QUI REND LES JAMBES JEUNES ET LÉGÈRES

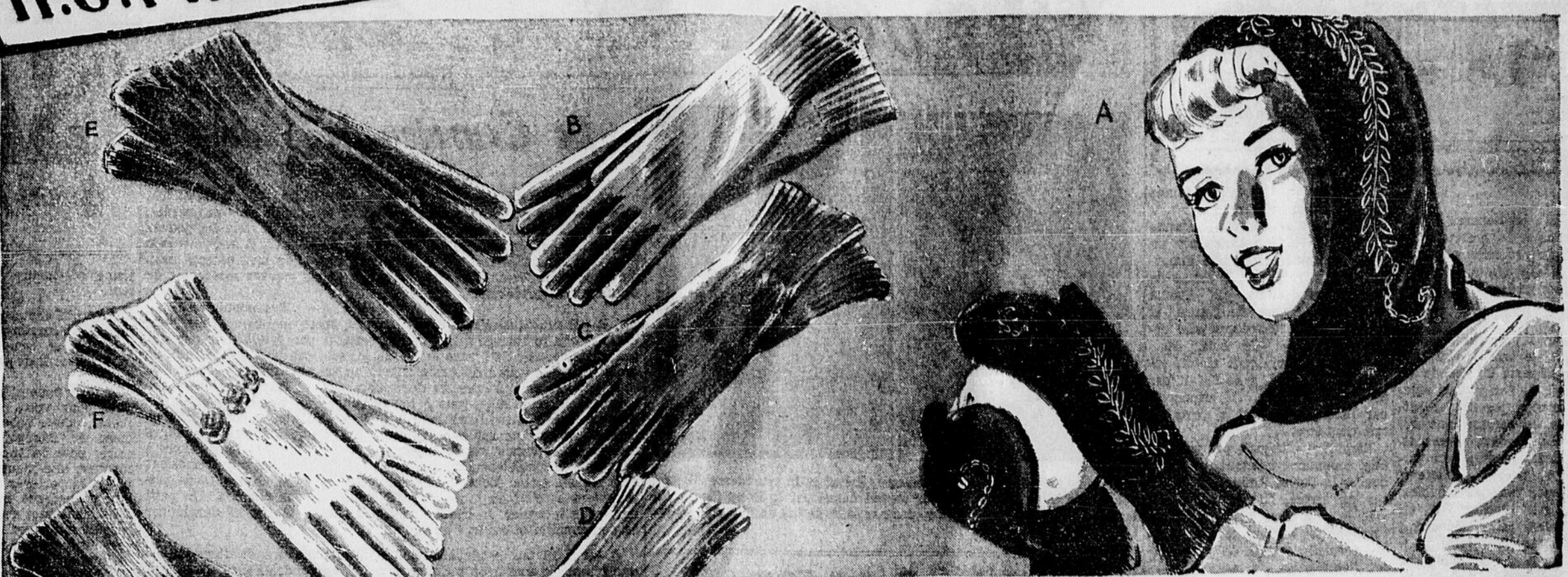
Tous les variqueux, tous ceux qui ont des fourmillements dans les jambes, qui ont les chevilles et les mollets enflés, ou dont les jambes sont envahies de veines bleues, devraient recourir à l'emploi des Compresses Rameau Fluidifiantes. A base de plantes médicinales, ce merveilleux traitement facilite la circulation du sang dans les veines et allège les jambes le plus étonnante. \$1.80 pour traitement d'un mois environ. Dans les pharmacies ou écrivez à Rameau, Dep. D. 507, Fortville, Montréal 22.

Aidez les reins si le dos vous fait mal!

Si vous souffrez du mal de dos, si vous vous levez la nuit souffrez de perte d'énergie, de faiblesse de vessie, brûlure, un malin piquant, jambes enflées, douleurs ou gonflement, en raison des affections des reins et de la vessie, vous devriez essayer Cystex. En 20 minutes Cystex d'ordinaire commence à aider les reins à éliminer l'excès d'acide et les matières irritantes qui peuvent être la véritable cause de vos incommodités. Et cela sans avoir à reprendre promptement votre vigueur et énergie à vous rendre plus jeune. Si Cystex ne vous donne pas satisfaction, ne vous sougez pas des maladies des reins et de la vessie, retournez simplement le paquet vide et on vous rembourse. Vous avez tout à gagner et rien à perdre. Par conséquent ne souffrez pas un jour de plus sans demander Cystex à votre pharmacien.

A.J. FREIMAN Limited

TELEPHONE: 2-6464 - OUVERT DE 10 H. A.M. à 6 H. P.M. - OUVERT TOUTE LA JOURNÉE, MERCREDI



Sentez-vous l'air frais de la température! Cela signifie que c'est le bon temps de vous procurer des gants pour l'hiver

Profusion de gants

POUR DAMES, JEUNES FILLES ET ENFANTS
LE MAGASIN FREIMAN EN A UN VASTE ASSORTIMENT!

CASQUE BALACLAVA et MITAINES

D'angora et laine douce. Les deux sont assortis, dans les teintes de noir, blanc, rose ou bleu, avec jolie broderie à fil doré. Pointures moyennes et fortes.

La garniture, **8.00**

GANTS et MITAINES pour dames

- B—GANTS 100% de LAINE VIERGE . . . rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus ou blancs. Pointures petites, moyennes, fortes. **\$1.00**
- C—GANTS DE LAINE ET POIL DE LAPIN . . . rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus, blancs. Pointures petites, moyennes, fortes. **1.50**
- D—GANTS BRODES . . . laine et poils de lapin, rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus ou blancs, avec broderie opposition. Pointures petites, moyennes et fortes. **1.95**
- E—GANTS 100% DE LAINE ANGORA . . . luxueusement souples et chauds! Rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus ou blancs. Pointures petites, moyennes, fortes. **2.95**
- F—GANTS D'ANGORA, BRODES . . . rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus ou blancs, avec broderie opposition. Pointures petites, moyennes, fortes. **2.95**
- G—GANTS DE LAINE ET ANGORA . . . rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus ou blancs, avec broderie noire opposition au dos. Pointures petites, moyennes, fortes. **3.95**
- H—MITAINES DE LAINE ET ANGORA . . . rouges, noirs, bruns, verts, roses, bleus ou blancs, avec broderie opposition. Pointures petites, moyennes, fortes. **3.95**

GANTS de CUIR DOUBLES pour dames

- J—GANTS DE CAPEKIN A DOUBLURE DE FOURRURE . . . genre fourreau avec poignet élastique. Noirs seulement. Pointures 6 à 8. **6.95**
- K—GANTS DE CAPEKIN A DOUBLURE DUVETEUSE . . . avec bouton-pression. Noirs ou bruns. Pointures 6 à 8. **3.95**
- L—GANTS DE CHEVREAU ANGLAIS . . . avec poignet élastique, doublure tricotée. Bien confectionnés! Bruns. Pointures 6 à 8. **7.50**

Pour le confort de vos pieds, mesdames!

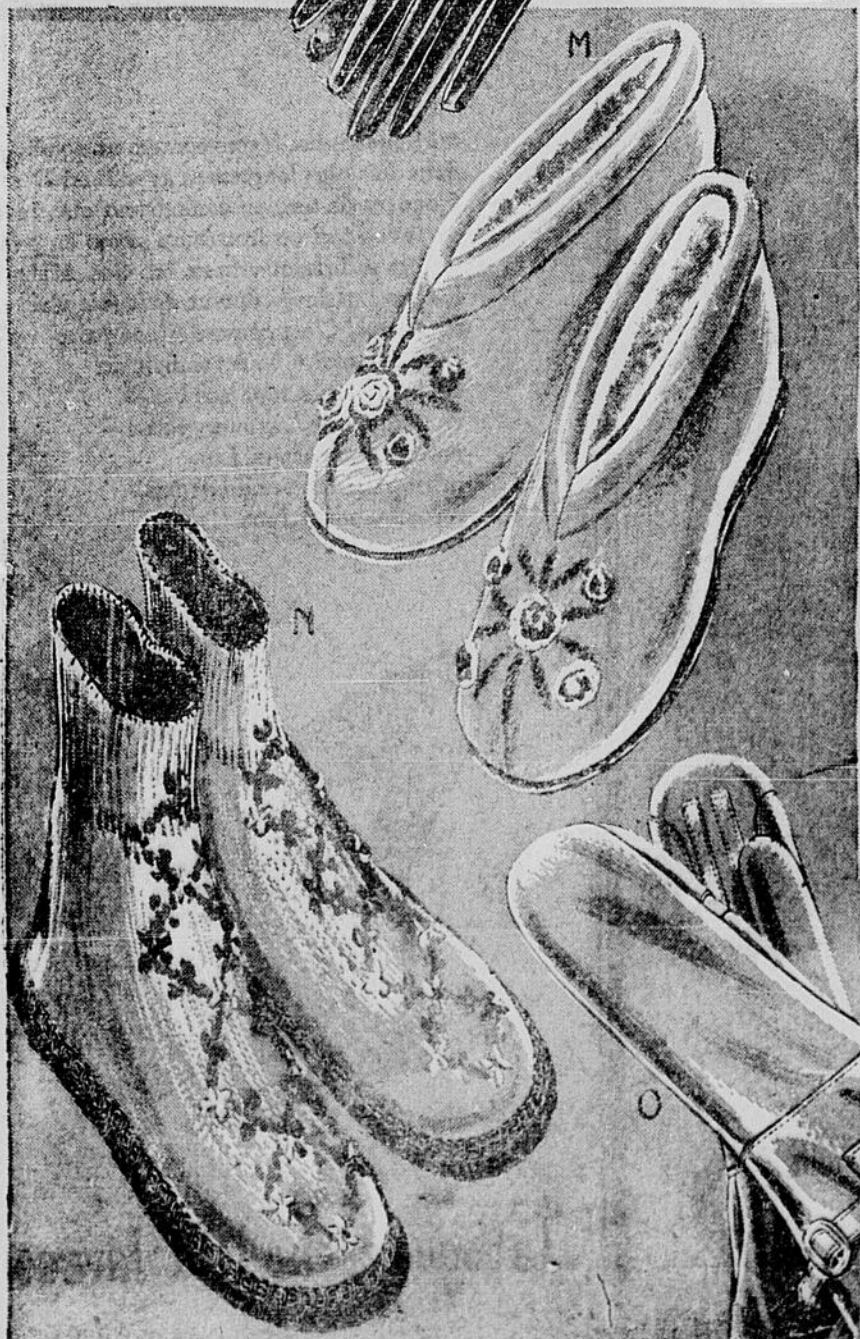
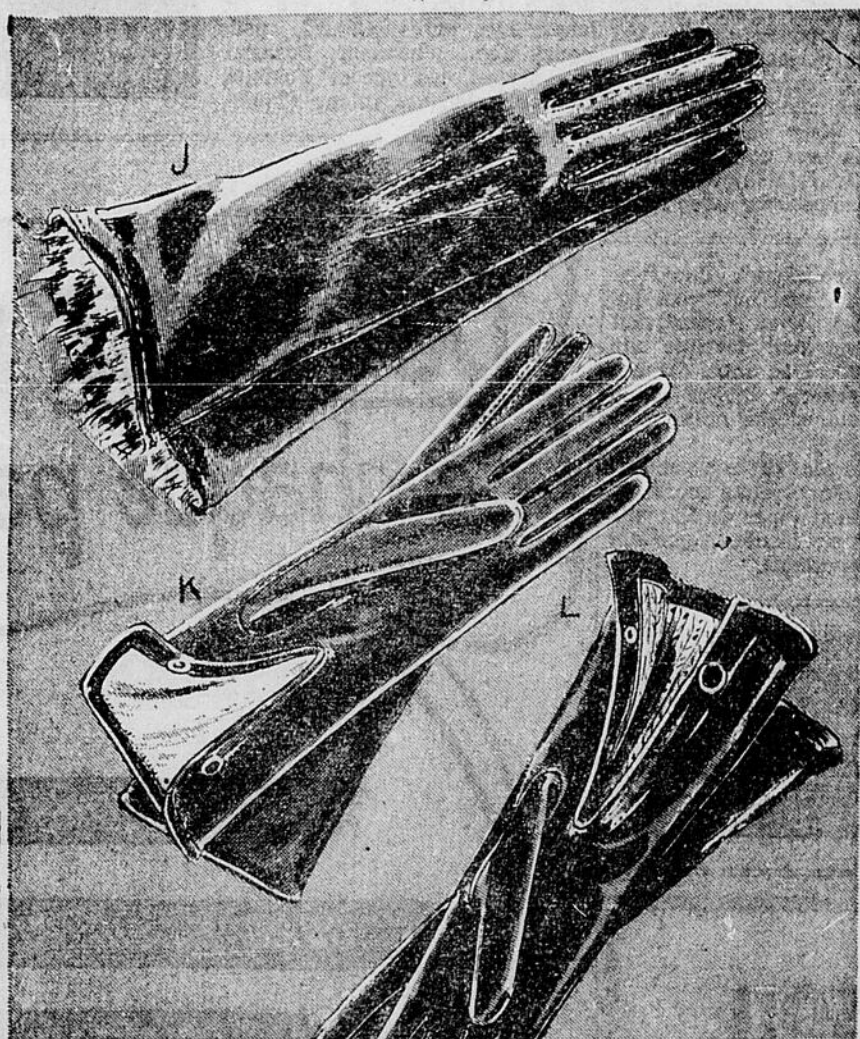
- M—Pantoufles . . . en angora et laine avec superbe doublure chaude en mouton. Semelles souples. Rouges, jaunes, verts ou bleues avec broderie en teintes vives. Pointures petites, moyennes, fortes. **3.50**
- N—PANTOUFLES POUR APRES LE SKI . . . tiges d'angora et laine, semelles épaisses en feutre. Rouges, jaunes, verts ou bleues avec garniture de broderie. Pointures petites, moyennes, fortes. Juste l'article pour près de la cheminée. **2.95**

MITAINES DE SKI pour dames

- O—MITAINES DE CUIR . . . bien confectionnées avec bride ajustable au poignet et renforts aux points d'usure. Doublure duveteuse. Noires, brunes, rouges, et teinte naturelle. Pointures petites, moyennes, fortes. **1.59**

GANTS et MITAINES pour enfants

- P—MITAINES DE LAINE POUR ENFANTS . . . teintes unies de rouge, brun, marine. Pointure 1. **49¢**
- PAS ILLUSTRÉES . . . Mitaines de laine pour enfants, même genre que P. Rouges, brunes ou marine. Pointures 2 et 3. **59¢**
- Q—GANTS 100% DE LAINE VIERGE POUR ENFANTS . . . rouges, verts, bruns, turquoise, jaune ou poudre. Pointures petites, moyennes, fortes. **89¢**
- R—MITAINES DE LAINE ET ANGORA POUR ENFANTS . . . rouges, verts, bruns, turquoise, jaunes ou poudre. Pointures petites, moyennes, fortes. **89¢**
- S—GANTS TOUT LAINE POUR ENFANTS . . . tricot de fantaisie, jolies combinaisons de couleurs. Pointures petites, moyennes et fortes. **1.00**
- T—MITAINES TOUT LAINE POUR ENFANTS . . . dessins paysans en teintes vives, combinaisons de couleurs voyantes. Pointures petites, moyennes, fortes. **1.00**



FEUILLETON DU "DROIT"

"Le sorcier"

par HENRI GERMAIN

Ensuite, la physionomie soucieuse, tendue à la recherche de la solution du problème posé par son esprit, il appuya son menton sur ses deux mains et demeura un instant immobile, le regard perdu.

Peu à peu, il tourna la tête vers le mort, se leva et vint considérer longuement la face de cire, comme si, de son regard aigu, il voulait scruter, par ces prunelles vitreuses, le cerveau anéanti, lui arracher un secret important.

— Enfin, marmonna-t-il, on verra bien... Au besoin, j'achèterai la bicoque avec tous les meubles, sans rien laisser toucher. Oui, on verra... on verra ça. Si Ménard a une fille à doter, moi, j'ai un garçon à établir. A chacun son bien. D'abord, la Marton doit savoir quelque chose, p't-être ben... S'agira de la faire causer.

Sur cette dernière réflexion qui semblait résumer ses pensées et devenir la conclusion d'une sorte de plan, pourtant imprécis encore, le "Sorcier" vint se rasseoir.

Installé de son mieux dans le vieux fauteuil, il ferma les paupières. En dépit du vent hurlant sous la toiture et dans la cheminée, de la trépidation des voisins secoués violemment, et aussi du voisinage impressionnant du mort, il s'endormit d'un sommeil de juste.

II

Aurore d'Amour — Comme ça, dit le père Lourties à son fils, tu repars demain matin, mon fieu?

— Oui, par le premier train. — Demme, j'aime ta compagnie.

— Je le sais, mon cher père, mais il y a le devoir professionnel.

— C'est juste... Ben, dans ce cas, nous causerons sérieusement tantôt, de la bicoque à Thommeré. Pour ce matin, j'ai des occupations.

— Alors, je vais aller faire un tour dans la campagne.

— Va, mon fieu. Mais surtout ne sais point en retard par la table. L'exactitude est une vertu, la régularité des habitudes en est une autre.

— Sois tranquille, père, je serai rentré avant midi.

Sur cette affirmation, Jean-Pierre Lourties quitta la confortable demeure paternelle, située à l'extrémité de la petite ville de Trévières, puis se dirigea vers les bois proches.

C'était un beau garçon de vingt-cinq ans environ, de traits presque réguliers et fort agréables.

Sa chevelure châtain clair, ses yeux largement ouverts, aux prunelles marron, d'expression douce, sa bouche bien dessinée, ornée d'une fine moustache, le rendaient sympathique à première vue.

Sa physionomie décelait la franchise, la bonne humeur habituelle, l'intelligence vive et claire.

Il exerçait d'ailleurs, avec de réelles capacités, la profession de second clerc, dans la meilleure étude notariale de Caen.

En congé depuis trois jours, à Trévières, dans la maison paternelle, à l'occasion des obsèques du vieux cousin Thommeré, il comptait repartir dès le lendemain au chef-lieu, afin d'y reprendre ses fonctions.

Tout en cheminant, il songeait à Germaine, la fille du docteur Ménard, sa cousine et son amie d'enfance. Il évoquait un sourire aux lèvres, la radieuse image de cette exquise créature vers laquelle

le, secrètement, tendaient toutes ses aspirations idéales.

Allait-il la rencontrer, comme il l'espérait?... Il connaissait un peu ses habitudes: chaque dimanche, elle se rendait à la ferme de Blanc-Mesnil, située de l'autre côté de la rivière de l'Aure, et pour rentrer à Trévières, elle devait passer près des bois.

Mais depuis deux mois qu'il n'était venu chez son père, il ne l'avait pas revue. N'importe, il attendrait par là. Et le hasard le favoriserait peut-être.

Bientôt il atteignit, par un chemin communal montant en pente douce, la lisière boisée, et s'assit sur un tertre. En cette fin d'après-midi, le printemps naissant faisait verdoyer les grasses prairies, toutes conchelles déjà de pâquerettes fleuries.

Au bas de la petite colline, l'eau de la rivière coulait limpide et vive, se moirant d'or blond sous les rayons de l'Astre-Roi, dont la brise matinale tempérait les premiers ardeurs. Et, plus loin, les pommiers bas et tordus par les vents s'arçolaient d'une floraison rose.

Il faisait bon vivre, respirer l'air pur imprégné, parfois, des senteurs salines de la mer peu distante.

Jean-Pierre contemplant cette nature fertile dont le charme l'étreignait, peu à peu, très doucement.

Soudain, il tressaillit, se redressa, redescendant très vite. A cinquante mètres de lui, au tournant du chemin vert, Germaine venait d'apparaître.

— Comme elle est jolie! songea-t-il en admirant la démarche souple et gracieuse de la jeune fille.

Celle-ci l'avait aperçu, et, sans gêne, s'avançait vers lui, souriante.

— Ils se rejoignent bientôt.

— Ma chère cousine, fit-il, je suis heureux du hasard qui me fait vous rencontrer ce matin.

— Moi aussi, cousin. D'autant mieux, poursuivit malicieusement Germaine, que vous me semblez avoir compté sur ce hasard.

— Ma foi, je l'avoie. Je n'ai pas eu le plaisir de vous voir depuis deux mois et j'étais un peu privé.

Je n'ai pas oublié que vous vous rendez presque tous les dimanches à la ferme de Blanc-Mesnil, et je suis venu par ici, avec la ferme espoir de vous apercevoir.

— Ceci, cousin, est un aveu non déguisé.

— Pourquoi le nierais-je? Vous savez, Germaine, combien j'aime à vous revoir, le plus souvent possible.

— Nous nous connaissons depuis si longtemps... nous sommes de vieux camarades.

— Dites des amis, belle cousine.

— Oh! voilà une épithète trop flatteuse pour mon humble personne!

— Non, non, je n'exagère pas le moins du monde. Je vous dis peut-être un peu brutalement ce que je pense, mais vous m'excusez en faveur de notre déjà vieille amitié.

— Vraiment, je suis frappé chaque fois que je vous revois — trop rarement hélas! — des changements heureux de toute votre personne. Vous êtes devenue maintenant une femme ravissante!

J'aime vos grands yeux profonds où semble se refléter l'azur intense d'un beau ciel d'été, j'admire votre chevelure blonde, si soyeuse, si douce. Je devine, sous la simplicité de votre toilette, toute votre grâce. Et sans vouloir m'appesantir plus longuement sur ces charmes physiques — si appréciables — je songe d'autre part à vos précieuses qualités morales.

— Oh! cousin, prenez garde, vous allez me rendre très orgueilleuse! fit Germaine souriante.

Bien qu'elle affectât un ton de plaisanterie, l'incarnat soudain de ses joues trahit la confusion douce d'une impression agréable.

Jean-Pierre, dont le regard l'envolait toute d'une admiration non dissimulée, poursuivit:

(à suivre)

Pour vous mesdames

Le Courrier de Jeanne



Leurs Excellences le gouverneur général et la vicomtesse Alexander seront les invités d'honneur au bal donné par le Press Club d'Ottawa, le 13 novembre prochain, dans la salle de bal de l'hôtel Château Laurier.

Le bal de la Presse d'Ottawa

Le Press Club d'Ottawa, et le bal donné annuellement par le Club, célébreront le 13 novembre prochain leur 20^e anniversaire. C'est une fête qui sera, comme toutes les fêtes, célébrée par des réjouissances, c'est-à-dire par le bal lui-même qui sera donné dans la salle de bal du Château Laurier.

Le bal de la Presse d'Ottawa est depuis 1928, le premier événement social de l'année et cela sous bien des aspects. Premièrement ayant lieu au début de novembre, il ouvre la période des brillantes fêtes et réceptions dans la capitale, enfin, parce qu'il est l'événement mondain qui attire le plus grand nombre de personnes à Ottawa. L'année dernière plus de 2.000 personnes y assistèrent.

Le Club et le bal ont été organisés par M. Fred Rowse maintenant directeur de publicité au ministère de la Santé et du Bien-être en janvier 1928. La première année il eut lieu au restaurant du magasin Murphy-Gamble et rassemblait environ 150 personnes. L'année suivante il comptait 200 personnes, et l'affaire est allée en grandissant, bien qu'elle ait été suspendue pendant la guerre, jusqu'à grouper l'assistance record de l'année passée.

Le bal de cette année, sera sous le patronage de leurs Excellences le Gouverneur général et la vicomtesse Alexander. De plus, chaque année de nombreux ministres, diplomates, hommes d'affaires et journalistes bien connus sont parmi les invités d'honneur en donnant au bal son éclat. Voici ce qu'on a projeté:

Le dîner sera servi à 7 h. Il y aura ensuite des divertissements

et des amusements de toutes sortes, de la danse à partir de 9 h. et on donnera des prix, le tout à la musique de Clifford Tripp et son orchestre.

Une vingtaine de membres du comité du Ottawa Press Club Ball sous la direction du président du club, John Connelley, sont maintenant au travail, préparant et organisant les derniers détails de cet important événement. Les billets sont maintenant en vente et on peut se les procurer ou réserver des tables, en appelant M. Lud Hawkins au numéro 2.643.

Pas de beaux brummels comme invités!

Les beaux brummels passent-ils de mode? C'est ce qu'on dit. Du moins la ménagère moderne dit qu'elle n'inviterait aucun de ceux en vogue maintenant pour dîner avec sa famille.

Contrairement à ce qu'on peut penser, très peu de femmes sont intéressées aux "grands amoureux" comme invités. Pas un n'a eu de votes lors d'une enquête menée pour trouver le "héros favori".

Lorsque le Women's Home Companion a demandé à ses 2.000 lecteurs quelle personne (morte ou vivante), ils préféreraient inviter à dîner, les choix ont été très nombreux, variant de Socrates à Shirley Temple. Cependant, 10 Américains, 8 hommes et 2 femmes, étaient au haut de la liste. Ceux qui ont obtenu le plus grand nombre de votes sont, dans l'ordre de leur popularité, Franklin D. Roosevelt, Abraham Lincoln, Will Rogers, Mme Eleanor Roosevelt, le général Eisenhower, Bing Crosby, Benjamin Franklin, Mark Twain et George Washington.

Une des dames a dit qu'elle aimerait dîner avec Staline pour lui demander au juste où il veut en venir. Une autre, voudrait demander à Abe Lincoln comment on devrait s'y prendre pour traiter avec Staline.

Du côté plus léger, il y a eu un grand nombre de choix très amusants. Un homme de l'Ouest a voté pour Klondike Kate. "Je suis fatigué de tous ces discours sé-

Q.—J'ai 18 ans et je suis dit-on, assez gentille. Je m'arrange très bien avec mes amies et amis. Cependant lorsque je vais en soirées, j'ai la triste surprise de rester sur mon banc... et je vois des jeunes filles laides qui ont du succès. Que faire pour plaire? Peut-être suis-je trop timide et ai-je tort de rester assise auprès de mes parents comme me je le fais? Vous allez rire, mais je ne puis trouver moi-même de solution à ce problème.

Pas populaire. R.—Il faut que cela change. D'abord, savez-vous bien danser? Au cas où vous le sauriez, mal, ne vous serait-il pas possible de prendre quelques leçons? Cela vous donnerait en tout cas plus d'assurance. Je crois aussi que vous restez trop auprès de vos parents. Il y a bien aux réunions que vous fréquentez des jeunes gens et des jeunes filles que vous connaissez? Mêlez-vous à leurs groupes en bonne camarade. De plus, êtes-vous sûre d'être gentille? Peut-être êtes-vous trop renfermée et restez-vous seule parce que vous donnez l'impression d'être intéressée seulement en vous-même? Laissez-vous vos impressions à ces amis, montrez-leur l'intérêt que vous portez à leurs conversations et à leurs actions. Loin de rire de votre ennui, je le comprends parfaitement et c'est en toute sympathie que je vous réponds. Un petit mot pour terminer: la beauté n'est pas tout, il faut aussi développer sa personnalité et devenir quelqu'un.

Q.—J'ai 18 ans et depuis quel- que temps, je sors avec un garçon de 24 ans que j'aime beaucoup et qui paraît aussi m'aimer. Mais comme il fait usage de boisson, mes parents ne l'aiment pas. Il prend même lorsque nous sortons ensemble. Je ne lui ai jamais dit de cesser parce que ça ne me fait rien. Mes parents me disent que je vais être malheureuse avec lui. Pensez-vous que si je lui disais de ne pas boire, il cesserait? Est-ce que cela pourrait nuire à notre bonheur?

Coeur en peine. R.—S'il prend assez de boisson pour que vos parents s'opposent à ce qu'il vous fréquente, je serais bien surprise qu'il se rende à votre demande. Lorsqu'on se marie, on doit tout faire en son possible pour préparer le bonheur, même à cela, vous voyez qu'on n'y réussit pas toujours. Ce serait donc tenter bien fort le destin que d'espérer un homme qui boit.

Q.—Je demeure à la campagne, j'ai dû laisser l'école à 12 ans... maintenant j'ai 14 ans et demi et comme j'ai beaucoup d'ouvrage, j'aimerais pouvoir me distraire pendant les fins de semaine. J'ai cinq frères et sœurs dont un plus âgé. Pourrais-je sortir, inviter des jeunes à la maison... etc.? Je mesure 5 pieds, 4 pouces et pèse 126 livres. Est-ce normal?

Une jeune orpheline. R.—Je vous admire de vous devouer ainsi pour vos frères et sœurs. Vous avez une jolie écriture et je suis certaine que si vous le voulez, vous pourriez, avec l'aide

d'une grammaire et d'un dictionnaire, apprendre à écrire sans fautes dans quelques mois. Je crois que vous êtes beaucoup trop jeune pour aller dans des soirées, même avec votre frère. Votre deuxième idée est bien meilleure. Avec la permission de vos parents, invitez vos jeunes amis et ceux et celles de vos frères et sœurs à venir à la maison. Vous pourriez jouer aux cartes, chanter les airs du "bon vieux temps", dont la plupart ont des pas de danse, ce qui est très amusant, etc. N'hésitez pas à m'écrire encore si je puis vous être utile.

Q.—Je suis âgée de 13 ans et je mesure 5 pieds 2 pouces. Suis-je normale? Que signifient les noms suivants: Alfred, Yvonne, Carmen, Vital, Victor, Marguerite, Marc, Gabrielle, Roméo, Lys, Gérard, Henri, Bernard, Marcel, Yolande, Jacques, Claude et Jean-Març?

Brun tte aux yeux bleus. R.—Vous ne me dites pas votre poids, je ne puis donc vous dire si vos mesures sont normales. Alfred signifie sévère; Yvonne, charmante; Carmen, charmeuse; Vital, qui aime la vie; Victor, triomphateur; Marguerite, jolie comme une perle; Marc, vaillant; Gabrielle, tendance vers l'idéal; Roméo, né pour vivre avec les loups; Lys, pure; Gérard, poli; Henri, digne d'honneur; Bernard, élu; Marcel, belliqueux; Yolande, méritante; Jacques, tuteur; Claude,

rieux sur la politique". Une femme du Sud a choisi Lot" pour savoir ce qu'il a dit en s'apercevant que sa femme était devenue une statue de sel". Une autre dame a dit qu'elle aimerait inviter Emily Post "pour voir si elle pratique ce qu'elle prêche".

Le choix le plus drôle cependant a été celui d'une jeune mère qui a choisi le Pied Piper de Hamelin pour amuser ses 3 enfants pendant qu'elle se reposerait.

COUPURES, BRÛLURES et MEURTRISSURES. L'Onguent du Dr. Chase apporte un prompt soulagement. Format régulier 69c. Format économique (6 fois autant) \$2.25. Un remède depuis plus de 50 ans.

Seal Hudson (rat musqué teint) \$566. Dans la vente d'octobre chez Dworkin!

De voile doux, première qualité d'un beau noir lustré, dans les plus chics et fascinants modèles de 1949. Vous épargnez jusqu'à \$100.00 sur ce manteau en raison de notre ligne de conduite du bas prix de l'atelier à la porteuze chez DWORKIN.

Il est si facile de payer suivant le mode budgétaire de Dworkin.

THE HOUSE THAT FUR BUILT. Dworkin Furs 256 RIDEAU ST. WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS.

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

Qualité supérieure • Saveur délicieuse

jeune de coeur; Jean-Març, vaillant. * * * Q. J'ai 19 ans et je gagne \$30 par semaine. Pourriez-vous me dire de quoi doit se composer un garde-robe. Je voudrais paraître élégante.

Mille mercis. R. Vous pouvez employer environ \$200 pour votre garde-robe; n'achetez qu'une robe de crêpe, mais deux de lainage, dont un sera noir; pour le bureau, achetez un costume, une jaquette bleu marine que vous porterez avec différentes jupes, quelques blouses et chandails; choisissez des jupes qui s'appareilleront avec votre jaquette; vous connaissez mieux que moi les souliers dont vous aurez besoin. N'oubliez pas de mettre de côté une partie de ce \$200 pour vos petites robes d'été.

Q. Quelle est la signification des prénoms suivants: Bernard, Robert, Roger, Aline, Bernard, Laurienne, Jeannine et Madeleine? Qui aime votre courrier R. Fernand signifie fuyant, Robert, consciencieux, Roger, amou-

reux, Aline, d'une simplicité piquante, Bernard, élu, Laurienne, qui a beaucoup de succès, Jeannine, bienfaisante, Madeleine, qui aura un bel avenir.

A noter: pour éviter les retards, on est prié de renvoyer qu'une seule question à la fois, au Courrier de Jeanne, aux soins du DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa. De même, ne pas s'attendre à recevoir de réponse avant une semaine, vu l'abondance des questions.

PAS DE CHEVEUX MATS, SANS VIE. Loyalon à 4 effets.

D'un usage facile, prompt après un shampooing, LOYALON Hair Rinse fait 4 choses pour donner à VOS cheveux l'attrait, la fascination:

1. Donne une couleur riche, attrayante à vos cheveux. 2. Fait ressortir tout le lustre naturel de votre chevelure. 3. Nettoie le shampooing ou le film de savon. 4. Laisse les cheveux doux, faciles à coiffer.

Ne tenez pas en permanence indéfiniment. D'une facile application, reste en place, se lave lorsque vous le désirez. Votre choix de 12 teintes. Essayez LOYALON aujourd'hui. Formule de 30c et 15c, aux magasins qui vendent des articles de toilette.

LOVALON. Contained by Good Housekeeping.

PARFUM TULIPE NOIRE. Cette création de Chénard est un triomphe d'équilibre et de raffinement. Le parfum est le complément indispensable de la toilette féminine. En vente dans les meilleures pharmacies. LA CIE CANADA DRUG Montreal.

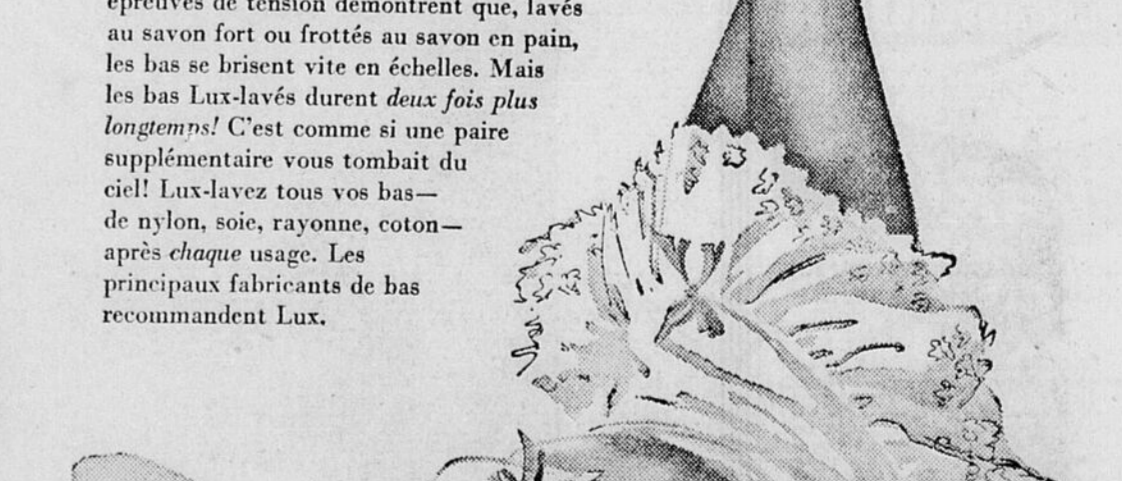
PARFUM TULIPE NOIRE DE CHENARD.

DOUBLEZ la durée de chaque paire!

LES BAS DIAPHANES DURENT DEUX FOIS PLUS, LAVÉS AU LUX!

Même les bas légers comme un souffle durent deux fois plus longtemps avec Lux! Des épreuves de tension démontrent que, lavés au savon fort ou frottés au savon en pain, les bas se brisent vite en échelles. Mais les bas Lux-lavés durent deux fois plus longtemps! C'est comme si une paire supplémentaire vous tombait du ciel! Lux-lavez tous vos bas—de nylon, soie, rayonne, coton—après chaque usage. Les principaux fabricants de bas recommandent Lux.

La Vogue est au LUX-lavage Quotidien.



UN PRODUIT LEVER.

MORRISON Fabricants des PAINS VITAMINE B PAN-DANDY. LAMOTHE BAKERY LIMITED.

EAU des CARMES BOYER. EFFICACE contre VERTIGES, ETOURDISSEMENTS, FAIBLESSE, SYNCOPES, MIGRAINES, INDIGESTIONS. COMPOSE VÉGÉTAL Lydia E. Pinkham's.

VOUS CONNAISSEZ DES FEMMES QUI SOUFFRENT DE CHALEURS PUIS SONT TRANSIES. Voici une Bonne Nouvelle! Votre âge est-il entre 35 et 52 ans et passez-vous cette difficile période fonctionnelle de "l'âge moyen" particulière aux femmes? Cela vous donne-t-il des poussées de chaleur, vous sentez-vous la peau moite, très nerveuse, irritable, fatiguée? Définitivement, alors, essayez le Composé Pinkham's pour soulager de tels symptômes. Il est renommé pour ceci. Nombre de femmes âgées "d'âge moyen" prennent le Composé Pinkham's régulièrement pour aider à accumuler une résistance à ces ennemis. Le Composé Pinkham's ne contient aucun narcotique—nulle drogue formant habitude. Il aide la nature (vous savez ce que nous voulons dire). Ce remède possible aussi ce que les Médecins appellent un effet tonique stomachique. NOTEZ: Vous préférerez peut-être les TABLETTES LIQUIDES PINKHAM avec fer ajouté.

Seal Hudson (rat musqué teint) \$566. Dans la vente d'octobre chez Dworkin! De voile doux, première qualité d'un beau noir lustré, dans les plus chics et fascinants modèles de 1949. Vous épargnez jusqu'à \$100.00 sur ce manteau en raison de notre ligne de conduite du bas prix de l'atelier à la porteuze chez DWORKIN. Il est si facile de payer suivant le mode budgétaire de Dworkin. THE HOUSE THAT FUR BUILT. Dworkin Furs 256 RIDEAU ST. WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS.



Cette parure de table pour le vivoir ou la salle à manger reflète bien le climat inconstant de l'automne. Des tritomas, des quenoilles, des chrysanthèmes Fuji et des feuilles de magnolia y sont combinés d'une façon artistique.

Repas faciles à préparer

Toutes les ménagères désirent vivre au pays d'Utopie, où les repas délicieux pourraient se préparer et se servir en un clin d'œil. Les repas simples ou élaborés, exigent une préparation soignée et à l'avance et souvent beaucoup de temps et de travail. Il est cependant possible d'éliminer les détails de dernière heure qui font perdre du temps si l'on fait quelques préparatifs d'avance. Cela peut se faire en achetant des aliments partiellement ou entièrement cuits, ou en les faisant cuire d'avance à la maison, afin qu'il suffise de les réchauffer, ou napper d'une sauce spéciale ou d'une garniture pour faire un mets appétissant. Quand l'hiver commence, il y a beaucoup de réunions, paroissiales ou civiques, auxquelles les dames à l'âme charitable assisteront, ainsi que des réunions sociales comme les thés et les cercles de bridge, qui signifient une course à la maison pour préparer le dîner avant que le mari arrive.

Les mets de résistance est toujours un gros problème en ces circonstances. Les pains à la viande en sont la solution puisqu'ils ont de nombreux avantages. Ils sont excellents pour tirer profit de la viande, dès lors prête à servir, froide ou réchauffée. Des conserves de pains à la viande, préalablement cuits, peuvent aussi se servir froids ou réchauffés et de nombreuses façons. Des plats en casserole ou des repas préparés dans une seule marmite sont aussi d'une aide considérable puisqu'on peut les préparer le matin et les réchauffer juste à l'heure du repas. L'autoclave est aussi un ustensile précieux dans la préparation de ces repas à la hâte.

Les économistes ménagères de la section des Consommateurs, ministère fédéral de l'Agriculture, recommandent plusieurs mets qui peuvent se préparer dès le matin et dont on peut terminer la cuisson dans la demi-heure qui précède le dîner.

- Dîner à cinq rangs**
- 1 livre de bœuf haché
 - 2 cuillères à table de saindoux
 - 4 pommes de terre moyenne, tranchées
 - 1 oignon moyen, tranché
 - 3 tasses de tomates en conserves

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall
Son Excellence la vicomtesse accompagnée des membres de son personnel a assisté samedi soir à l'ouverture officielle du Club Minto.

Le Gouverneur général accompagné du major général H. F. G. Letson et du major Mark Milbank est rentré à Ottawa de Long Point dimanche matin.

Son Excellence le Gouverneur général a reçu lundi matin M. Laurence A. Steinhardt qui a présenté ses lettres de créances comme ambassadeur des Etats-Unis. M. Steinhardt était accompagné de M. Julian F. Harrington, ministre plénipotentiaire des Etats-Unis, M. Homer S. Fox, conseiller aux affaires économiques, et M. Richard W. Byrd, premier secrétaire.

Le colonel Colin Gibson, secrétaire d'Etat, et M. Howard Measures, chef du protocole au ministère des Affaires extérieures, étaient présents de même que les membres du personnel du Gouverneur général.

Le Gouverneur général et Lady Alexander ont ensuite reçu à déjeuner en l'honneur de M. et Mme Steinhardt.

Corps diplomatique.
M. Mario Majoli, chargé d'affaires à l'ambassade d'Italie, et Mme Majoli, M. Jean Basdevant, conseiller à l'ambassade de France et Mme Basdevant, ainsi que le baron Pierre de Gaffier, chargé d'affaires à l'ambassade de Belgique, et la baronne de Gaffier seront parmi les invités qui assisteront le 13 novembre prochain au bal donné par l'Ottawa Press Club au Château Laurier.

M. G. Hultman, le directeur des Manufacturiers de Pulpe de Suède, est l'invité du ministre de Suède à Ottawa et Mme Per Wijkman.

Le Haut-commissaire du Royaume-Uni, Lady Clutterbuck et Mlle Anne Clutterbuck rentreront à Ottawa demain d'une tournée dans l'Ouest du Canada.

M. le jonkheer J. L. R. Huydecoper, attaché à l'ambassade des Pays-Bas et Mme Huydecoper, laisseront Ottawa bientôt pour retourner dans leur pays.

M. et Mme Frantisek Nemeec sont de retour d'un bref voyage à Montréal où ils ont assisté à une réception donnée par M. Joseph Kortly, anciennement consul de Tchécoslovaquie à Montréal et Mme Kortly, en l'honneur du Jour de l'Indépendance de la Tchécoslovaquie.

Le Haut-commissaire d'Australie et Mme Francis M. Forde, recevaient à déjeuner samedi en l'honneur de Sir Ernest Fisk.

Le baron Pierre de Gaffier Hestroy, chargé d'affaires à l'ambassade de Belgique, et madame la baronne, ont élu domicile à "Broadacres", Avlmer.

Le Dr et Mme Frantisek Nemeec ont reçu tard dans l'après-midi

samedi en l'honneur de Mlle L. E. Bodner.

Déplacements
M. W. J. Millyard, attaché commercial adjoint à l'ambassade du Canada à Mexico, qui était de passage à Ottawa récemment, est reparti pour Montréal.

Mlle Agnès McCloskey, qui a été pendant les derniers cinq ans consul du Canada à New-York, est de retour à Ottawa où elle demeure en permanence.

M. et Mme Benoit Charron étaient de passage à Ottawa récemment de l'occasion du mariage Lafleur-McKeown, samedi dernier.

M. et Mme Jean-Guy Raymond (née Cécile Thériault) sont en voyage de noces à New-York. A leur retour ils habiteront à 242, rue Champlain, à Hull.

Mlle Madeleine Sissons a passé la fin de semaine chez ses parents à Almonte.

Mme J. C. Rossignol et Mlle Elizabeth Ginnea sont de retour d'un voyage d'une semaine à New-York.

Le brigadier et Mme Wilfrid Mavor, ainsi que leur fille, Sasha, ont passé la fin de semaine à Compton.

Mlle Olga Laporte a passé la fin de semaine à New-York.

Mlle Nora Crozier et M. George Crozier de Kingston, passent quelques jours à Ottawa.

Receptions
M. et Mme Grant Shaw ont reçu les membres de l'Organisation des Femmes conservatrices-progressistes du quartier Centre.

Un grand nombre de personnes assistaient au thé-offrande, donné par la Fédération des Femmes Canadiennes Françaises, section St-Jean-Baptiste, à la résidence de Mme E. L. Parent, dimanche, le 24 octobre.

Mme Parent et Mme M. L. Gay, présidente de la section, recevaient les invités.

La table de thé, décorée de fleurs saisonnières, était présidée par Mlle A. Gauthier, présidente générale. Mmes E. Soulière, H. Charon, T.L. Richard, Ménard, L. Cantin, W. Grenier, J. R. Bigras, P. Branchaud, W. Lecompte, A. Mathieu, J. Desnoyers, G. Vallières, J. Charlebois, R. Berlinguette, E. Gagnon, Mlles G. Julien, W. Desrosiers, Y. Drouin et B. Aubry, assistées de Mmes Archambault, W. Michel, A. Beland, E. Le Due, P. Turcotte, R. Foster, R. Latreille, Mlles A. Gay et J. Dorval.

Mmes J. Joannise, A. MacDonald, E. Lamothe et A. Perreault recevaient les offrandes.

Parmi les membres du clergé qui assistaient à la réception, on remarquait l'aumônier général, le chanoine R. Martin et le R.P. R. Laframboise, o.p., aumônier de la section.

Mariage
Le R.P. A. Benoit a béni samedi matin en la basilique d'Ottawa, le mariage de Mlle Reine Lafleur, fille de M. et Mme O. Lafleur à M. Jean-Maurice Lafontaine, fils de M. J. Lafontaine et de M. Lafontaine, décédé. Le programme de musique religieuse a été exécuté par M. Jean Paré et Mme G. Séguin. Donnée en mariage par son père, la mariée était accompagnée de sa sœur, Mme Jacques Gauvreau, comme dame d'honneur et de la petite Louise Gauvreau comme bouquetière. M. Jacques Gauvreau était garçon d'honneur. La mariée portait une robe de satin blanc avec empiècement de dentelle aux manches longues se terminant en pointes sur les mains

et dont la jupe formait un pouf et un léger mouvement de traîne, et un voile de tulle illusion. Elle tenait des glaçons blancs, des séphanties et des roses rouges disposées en cascades. Après la réception qui a eu lieu chez les parents de la mariée, les nouveaux époux sont partis pour un voyage dans les Laurentides. Pour voyager Mme Lafontaine portait un tailleur de linage vert tendre avec des accessoires noirs. A leur retour M. et Mme Lafontaine demeuront à Ottawa.

Naissance
M. et Mme Jacques Gouin (née Lucrèce Grisé) d'Ottawa, désirent annoncer la naissance, le 22 octobre, d'un petit frère pour Louise et Christiane. L'enfant a été baptisé dimanche le 31 octobre en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, sous les prénoms de Joseph-Jean-Claude-Michel. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Claude Grisé de Montréal, oncle et tante de l'enfant, et la porteuise, Mlle Mariette Gouin, tante de l'enfant.

YEUX FATIGUÉS? Deux Gouttes Soulagent Vite
FAITES CE SIMPLE ESSAI AUJOURD'HUI

YEUX FATIGUÉS? Calmez-les et rafraîchissez-les avec deux gouttes de Murine str. . . dans chacun—Vous obtenez un . . . SOULAGEMENT RAPIDE. Instantanément, vos yeux se sentent rafraîchis. Murine, mélange habituel de 7 ingrédients, nettoie et calme les yeux qui sont fatigués par le surmenage ou l'exposition au soleil, au vent et à la poussière.

MURINE POUR LES YEUX

ACIDOL
Poudre Stomachique Anti-Acide Absorbante Gastrite Hyperacidité Le flacon 1.00 en vente dans toutes les pharmacies

DURE JOURNÉE? Obtenez un rapide réconfort dans le THÉ TENDER LEAF



Chez votre épicer en paquets commodes... aussi en sacs à thé FILTRE améliorés.

Coopérative des Consommateurs de la Capitale
Administratrice de la **Central Dairies LIMITED**
"Lait et produits laitiers garantis"
Téléphone 8-4311



"Voyez — Kleenex saute lui aussi!"
LA PETITE LULU DIT... essayez Kleenex*, le tissu présenté dans le commode paquet distributeur... vous tirez un Kleenex et un autre vient à sa suite, prêt à servir.
Plus doux! Plus fort! Plus blanc! Le tissu favori du Canada est offert en formats variés.
©Canadian Collocation Products Co. Ltd. *T.M. Reg.

Dire la vérité
Les parents ne devraient jamais donner des réponses fausses ou évasives aux interrogations de leurs enfants sur les questions sexuelles. Une règle s'impose: toujours dire la vérité. Il faut donner à l'enfant suffisamment de renseignements afin de résoudre son problème immédiat. Employez un langage adapté à leur jeune intelligence, et dites-leur que ces choses ne se discutent qu'à l'intérieur du cercle familial.

SOYEZ AVISÉ! EMPLOYEZ IPANA

Ipana et le Massage fortifient vos gencives... avivent l'éclat de vos dents

Des dents solides et un sourire radieux relèvent de gencives saines et fermes—voilà pourquoi vous devez adopter Ipana. En plus de nettoyer intégralement les dents, ce dentifrice est conçu pour stimuler la circulation dans les gencives. Essayez-le. Brossez vos dents avec Ipana. Massez un peu d'Ipana sur vos gencives. Votre bouche en sera rafraîchie... vos gencives revivifiées... et votre sourire possédera un nouvel éclat. Avantagez vos dents et vos gencives à l'aide d'Ipana.



Ipana et le Massage favorisent un beau sourire!
*Des gencives fortes et saines sont tellement importantes que 7 dentistes canadiens sur 10 en recommandent le massage.

L'entamer—c'est l'aimer

Buddies

Moirs
Sans contredit le Meilleur

"Buddies"—deux délicieuses tablettes dans une seule enveloppe. Pleines à craquer de croustillantes arachides enrobées de succulent chocolat Moirs XXX. Demandez "Buddies".

Seuls les légumes et fruits de la meilleure qualité sont employés pour la préparation des Aliments Heinz pour Bébé. Même les graines sont soigneusement choisies.

Puis elles sont plantées dans des sols riches, fertiles, et les légumes et fruits sont cuits dans leur jus au cours de la cuisson. Ils sont cuits dans une atmosphère humide et leur saveur est maintenue en l'état. Quand bébé a un peu de nourriture, il aime mieux pour compléter à la Heinz. Les laboratoires Heinz ont une qualité unique et de plus en plus les parents choisissent les Aliments Heinz pour Bébé.

RAPPORT AUX MAMANS

Pourquoi 88% des mamans préfèrent les aliments Heinz pour Bébé

37% les choisissent pour la QUALITÉ

34% pour la valeur NUTRITIVE

29% pour la SAVEUR

100%

Sur plus de trois cents mamans qui furent questionnées au cours d'une récente enquête, près de 9 sur 10 préféraient les Aliments Heinz pour Bébé. Elles donnèrent la raison de leur préférence. Beaucoup choisirent les aliments Heinz sur recommandation de leur médecin... une preuve sûre de qualité garantie. D'autres choisirent les Aliments Heinz pour Bébé pour leurs nouveaux bébés parce que leurs autres enfants avaient bien profité avec cette nourriture. Elles savaient par expérience combien ces aliments étaient nourrissants. D'autres encore aimaient leur saveur. Elles avaient goûté aux Aliments Heinz pour Bébé.

Mais quelle qu'en soit la raison, les mamans ne se trompent pas dans leur choix. Les Aliments Heinz pour Bébé sont tout ce qu'un aliment pour bébé doit être. Il y a 25 variétés d'Aliments Heinz pour Bébé—soupes, produits de viande, légumes, puddings et desserts. Ces aliments sont soigneusement sélectionnés parmi des produits de choix et des plus frais, et cuits scientifiquement de façon à retenir les sels minéraux et les vitamines à un haut degré. Quand vous achetez des aliments pour bébés, recherchez l'étiquette Heinz.

Aliments Heinz pour Bébé et Enfants

HEINZ BABY FOODS 25 VARIÉTÉS

57

C'est Réellement Quelque Chose!

Les desserts Jell-O comme celui-ci ont tout. Couleur attrayante... consistance parfaite... saveur merveilleuse... en plus d'être économiques.

Telle quelle, dans des salades, ou dans des desserts "fantaisie"—la saveur plus délicieuse du Jell-O signifie plus de plaisir.

Soyez sûre d'obtenir tous les avantages de la poudre pour gelée la plus aimée au Canada—Jell-O avec sa fameuse "saveur captive". Exigez le carton avec "JELL-O" en grosses lettres rouges.

JELLO

UN DESSERT AU JELL-O "VITE FAIT"

MERVEILLEUX GÂTEAU GLACIÈRE JELL-O

1 paquet de Jell-O (n'importe quelle saveur)

1 1/2 tasse d'eau chaude

1 chopine de crème glacée à la vanille

Faites dissoudre Jell-O dans l'eau chaude. Faites refroidir. Lorsqu'il est légèrement pris, ajoutez-y la crème glacée. Batarez puis ajoutez à ce mélange jusqu'à consistance de crème fouettée. Des cerises au marasquin, des noix, etc., coupées en tranches, peuvent y être ajoutées. Faites refroidir dans un moule à gelée ou refroidir dans un moule à pain, garni de doigts de dames ou de doigts de gâteaux. Démoulez et garnissez.

Qu'est-ce qui se trouve seulement dans le Jell-O?
C'est la saveur "captive" du Jell-O!

Il y a sept saveurs Jell-O renommées

Jell-O est une marque déposée qui est la propriété de General Foods, Limited
Un Produit de General Foods

Il n'y aura pas de guerre en Europe avant longtemps

Malgré les rumeurs de guerre qui circulent un peu partout, et qui sont lancées par le Cominform, il semble que le conflit n'éclatera pas... tout au moins pour le moment

Par J.M. ROBERTS
Presse Associée

Sauf un accident que, de part et d'autre, on s'efforce d'éviter, il n'y aura pas de guerre en Europe, ni cette année ni probablement l'année suivante.

Mais certains signes — indiquent que le Cominform reprend actuellement des rumeurs de guerre, allant même dans certains cas jusqu'à fixer des dates bien précises. Ceci fait partie de leur tentative de compromettre les efforts alliés et de saboter le plan Marshall.

Qu'il ait voulu ou non la déclaration faite par Joseph Staline jeudi dernier, entre dans ce programme. Quoiqu'il ait affirmé qu'il condamnait toute tentative guerrière, qu'il attribue au reste du monde, ses mots pris dans leur ensemble contribuent à accentuer la difficulté des relations entre l'Est et l'Ouest.

Une rumeur circulait tout récemment en Europe, suivant laquelle le 12 décembre serait le jour "J" pour les armées. D'autres dates furent annoncées à diverses occasions.

Depuis longtemps, la semaine précédant les élections américaines était attendue comme période critique, certains allant jusqu'à dire que la Russie choisirait ce moment-là pour faire un geste alors qu'elle croyait les autorités des États-Unis trop occupées pour répondre énergiquement.

Ce moment est venu. Rien n'est survenu. Rien de semblable n'arrivera.

Mais les menaces font toujours leurs effets. Je me trouvais à Paris lors de la rupture des négociations sur le blocus de Ber-

lin. Vous pouvez sentir le fatalisme qui agita les Français. Qui rebâtirait ce qui fut détruit?

Mais une guerre préméditée n'est pas imminente, et la position des adversaires est telle que "tout accident" sera soigneusement évité ou même oublié, s'il arrive. Il est encore temps, si les Alliés de l'Ouest veulent travailler la main dans la main, de faire face à la Russie avec une force capable de la persuader de la folie d'une attaque. Actuellement, il n'y a pas de danger réel. Mais il pourra s'en présenter lorsque les communistes impérialistes s'apercevront d'un manque de préparation de l'Ouest. C'est alors qu'ils pourraient bien se lancer dans un effort désespéré pour atteindre leur but avant qu'il ne soit trop tard.

Il n'y a aucune preuve que la Russie projette la chose, ou même qu'elle puisse le faire au cas où elle le désirerait. Sa force militaire n'est pas prête à la guerre. Il lui faudrait des mois pour transformer ses positions actuelles en formation offensive.

Evidemment, la Russie se prépare à la guerre, comme d'ailleurs tous les pays qui ne peuvent trouver des signes certains de paix dans la situation internationale du moment. Mais la disposition de ses troupes indique nettement qu'elle pense qu'il y a encore de l'eau à passer sous le pont; que le bloc de l'Ouest va s'effondrer sur le plan économique, lui permettant d'éviter de se brûler les doigts en tirant les marrons du feu. La Russie ne croit pas que nous soyons capables de résister longtemps aux dépenses du réarmement.

C.D.S. pour cette belle apparence



Chapeaux de feutre fourrure pour hommes

C'est une addition bienvenue dans une garde-robe d'un homme, pour la froide température qui s'en vient... d'une belle apparence... pour un homme bien mis. Nous avons des genres à passes rabattues, relevées ou Homburgs. Bruns, bleus ou gris. Pointures 6% à 7%.

CHACUN 7.00
D'autres de 5.00 à 10.00

Certificats de cadeaux de Chapeaux de chez EATON

C'est la réponse à la personne qui désire donner un cadeau utile à Noël. Les certificats de cadeaux de chapeaux chez Eaton sont bons d'un océan à l'autre en tout magasin Eaton ou C.D.S.



Paletots de "Lamkasha" pour hommes

100% de laine vierge et de pure poil angora, devant droit, devant à boutons, avec poches plaquées. Revers pointus cousus à la main, doublure partielle. Ce paletot comme vous pouvez le voir est de lignes souples et d'une confection parfaite... chaud sans lourdeur. En teintes moyennes et foncées de brun, fauve ou bleu. Tailles 36 à 44.

CHACUN 55.00
D'autres de 35.00 à 74.50



Pantalons de worsted pour hommes

Pour l'homme qui désire porter des pantalons confortables en ses fins de semaine à la maison... genres unis et à plis, braguette à glissière et passants à ceinture. Bruns unis ou rayures bleues. Tailles 30 à 40.

CHACUN 10.00
D'autres 7.95 à 16.50

Parkas pour hommes

Pour le sportsman enthousiaste en hiver. C'est un vêtement très chaud et durable, avec doublure de laine et capuchon garni de fourrure. Juste l'article pour les ouvrages à l'extérieur ou les skieurs enthousiastes, etc. Bruns ou fauves. Tailles 40 à 46.

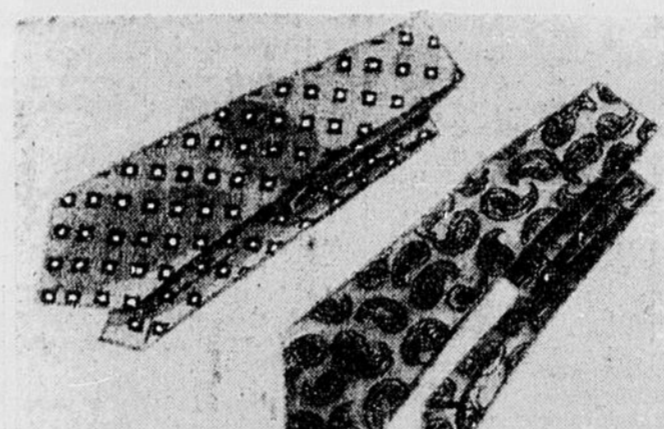
CHACUN 15.95

Complets de worsted GLENEATON pour hommes

Marque EATON

Les hommes aiment avoir des complets appropriés à tout endroit et à se sentir bien mis. La marque GLENEATON d'EATON assure justement ce complet. Il est coté à la portée des budgets moyens et est toujours à la page, peu importe l'occasion... devant droits à deux ou trois boutons; devant croisé à deux boutons ou genre long roulé à un bouton. Teintes: bleu, brun ou gris, dans un vaste assortiment de dessins. Tailles 36 à 44.

CHACUN 52.50
D'autres de 29.50 à 65.00



Cravates pour hommes au C.D.S.

Des cravates pour plaire à presque tous les goûts. Un homme ne saurait en avoir trop. Chaque occasion exige une cravate différente... genre sobre ou de couleurs voyantes. Divers tissus et couleurs.

CHACUNE 1.50
D'autres de 1.00 à 3.00

Chandails de laine pour hommes

Tricot genre ananas. Encolure en V et manches longues, genre pullover. Un vêtement chaud, durable, très résistant. Bleus, beiges ou vin. Tailles 38 à 42.

CHACUN 5.50
D'autres, 4.95 à 9.50

Bas plaid tricot Glen

laine et coton, penman's "Cling-Top". D'excellents bas pour sports ou apparat. Couleurs: jaune, bleu, brun ou gris. Pointures 10 1/2 à 12.

LA PAIRE 1.25
D'autres, 85c à 2.75

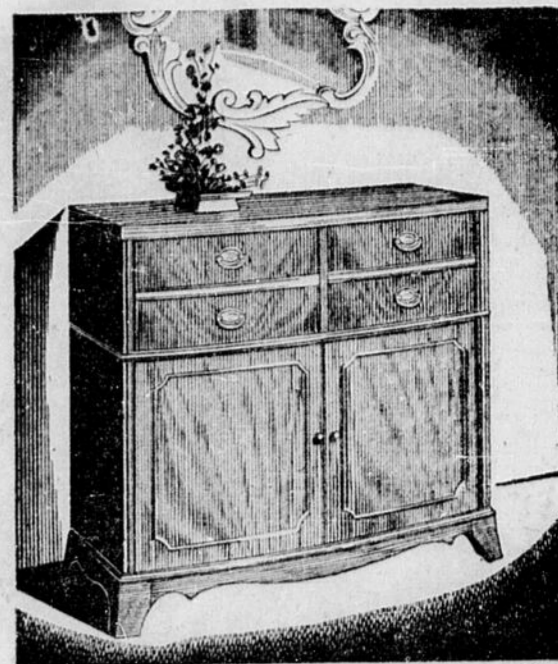


Souliers de qualité de choix pour hommes

Une grande variété de genres: Brogues, brides de moine, semi-Brogues, empeigne moccasin, Blucher uni ou Balmoral. Souliers Gleneaton réputés pour le confort, l'élégance et la qualité. Pointures 6 à 12, en plusieurs formes et largeurs.

LA PAIRE 12.50

C.D.S., rez-de-chaussée



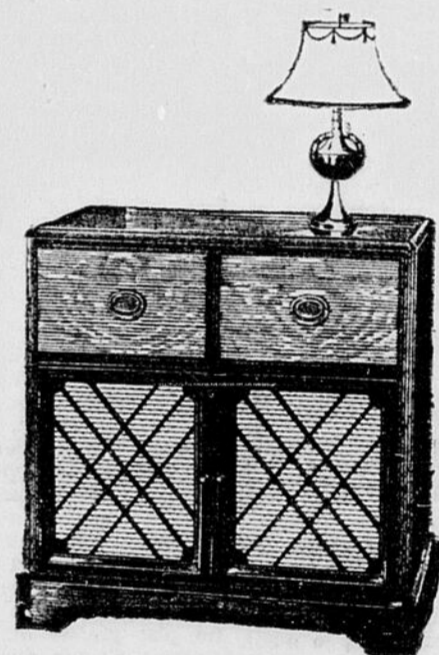
Luxeuse qualité avec un Radio-phonographe automatique Windsor Westinghouse

Acquiesce ou n'avez de choix, dans une belle présentation authentique Hepplewhite, un cabinet d'une dignité majestueuse. Richelement fini dans un joli lustre, tous les détails révèlent le soin de la fabrication. Combinaison de radio comportant les dernières améliorations techniques de la radiophonie... voyez les caractéristiques de cet appareil.

- "Reproduction polyphonique" pour plus forte réponse à la haute et basse fréquence.
- Circuit de 16 lampes.
- Six boutons-pression électriques, pour facilité de la syntonisation.
- Changeur automatique des disques, joue des disques mélangés de dix ou douze pouces.
- Irradiateur régulier F.M. et bandes d'ondes courtes.
- Antenne assortie à même pour ondes longues et courtes.
- Antenne Dipole à même pour la réception de la F.M. locale.
- Spacieux cabinet à disques.
- Contrôle compensé du volume.
- Oeil de syntonisation au rayon cathode.
- Une lumière ambre brille lorsque le radio est allumé.

Par toutes ces caractéristiques vous vous rendez compte que ce "Windsor" Westinghouse au C.D.S. est un splendide radio. Une source d'orgueil pour la famille et de divertissement pour tous, incomparable pour le foyer.

CHACUN 665.00



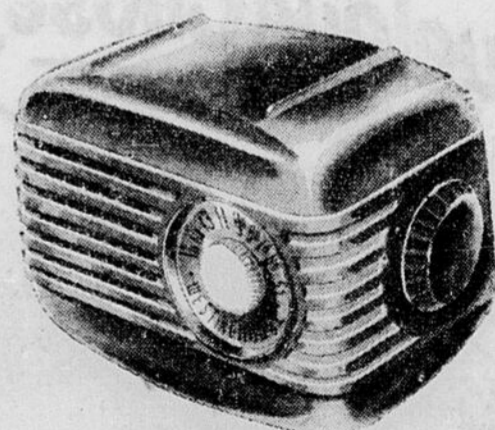
"CONSORT GRAND" Westinghouse

d'une riche sonorité. Le "Consort Grand" Westinghouse au C.D.S. vous apporte la majesté symphonique avec un cabinet d'une grande fascination... en un modèle de période, sur un motif Chippendale. Les caractéristiques techniques mentionnées ci-dessous sont votre assurance d'un rendement radiophonique impeccable.

- 8 lampes puissantes.
- Haut-parleur magnétique de 12 pouces.
- Changeur automatique de disques, se ferme après le dernier disque.
- "Reproduction polyphonique" pour augmenter la réponse de fréquence.
- Contrôle automatique du volume.
- Irradiations régulières plus deux bandes d'ondes courtes.

Eprouvé pour le son dans le rendement étranger, dans un cabinet d'une très belle apparence. Vous achèterez pour vous-même et votre famille, un radio-phonographe d'une très belle présentation.

CHACUN 349.00



Avec un WESTINGHOUSE au C.D.S. vous jouirez de la personnalité

Peu importe la position de votre radio, à droite, à gauche, cadrant en haut, à plat sur la table ou au mur, peu importe votre préférence, vous aurez un radio personnel en quatre positions. au C.D.S. Ecoutez les irradiations de football en une riche sonorité. La personnalité Westinghouse, d'un beau son harmonieux. Et la raison la voici: haut-parleur magnétique permanent de 12 pouces, lampe de puissance à rayon, contrôle automatique du volume, fonctionne sur 25 ou 60 cycles CA-CD. Couleur voyante, suivant le meilleur goût, en plastique. Le cadran est d'une couleur opposition au cabinet. Cadran "susité" avec lettres de postes noires sur fond plaqué or. Voyez le nouveau Westinghouse "Personnalité", au C.D.S. Vous en serez enchanté.

CHACUN 29.95

Service de réparation des radios au C.D.S. Téléphone 2-9421 — Local 21.

C.D.S., sous-sol.

Heures d'affaires jusqu'à nouvel avis. Tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. Ouvert, le mercredi, toute la journée

Chronique de Bridge

par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

411 — A-141

RIEN DE PLUS

Les redécouvertes à sans-atout, après une enchère de force et impérative de la part du partenaire, indiquent généralement que le joueur ne possède rien de plus que ce qu'il a déjà révélé.

DONNEUR NORD

TOUS VULNERABLES

- ♦ A-2
- ♦ D-8-3
- ♦ A-R-V-10-3
- ♦ D-9-7

- ♦ R-9-7-5-4-3
- ♦ V-10-5
- ♦ 9
- ♦ V-5-4

- ♦ D-10
- ♦ A-R-7-4
- ♦ D-8-7-5-4
- ♦ R-6

- ♦ V-8-6
- ♦ A-6-2
- ♦ 6-2
- ♦ A-10-8-3-2

NORD

EST

SUD

OUEST

carreau Passe 3 carreaux Passe
3 S-A Passe Passe
Quelle que soit l'entame, un petit chelem à carreau était imperdable, grâce au partage favorable des coeurs, ce qui permettra à Nord de défausser son pique perdant. Ce n'est pas que je veuille dire que N-S devaient forcément se rendre au chelem, car quoique les joueurs puissent être très puissants en honneurs, s'ils ne possèdent qu'une longue couleur, le chelem sera souvent très difficile à réaliser, preuve: si le quatre de coeur de Sud avait été à pique ou trefle, l'entame étant à carreau ou coeur, le chelem serait impossible. Nord cependant ne devait pas redécouvrir 3 S-A car il annonçait ainsi ne posséder rien de plus qu'une qualification d'ouverture et sa main comptait un point de plus. Cette réponse fit écarter à Sud tout espoir de chelem. Nord devait redécouvrir 4 carreaux, indiquant ainsi une suite de cinq cartes et niant posséder aucune autre suite annonçable, mais un jeu contenant des valeurs supplémentaires. Sud aurait alors redécouvert 4 coeurs, invitant légèrement son partenaire à se rendre à six carreaux s'il comptait quelque peu les coeurs et possédait deux as.

Nord aurait-il accepté cette invitation?

La réponse variera suivant son tempérament ou suivant sa veine.

Les Mots Croisés du "Droit"

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALEMENT

1—Sorte de mousseline (pl.).

Solution du problème de samedi dernier

N	O	C	E	S	S	I	I	A	N	T
O	M	E	L	E	T	T	E	O	R	
M	O	T	A	L	I	E	N	O	I	N
I	T	A	L	I	E	N	S	M		
N	I	C	E	S	E	R	R	U		
A	V	E	C	F	R	U	G	A	L	
T	E	T	R	I	A	S	T	A		
A	T	U	L	I	E	S	T			
I	S	T	E	R	E	R	I	I		
R	I	A	T	E	L	I	E	R	R	O
E	P	E	U	S	A	I	A	N		

VERTICALEMENT

- Magistrat chargé de la surveillance des éphèbes, dans les gymnases grecs.
- Du verbe aller — Ancienne monnaie turque.
- Genre de vers plats — Triage.
- Lié étroitement et fortement.
- Espace de terre.
- Projeté au loin.
- Conjonction négative — Espèce de genre "noir".
- Enlève la vie — Carte à jouer.
- Qui suit — Un des.
- Transcripteur — Proposition.

Le morale du cinéma

Les notes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles péroratoires mais aux amateurs de cinéma en général.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "A Walk in the Sun" (1). Dans représentations commençant à 7.30.

Radio-Cinéma-Musique

Table with columns: Ce soir, C.K.C.H., C.B.F., C.B.O., C.K.C.O., C.F.R.A. listing various radio programs and their times.

MERCREDI

Table with columns: C.K.C.H., C.B.F., C.B.O., C.K.C.O., C.F.R.A. listing Wednesday radio programs and their times.

Radio-Théâtre Larocque présente: "La flamme ardente"

Ce soir le Radio-Théâtre Larocque présentera un autre sketch d'Hervé de Saint-Georges "LA FLAMME ARDENTE".



COLETTE DUFAULX-DEVLIN

Les élections américaines et le monde entier, et le Canada plus encore qu'aucun autre pays.

Le reste encore un an avant l'expiration de son contrat avec Columbia et le studio est anxieux de savoir s'il consentira à signer de nouveau.

Les élections américaines obligent Radio-Canada à modifier son honoraire pour ce soir.

Des bulletins et des reportages de trois minutes seront entendus aux heures suivantes:

6 h. 30 Reportage de New-York. 7 h. 30 Bulletin de nouvelles.

Un autre jeune musicien canadien se fera entendre au même concert dans le concerto No 4 de Beethoven.

doute qu'elle est épouse et mère. Olga San Juan et Edmond O'Brien pourront enfin partir en voyage de noces aussitôt qu'elle aura terminé "Bashful Bend".

Le Caveau... La corporation des littérateurs du Caveau tiendra sa deuxième réunion annuelle, le mardi soir, 2 novembre, à huit heures.

Puits salubres De graves maladies sont causées dans les régions rurales par des puits insalubres.

Menu pour le d'jeuner En ces matins froids de novembre, mangez un gruaud chaud au déjeuner avant de commencer votre journée de travail.

Quand votre DOS vous fait mal PRENEZ DES DODDS KIDNEY PILLS

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Faits divers Mona Freeman a été jugée la meilleure actrice-enfant par un journal du cinéma.

Sous les feux de Hollywood

HOLLYWOOD (PA) — Glenn Ford et les studios Columbia se livrent actuellement la guerre des nerfs.

Le programme comprend également l'ouverture d'Alceste de Gluck.

Radio-Parents Tous les mardis, "L'Ecole des parents" présente à Radio-Canada ses deux populaires émissions.

Des bulletins et des reportages de trois minutes seront entendus aux heures suivantes:

6 h. 30 Reportage de New-York. 7 h. 30 Bulletin de nouvelles.

Un autre jeune musicien canadien se fera entendre au même concert dans le concerto No 4 de Beethoven.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins.

DEMAIN, A 8 H. 30 Au CAPITOL. Première soirée des CONCERTS TREMBLAY.

RAOUL JOBIN Tenor du Metropolitan. BILLETTS AU CAPITOL.

GARTIER Air Conditionné. Aujourd'hui "EASTER PARADE".

Cinéma-Paris HULL AU PROGRAMME JUSQU'A VENDREDI.

TRENET Romance de Paris. JACQUELINE POEIL.

PANIC Dialogue français. AUJOURD'HUI.

IL RESTE ENCORE DE BONNS BILLETTS A L'AUDITORIUM POUR LE CONCERT DE L'ANNEE.

MELCHIOR du Metropolitan en personne.

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE. "A WALK IN THE SUN".

LAURIER HULL "FURY AT FURNACE CREEK".

FRANCAIS OTTAWA "FLAME".

LITTLE JAIN "Panic".

TONIGHT at the DRIVE-IN THEATRE.

ELGIN "RED RIVER".

NELSON "BERLIN EXPRESS".

IMPERIAL "VALLEY OF THE GIANTS".

CONCERT BRADING José Torres. LE DANSEUR ESPAGNOL SEUL.

MONTCALM Mercredi à vendredi. "IMPERFECT LADY".

LINDEN Aujourdhui. "SARATOGA TRUNK".

DRIVE-IN THEATRE "NIGHT AND DAY".

ELGIN "RED RIVER".

NELSON "BERLIN EXPRESS".

IMPERIAL "VALLEY OF THE GIANTS".

RIDEAU "ON AN ISLAND WITH YOU".

CONCERT BRADING José Torres. LE DANSEUR ESPAGNOL SEUL.

MONTCALM Mercredi à vendredi. "IMPERFECT LADY".

LINDEN Aujourdhui. "SARATOGA TRUNK".

DRIVE-IN THEATRE "NIGHT AND DAY".

ELGIN "RED RIVER".

NELSON "BERLIN EXPRESS".

IMPERIAL "VALLEY OF THE GIANTS".

RIDEAU "ON AN ISLAND WITH YOU".

rénovation magique! Rien ne transforme une pièce aussi vite (et à si bon compte) qu'un élégant tapis Congoleum.

CONGOLEUM Les tapis et carpettes Congoleum "sceau-or" sont fabriqués par la Cie Congoleum Canada, Limited, Montréal.

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED. RUES RIDEAU ET DALHOUSIE.

F. SLOVER Ltd. Marchand de Congoleum SUR LE MARCHE BY.

Trois semaines de grâce accordées à J. de Bernonville

MONTREAL (PC) — Le comte Jacques Duce de Bernonville qui lutte présentement contre sa déportation en France où il est sous le coup d'une sentence de mort pour trahison durant la dernière guerre, a reçu aujourd'hui l'assurance qu'il peut prolonger d'au moins 49 jours son séjour au Canada. Pour la quatrième fois sa cause a été débattue au tribunal où son avocat a reçu la permission de prendre trois semaines pour préparer son argumentaire contre le décret de l'Immigration fédérale voulant qu'il soit déporté à cause de son entrée illégale au pays. Lorsque cela aura été fait et que son cas reviendra devant le tribunal, il y aura un nouveau retard en attendant que l'avocat de l'Immigration prépare sa réplique. Et alors, les avocats de Bernonville auront sept jours de plus pour préparer à leur tour la réplique aux avocats de l'Immigration. On sait que le comte de Bernonville est en liberté sous un cautionnement de \$5,000. A la brève séance d'aujourd'hui, il a nié le témoignage du Dr. Jean Dupuis du ministère de la Santé, affirmant que le comte français souffre de tuberculose.

Vescio ira à l'échafaud

La Cour suprême du Canada a rejeté aujourd'hui l'appel de Michael Angelo Vescio, 23 ans, de Port-Arthur, qui doit être pendu le 19 novembre pour le meurtre de George Smith, 14 ans, de Winnipeg. La décision des juges fut unanime. Le tribunal a déclaré qu'en dépit de certaines irrégularités qui se sont glissées dans le procès de Vescio, il n'y a eu aucune erreur judiciaire et que les preuves accumulées contre le condamné rendaient inutile un autre procès.

Le premier...

(Suite de la première page) le combat a cessé dans la région de Moukden et qu'enfin les forces communistes se sont emparées du plus grand prix de la guerre civile. La nouvelle au sujet de la chute de Moukden et le désastre dont les armées de Tchang sont victimes ont semé l'émoi aux quatre coins de la Chine.

Dans l'intervalle, on voit dans une déclaration de Mao Tse-Tung, président du parti communiste en Chine, que l'ambition des communistes n'a pas encore atteint son objectif. De fait, Tse-Tung a déclaré à l'intention des pays communistes de l'Est de l'Europe que ses armées contrôleront éventuellement toute la Chine. Sa déclaration a été publiée à Bucharest par le Cominform.

Tse-Tung souligne que les forces rouges contrôlent actuellement 907,000 milles carrés, soit environ 24,5 p. 100 de tout le territoire chinois, ce qui veut dire que l'emprise communiste s'exerce sur 168,000,000 de Chinois, soit 35 p. 100 de la population chinoise totale.

Un correspondant de la Presse associée, Spencer Moosa, mande de Peiping que la capture de Moukden place les communistes en état de lancer une attaque massive contre le Nord de la Chine, à moins que l'attaque première soit dirigée contre Nankin, la capitale du gouvernement.

NANKIN (AFP) — Un porte-parole du gouvernement provincial du Shansi annonce que la situation de la capitale de Tayuan, encerclée par les communistes, est devenue tragique à la suite de l'arrivée de renforts portant les effectifs de l'ennemi à 200,000 hommes. A la suite de sa nouvelle poussée de dimanche et d'hier, l'ennemi a atteint et occupé un point situé à 4 milles des murailles de la ville.

Les autorités militaires américaines en Chine annoncent qu'elles prennent des dispositions pour l'évacuation des familles américaines de ce pays. Elles précisent toutefois qu'il ne s'agit pas d'un ordre, ni même d'un conseil mais d'une simple mesure de précaution.

LONDRES (AFP) — Les ressortissants britanniques en Chine du Nord ont été priés, par les autorités britanniques, de quitter cette région, annoncé-on au Foreign Office où on précise que cet aversissement leur avait déjà été donné il y a six mois.

Bien qu'on soit pleinement conscient, dans l'entourage de M. Bevin, de la "tourne délicate prise par les événements dans ce pays", aucune décision en vue de l'évacuation organisée des Anglais résidant dans la Chine du Nord n'a été prise.

Libéraux...

(Suite de la première page) et d'autre que M. St-Laurent allait donner une vague idée de la date des prochaines élections générales au fédéral. Le mandat du Parlement actuel expire en août 1950, mais des observateurs politiques croient que le gouvernement tiendra une élection en octobre 1949. Le caucus s'est ajourné à 1 h. de l'après-midi pour le déjeuner. A la sortie de la salle du caucus, les députés n'ont pas voulu révéler ce qui s'était passé, se contentant de dire que la réunion avait été "l'une des meilleures jamais tenues". Le débat entamé au caucus se poursuivra ce soir ou peut-être demain seulement, ont déclaré certains députés. Outre MM. St-Laurent et Joseph Jean, les ministres avant assisté au caucus sont MM. Fournier, des Travaux publics, le ministre des Postes, Ernest Bertrand, le ministre des Finances, Douglas Abbott, et le ministre de la Défense, Brooke Claxton.

Une conférence sur la route trans-Canada

M. J. A. MacKinnon, ministre des Mines et des Ressources, a annoncé aujourd'hui qu'on a envoyé des invitations aux premiers ministres des provinces afin de les convier à des délibérations au sujet de la construction de la grande route trans-Canada. On n'a pas encore arrêté la date de pourparlers qui se tiendront à Ottawa, mais les consultations auront lieu dans un avenir très rapproché.

Collision de deux camions

Près de \$600 de dommages ont été causés, vers 2 heures 48 samedi après-midi, à l'angle des rues St-Patrice et Parent, lorsqu'un camion roulant en direction nord sur la rue Parent, entra en collision avec un autre camion qui se dirigeait vers l'ouest sur la rue St-Patrice. Le premier véhicule était conduit par Burrow Wallace, 84, rue Bell, tandis que René Dampousse, 156, rue Dalhousie, était au volant du second. Le policier Terrence Hunter fit l'enquête d'usage.

On exagère, disent deux échevins, MM. Rhéaume et Powers

Les échevins Henri Rhéaume et John Powers se sont fortement opposés, hier soir, lors d'une réunion du conseil municipal d'Ottawa, à ce qu'on coupe deux fois quotidiennement le courant électrique dans les quartiers Rideau et Ottawa.

"Personne ne s'oppose à ce qu'on coupe l'électricité une fois durant la journée, puisque nous sommes tous conscients de la pénurie d'électricité et de la nécessité d'épargner l'énergie. Toutefois, d'ajouter l'échevin Rhéaume, lorsqu'on arrête le courant deux fois par jour on exagère."

L'échevin John Powers a aussi déclaré avoir reçu plusieurs plaintes, et a exprimé l'opinion qu'on y remédiera.

L'échevin L. L. Coultter a déclaré qu'en raison de cette pénurie, les gens qui ne sont pas habitués à faire usage de substituts tels que chandeliers, lampes, etc., doivent apporter une attention spéciale.

Derniers résultats aux Etats-Unis

(PA) — Voici les résultats des deux dernières élections présidentielles:

	1944	Vote populaire	Vote électoral
Roosevelt	25,602,305	432	
Dewey	22,006,278	99	
1948			
Roosevelt	27,243,466	449	
Wilkie	22,304,753	82	

Berlin...

(Suite de la première page) mieux, dans ces conditions, laisser les Allemands se gouverner eux-mêmes.

En contre-partie de cette concession — apparemment ou réelle — les Etats-Unis demanderaient notamment des réparations, de renoncer à participer au contrôle du bassin de la Ruhr et de consentir des libérations véritablement libres. Dans les milieux compétents de Washington, on se fait peu d'illusions sur l'attitude soviétique à l'égard d'une proposition ainsi conçue, mais du moins l'URSS serait privée d'un grand atout de propagande.

Le principal point d'interrogation d'une telle proposition éventuelle est la question de Berlin. Le ravitaillement aérien de la capitale allemande est un stratagème efficace et durable, mais, selon les milieux compétents, il ne saurait être permanent. D'un autre côté, l'évacuation de Berlin aurait comme conséquence irréparable de probables représailles soviétiques contre les "collaborateurs allemands" des Américains.

Tchang...

(Suite de la première page) vailliste qui lui reproche sa corruption et son incapacité.

2 — Jusqu'à présent, la Chine nationaliste a été un "poids mort" pour les Anglais et surtout pour les Américains. L'avance des communistes transférerait une partie de ce poids du côté des Russes, s'ils tiennent à intervenir plus activement dans la politique chinoise. 3 — Les communistes chinois, dont la politique activiste est surtout agraire, pourraient réserver à Moscou des surprises du genre de celles du régime de Tito. 4 — Les revers nationalistes en Chine he peuvent qu'appuyer d'un nouvel argument la politique britannique en Extrême-Orient, politique qui fait et tient à l'Inde une grande puissance asiatique.

5 — Les revers des Nationalistes pourraient mener l'élimination de Tchang Kai Chek, au profit de certains éléments plus démocratiques.

Pour plaire aux femmes

Ce matin, en cour de police, l'attraction principale fut, sans l'ombre d'un doute, celle où figurait un brillant duo de jeunes boxeurs en herbe. Il s'agissait de Arnold Azmier, le plus prometteur, et de Maurice, son frère, tous deux demeurant à 35, rue St-Joseph à Ottawa. Selon les dires de quelques témoins oculaires, l'incident aurait éclaté alors que Maurice et Arnold assistaient à une soirée dansante, vers le début du mois dernier. Or, vers les 9 h., tous deux, selon les explications qu'on nous a données, nos deux amis sortaient de la salle, car il y avait interdiction, pour revenir ensuite, tout à fait innocemment dans l'espoir de poursuivre le manège de "lever la patte assez vite pour éviter que le partenaire nous écrase les ortillies."

Mais, au moment où nos deux amis tentaient d'avoir accès dans l'enceinte, voilà que le préposé à la "cuellette" des billets (non pas de billets, mais de billets) décida de porter un oeil à leurs ortillies, et s'apercevant qu'ils n'étaient pas en bonne et due forme, il résolut de les mettre à la porte sans leur forme de procès.

Mais, la chose n'était pas si facile. Nos deux gaillards, Arnold surtout, avaient les molets qui exigeaient la déférence du portier, sans compter qu'ils avaient fait, lors de la première apparition sur le plancher, la rencontre de deux jolies pucelles, ce qui ajoutait considérablement à leurs forces. (Qu'est-ce que l'orgueil ne peut faire...) Or, sous l'impulsion du moment, et, sous l'inspiration "féminine", naturellement, Arnold, à la manière du champion poids-lourds, s'élança "à vive toute la force dont il était capable", et assena un magistral coup de poing sur la mâchoire du pauvre homme, lui faisant partir deux dents. On ne sait trop quel rôle Maurice a joué dans ce combat de boxe, quoiqu'on ait pu croire qu'il servait de cadence à l'infortuné "collecteur "victime de son devoir".

Et, c'est ainsi qu'après avoir discuté près d'une heure dans l'espoir de déterminer si notre duo avait véritablement droit d'accès, le magistrat Joachim Saurve condamna Arnold à \$75 plus les frais, et Maurice, à \$50 plus les frais.

Une autre cause importante fut celle où figurait Oscar Philippe, 1, avenue Caroline, accusé d'avoir gardé en sa possession du chevreuil durant la période où la chasse est défendue. Le magistrat condamna notre "boucher" à \$20-\$2 au cinquième jour à l'ombre des bureaux.

Au menu, nous comptons également Arnold McNeely, de Carleton Place, accusé de conduite dangereuse au volant. Le magistrat le condamna à \$30-\$2 ou à 10 jours de détention. En portant cette sentence le magistrat déclara: "Il semble que depuis quelque temps, nous nous sommes trop d'accidents causés par des chauffeurs comme vous, qui n'avez aucune notion de ce qui peut résulter de votre conduite".

Nous avons tenté d'en trouver la cause, mais en vain. Il semble que le seul moyen d'y remédier serait de retourner aux "moteurs hippiques", mais comment pourrait subsister la cour de police sans un nombre d'automobilistes qui sont, pour un très large part, la source de son gagne-pain?

Pour revenir à nos moutons, disons que Elias Michaud, 65 ans, 42, avenue Daly, accusé de crime d'incendie à 160, rue Bolton, a vu, ce matin, sa cause remise au 9 novembre prochain. Son cautionnement a été fixé à \$300.

Alfred Damase St-Amour, sans adresse connue, accusé d'avoir volé certaines marchandises pour un montant de \$10, a vu sa cause remise au 9 également.

Ernest Potvin, 30 ans, de Upland, Ottawa, a été condamné, ce matin, par le magistrat Joachim Saurve à purger une sentence de trois mois dans la prison du comté pour un vol avec effraction au montant de \$12.60.

Paul Larocque, 233, rue Cumberland, et René Martin, 195, rue Waller, comparaissent, ce matin, pour le vol d'une quantité de cigarettes d'une valeur de 90c. Larocque était condamné à passer une semaine à l'ombre, tandis que Martin était placé sous surveillance pour une période de trois mois.

En circulation, la liste était, comme toujours d'ailleurs, fort imposante. La compagnie T. Landry, Limitée, 315, rue Rideau, s'est vue obligée à déboursier \$26 pour excès de charge. Adélar Sward, 32 ans, 217, rue York, a été condamné à passer de \$25 pour avoir roulé avec des freins défectueux; Patrick Moore, 34 ans, 376, Richmond Road, a dû payer \$20 pour excès de vitesse; tandis que 23 autres individus devaient payer des amendes variant entre \$4 et \$2 pour avoir violé les règlements qui régissent la circulation.



NOS TALENTS LOCAUX, nouvelle émission de CKCH-Le Droit, passe tous les samedis à 8 h.; elle est irradiée directement du théâtre Laurier à Hull. La première émission a eu lieu samedi.

Un incendie laisse 12 personnes sans logis

Douze personnes ont été laissées sans logis par un incendie qui a rasé deux parties complètes de la maison située à 208-210, rue Murray, vers 7 h. 30 samedi soir. Les sans-logis sont les familles James Drysdale, 208, rue Murray, et Albani Bélanger, 210, rue Murray.

Charles Lusk et Léo Leclair et leurs familles furent aussi évacués leurs demeures mais purent y retourner par la suite.

On rapporte que les flammes auraient pris naissance à l'arrière de la demeure de Drysdale, et que ce n'est que vers 7 h. 45 que les pompiers des postes 3, 4, 5 et 8, réussirent à maîtriser complètement les flammes.

La maison est la propriété de M. O'Neil Scantland, 160, rue Clarence. Elle est partiellement couverte par les assurances.

Un autre incendie, de proportion moindre toutefois, causé par une cheminée en mauvais état, s'est déclaré à 5 h. 45 samedi après-midi, au deuxième étage de la maison de M. E.-W. Ouellette, 12, rue Baird. Avant que les pompiers aient pu maîtriser les flammes, celles-ci avaient traversé le deuxième étage, et s'étaient communiquées au toit. L'édifice est la propriété de G. J. McLaughlin, 37, rue Dalhousie.

Situation actuelle aux Etats-Unis

(PC) — Voici comment sont distribués les sièges au Sénat et à la Chambre des représentants des Etats-Unis avant que l'on connaisse le résultat des élections.

Au Sénat:	Republicains	51
(mandats non terminés: 33)	Démocrates	45
(mandats non terminés: 30)	Total	96

A la Chambre des représentants: Republicains 243 Démocrates 185 Ouvriers américains 2 Vacances 5 Total 435

Nécrologie

Mme O. Lascelle

Après une longue maladie, est décédée lundi dans un hôpital local, Mme Orson Lascelle, née Joséphine Bélaire et domiciliée à 25, rue Georges. Agée de 62 ans, elle vivait à Ottawa depuis 30 ans. Née à l'Original, Ont., elle était la fille de feu M. et Mme B. Bélaire. En 1903, elle avait épousé à Vankeek-Hill, Ont., Philiane Brisebois, décédée six ans plus tard. En secondes noces, elle épousa à Vankeek-Hill, en 1910, Orson Lascelle, décédé en 1936. Comme survivants, la défunte laisse 3 fils, Xavier Brisebois, Clarence Brisebois et Lawrence Lascelle, tous d'Ottawa; 5 filles, Mme John McKernan et Mme Harvey Blondin, de Montréal, Mme Elsie Kalestik, d'Ottawa, Mme Léo Driscoll, de Manotick et Mme Vernon Morin, d'Ottawa. Elle laisse également dans le deuil 13 petits-enfants. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 novembre des salons McEvoy, pour l'église St-Gérard au service sera chanté à 9 h. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme S. Proulx

Mme Séraphin Proulx, née Catherine Costello, est décédée dimanche après une courte maladie, à l'âge de 94 ans. Née à Fitzroy-Harbor, Ont., fille de feu M. et Mme Matthew Costello, elle avait fait ses études à Ottawa. En 1871, elle avait épousé à Ottawa Séraphin Proulx, décédé il y a 60 ans. La défunte laisse dans le deuil un fils, Mlle Marie Proulx, d'Ottawa, 15 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu le mercredi 3 novembre, à 8 h. 30, à l'église St-Antoine. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

M. Robert, candidat dans le sixième quartier d'Eastview

M. Marcel Robert, associé de la maison funéraire Racine et Robert-Lévesque, annonce sa candidature au poste d'échevin dans le quartier no 6 d'Eastview, à la place de M. Thomas Cousineau, qui doit se retirer de l'arène municipale pour cause de santé.

Né dans la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, M. Robert passa la majeure partie de sa vie dans la ville d'Eastview. Il fit un stage de quatre ans à l'Université d'Ottawa et suivit un cours commercial au collège Lafortune. Il y tint la chaire



MARCEL ROBERT

de dactylographie et d'anglais durant deux ans. Il travailla ensuite cinq ans aux Recherches nationales comme assistant de laboratoire. Il devint par la suite associé dans la compagnie Horace Racine et Robert-Lévesque. M. Robert est marié et père d'un enfant. Il s'enorgueillit de faire partie de plusieurs associations importantes telles que la Ligue du Sacré-Coeur, la Société St-Jean-Baptiste, la Société St-Vincent-de-Paul. Il occupe actuellement le poste de secrétaire de l'Association coopérative St-Charles.

Une remorque cause un grave embouteillage

Un embouteillage complet a été causé samedi soir, à l'angle des rues Elgin et Laurier, lorsqu'un lourd camion-remorque de la compagnie Fournier Van and Storage vint grimper sur l'ilot d'indication à cette intersection. Les dommages s'élevèrent à quelque \$350.

Le lourd véhicule roulait vers le sud sur la rue Elgin, et était conduit par André Legault, 129, avenue Putman. Une automobile conduite par Mme J. W. Cooper, de Syracuse, N.-Y., et filant en direction ouest sur la rue Laurier, obligea le chauffeur du camion à tracer une courbe pour éviter une collision. Le constable R. J. O'Neil fit l'enquête d'usage.

On s'en prend à la locomotive à vapeur

L'échevin E. A. Band s'est opposé, hier soir, lors d'une séance du conseil de ville d'Ottawa, au bruit des trains et locomotives ainsi qu'à la fumée presque continuelle qui constitue une nuisance publique. Le commissaire G. W. Goodwin a déclaré que le sujet "avait été discuté avec la Commission d'Embellissement de la Capitale nationale, et soumis à diverses compagnies de chemin de fer." Il a ajouté que celles-ci avaient donné l'assurance que si les véhicules Diesels étaient disponibles, Ottawa en serait dotée.



M. ARISTIDE BELANGER

annonce qu'il se présentera de nouveau au poste d'échevin pour le quartier Ottawa, après une absence de deux ans. M. Bélanger a siégé au conseil de ville pendant 20 ans et lors des dernières élections municipales, il a été défait par deux voix.

Accord...

(Suite de la première page) ont été exceptionnels et la troupe s'est tirée avec succès d'une opération fort difficile.

La maîtrise des mines assura la liberté de travail à ceux qui voulaient bien le reprendre. Le moment était donc venu de passer, à la deuxième phase de la manœuvre, c'est-à-dire donner aux grévistes maîtrés eux et aux syndicalistes non-communistes des avantages, aux leaders de la CGT n'avaient pas pu obtenir. Ce fut l'objet de l'accord de samedi dernier, accord intervenu à la suite de consultations entre le gouvernement et toutes les organisations syndicales intéressées, patronales, paysannes, aux fins de l'ouverture, mais à l'exception de la CGT. Cette façon de faire avait un but: faire comprendre aux mineurs que les méthodes de force que leurs chefs communistes leur avaient ordonnées ne payaient pas, et, par conséquent, les inciter à s'inscrire aux autres organisations.

Mais quels sont les avantages offerts? Quelques promesses de diminution du coût de la vie. Il est entendu que le vin coûtera 10 pour cent de moins que ce qu'il est paré aujourd'hui, que le beurre descendra de 555 francs à 430, que l'habillement connaîtra une baisse allant de 2 à 8 pour cent. D'après les déclarations gouvernementales, le pouvoir d'achat des salaires serait, quand ces amendements auront été appliqués, effectives, de 15 pour cent supérieur à ce qu'il était au début de 1947.

Mais, on a eu à craindre que les satisfactions données aux modérés soient nettement insuffisantes pour leur attirer les sympathies des mécontents.

En effet, du mois d'août 1947 à septembre 1948, l'indice des prix de détail est passé d'abord de 106.8 à 178.3, c'est-à-dire que la vie a augmenté au cours de la dernière année de 67 pour cent. On voit donc mal comment les améliorations partielles qui sont non pas décidées, mais promises seulement, pourront donner aux salariés un pouvoir d'achat supérieur à ce qu'il était au début de 1947. Dans ces conditions, il n'est pas certain que le mouvement d'agitation, dont la grève des mineurs a été et est encore le morceau de résistance, cesse dans les jours qui viennent.

La CGT afin d'éviter que les importations accrues de charbon puissent compromettre l'effort des grévistes, a voulu étendre l'arrêt du travail aux chemins de fer transportant le charbon venant du continent et aux débardeurs déchargeant celui venant par mer. Cela a été un échec total, dans les chemins de fer, quant aux débardeurs, des Sénégalais ayant été envoyés pour décharger à la place des ouvriers les carreaux en souffrance, des reprises partielles du travail ont eu lieu et des décisions d'ensemble ne sont pas prises.

Ainsi la tactique gouvernementale s'est révélée efficace en principe, mais insuffisante encore en fait. Il est question de grèves dans la métallurgie et dans les textiles. Le feu de la grève tournante, c'est-à-dire des arrêts de travail affaiblissant successivement chacun des secteurs de l'économie nationale et entretenant ainsi un mal chronique, ne paraît pas abandonné.

Pour l'instant, malgré les pertes que l'on évalue entre trois et cinq millions de tonnes de charbon, l'activité générale du pays n'est pas affectée de façon visible. Mais le redressement du pays ne pourrait pas longtemps supporter une pareille épreuve.

Il est bien évident que l'arrêt prolongé du travail dans les mines et les usines que le matériel doit supporter sont d'autant plus graves que le programme économique actuel n'est pas seulement un programme d'entretien, mais un programme de renaissance nécessaire.

L'avion combat le feu de forêt

TORONTO (PC) — Les 12 avions que l'on a récemment affectés au service aérien contre les feux de forêt font de ce dernier le plus puissant d'un genre au monde, a déclaré hier soir M. Scott, ministre des Terres et Forêts. Dans une allocution qu'il a prononcée à la radio ontarienne, M. Scott a souligné qu'à l'heure actuelle une flotte aérienne de 30 avions surveille constamment nos forêts provinciales contre l'élément destructeur. Il a ajouté que le ministère intensifie son programme dont l'objectif est l'aménagement de 300 tours d'observation contre le feu disséminées dans le Nord de la province.

Collision de deux cargos; un marin tué

TOLEDO (Ohio) (PA) — Un inconnu, membre d'équipage, est mort ce matin lorsque deux cargos des lacs sont entrés en collision sur le lac Érié, au large de Colchester Ont., aujourd'hui. Le bureau du coroner du comté de Lucas dit que le défunct fait partie de l'équipage du J. J. Boland, de la compagnie Boland et Cornelius, de Buffalo. L'autre navire était le Frank Armstrong, de la compagnie Interlake Steamship, de Cleveland.

Un médiateur de l'ONU en Grèce?

PARIS (AFP) — L'ancien ministre grec des Affaires étrangères, M. Sofianopoulos, a déclaré au cours d'une conférence de presse que la médiation des Nations Unies en Grèce lui paraissait être le seul moyen susceptible de mettre fin à la guerre civile et d'établir des relations amicales entre la Grèce et ses voisins du Nord. Il a suggéré comme médiateur M. Evtat, chef de la délégation australienne aux Nations Unies, et il a souligné que la situation balkanique actuelle constituait "une grave menace à la paix mondiale".

La Supérieure des SS. du Sacré-Coeur est décédée lundi

Mère Gabriel de Jésus, supérieure provinciale des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, dont la maison provinciale est située avenue des Oblats, Ottawa-est, est décédée vers 4 h. 45 de l'après-midi, le jour de la Toussaint. Elle était née en France, en 1894. Son père et sa mère, Jean Maillart et Marie Ricard, sont tous deux décédés. Trois frères de la religieuse l'ont également précédée dans la tombe. Elle laisse dans le deuil une soeur religieuse, la R. S. Marie-Pascal et un frère, M. Jules Maillart, tous deux en France.

Mère Gabriel de Jésus était venue au Canada en 1910. Elle demeurait depuis son arrivée au pays à la maison provinciale des SS. du Sacré-Coeur. Après avoir occupé la charge de maîtresse des novices, elle remplit le poste de secrétaire provinciale de la communauté, de 1936 à 1946. Il y a deux ans, elle était nommée supérieure provinciale.

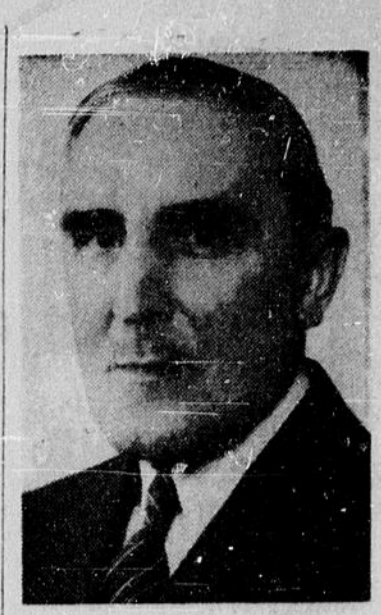
Les funérailles de la religieuse auront lieu en l'église Ste-Famille, le jeudi 4 novembre, à 9 h. 30. La dépouille mortelle repose au Couvent des SS. du Sacré-Coeur, à Ottawa-est. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les parents et les amis de la communauté, de 1936 à 1946. Il y a deux ans, elle était nommée supérieure provinciale.

Les funérailles de la religieuse auront lieu en l'église Ste-Famille, le jeudi 4 novembre, à 9 h. 30. La dépouille mortelle repose au Couvent des SS. du Sacré-Coeur, à Ottawa-est. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les parents et les amis de la communauté, de 1936 à 1946. Il y a deux ans, elle était nommée supérieure provinciale.

De légers accidents

Daniel Quinn, 25 ans, demeurant à 76, Troisième Avenue, et Jack McDonald, 60 ans, d'Ottawa, ont été légèrement blessés dans une collision d'automobile survenue sur le chemin d'Aylmer, dimanche soir vers 8 heures. Une des autos a été projetée dans le fossé. Les deux individus ont été transportés à l'hôpital municipal d'Ottawa. Le constable G. Lecours, de la police provinciale de Hull, fit enquête.

Un jeune homme de Hull, Jacques Simard, 17 ans, 277, rue Montcalm, a dû être traité, dimanche soir, à l'Hôpital Général d'Ottawa, pour des coupures à la figure et aux lèvres, après avoir été projeté à bas de sa bicyclette à moteur, sur la rue Albert, à l'angle des rues Elgin et Metcalfe.



M. HORMISDAS BEAULIEU vient d'annoncer qu'il posera sa candidature au poste d'échevin du quartier St-Georges lors des élections municipales du mois de décembre.

Quinze policiers blessés à Douai

PARIS (AFP) — On annonce de Douai ce matin que, selon un premier bilan, 15 membres de la police de sécurité ont été blessés à la suite d'incidents qui se sont produits entre des mineurs grévistes et le service d'ordre à Liévin, dans le bassin minier du Pas-de-Calais, au cours de plusieurs de nombreux coups de feu ont été tirés et des grenades lancées. D'autre part, on apprend de Bordeaux que les débardeurs du Verdon ont cessé le travail ce matin. Le principe de la grève totale a été adopté, à la suite d'une réunion du syndicat local.

La Supérieure des SS. du Sacré-Coeur est décédée lundi

Mère Gabriel de Jésus, supérieure provinciale des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, dont la maison provinciale est située avenue des Oblats, Ottawa-est, est décédée vers 4 h. 45 de l'après-midi, le jour de la Toussaint. Elle était née en France, en 1894. Son père et sa mère, Jean Maillart et Marie Ricard, sont tous deux décédés. Trois frères de la religieuse l'ont également précédée dans la tombe. Elle laisse dans le deuil une soeur religieuse, la R. S. Marie-Pascal et un frère, M. Jules Maillart, tous deux en France.

Mère Gabriel de Jésus était venue au Canada en 1910. Elle demeurait depuis son arrivée au pays à la maison provinciale des SS. du Sacré-Coeur. Après avoir occupé la charge de maîtresse des novices, elle remplit le poste de secrétaire provinciale de la communauté, de 1936 à 1946. Il y a deux ans, elle était nommée supérieure provinciale.

Les funérailles de la religieuse auront lieu en l'église Ste-Famille, le jeudi 4 novembre, à 9 h. 30. La dépouille mortelle repose au Couvent des SS. du Sacré-Coeur, à Ottawa-est. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les parents et les amis de la communauté, de 1936 à 1946. Il y a deux ans, elle était nommée supérieure provinciale.

Les funérailles de la religieuse auront lieu en l'église Ste-Famille, le jeudi 4 novembre, à 9 h. 30. La dépouille mortelle repose au Couvent des SS. du Sacré-Coeur, à Ottawa-est. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Les parents et les amis de la communauté, de 1936 à 1946. Il y a deux ans, elle était nommée supérieure provinciale.

De légers accidents

Daniel Quinn, 25 ans, demeurant à 76, Troisième Avenue, et Jack McDonald, 60 ans, d'Ottawa, ont été légèrement blessés dans une collision d'automobile survenue sur le chemin d'Aylmer, dimanche soir vers 8 heures. Une des autos a été projetée dans le fossé. Les deux individus ont été transportés à l'hôpital municipal d'Ottawa. Le constable G. Lecours, de la police provinciale de Hull, fit enquête.

Un jeune homme de Hull, Jacques Simard, 17 ans, 277, rue Montcalm, a dû être traité, dimanche soir, à l'Hôpital Général d'Ottawa, pour des coupures à la figure et aux lèvres, après avoir été projeté à bas de sa bicyclette à moteur, sur la rue Albert, à l'angle des rues Elgin et Metcalfe.

Jean Belleau

La boîte aux crayons

Depuis trois ans déjà, Mel Swartman travaille ferme dans le but de donner au pugilat, une place prépondérante à Ottawa.

Un travail ingrat

Le promoteur Swartman a d'autant plus de mérite à avoir réussi qu'il était presque seul pour mener la chose à bien.

La commission athlétique

Il existe cependant un organisme que nous aimerions vous présenter mais que nous sommes dans l'impossibilité de désigner autrement que par son nom: la commission athlétique d'Ottawa.

Accident fatal d'un joueur de football

SYRACUSE (PA) — Leonard Tucci, âgé de 22 ans, un joueur de football semi-professionnel, est mort hier soir, dans un hôpital de Syracuse à la suite de blessures subies dans une partie, dimanche.

Une combine Houde-Duplessis

MONTREAL — On a appris officiellement que le Premier ministre de la Province de Québec, l'hon. Maurice Le Noblet Duplessis, ainsi que son Honneur le Maire de Montreal, M. Camilien Houde, avaient accepté la Présidence d'Honneur conjointe du Grand Congrès international des Raquetteurs

Holyoke, Mass. — Heywood Wornum, 150, Boston, défait Otis Graham, 148, Philadelphie (O.R.F.U.) à Rochester, N.Y. — Johnny Swanson, 173 1/2, Rochester, défait Walter Hickey, 178, Toronto (1).

En fin de semaine

La longue fin de semaine n'a été marquée pour ainsi dire, que d'une seule grande surprise: la victoire des Argos sur les Alouettes, à Montréal même.

Durant ce temps les Rough Riders s'assuraient la première place, en triomphant assez facilement des Alouettes au pointage de 18 à 5.

Toujours dans le domaine du football, Marc Rochon a conduit le club de l'Université à sa deuxième victoire consécutive après un début plus incertain.

Le hockey

Dans le domaine du hockey, les Sénateurs ont dû se rallier de façon sensationnelle samedi soir, pour faire match nul contre les As de Québec après que ces derniers eurent pris une avance de 4 à 0 contre Ottawa.

Dans la Ligue Nationale, les Canadiens ont connu une bien piètre fin de semaine, en annulant 3 à 3 avec Boston, samedi soir, puis de 4 à 1 devant les puissants Red Wings de Detroit.

Dans la Ligue Senior de l'Est, les jeunes joueurs du New-Edinburgh ont pris leur première victoire de l'année en battant les Rams de Verdun 4 à 3, à Verdun.

Hull-Volant et St-Charles annulent; St-Pat's vainqueur

Les Charlots surprennent en égalisant avec les Hulllois 2 à 2; Les Celtes trop puissants pour New-Edinburgh

La ligue de hockey junior d'Ottawa a fait d'impressionnantes débuts hier soir à l'Auditorium en présentant deux joutes passablement contestées.

Le prochain double programme de la ligue junior a lieu samedi après-midi alors que dans la première partie, le St-Jean-Baptiste s'attaquera aux Montagnards, tandis que l'Université d'Ottawa ira contre le St-Charles d'Estevie.

St-Charles — but, Pasch; défenses, Poirin et Granger; centre, Léveillé; ailiers, Leblanc et Goyette; substitués: Chamossé, Lafontaine, Blondin, Kileen, Darcas, Charbon, Sabourin, Kert.

Hull-Volant — but, Demers; défenses, Poirin et Granger; centre, Léveillé; ailiers, Leblanc et Goyette; substitués: Chamossé, Lafontaine, Blondin, Kileen, Darcas, Charbon, Sabourin, Kert.

St-Pat's — but, Hock; défenses, Kelly et Young; centre, Dineen; ailiers, Powers et St-Pierre; substitués: Bennet, Lomer, McDonald, Seward, Hudson, Taylor, Lemond, Gopland, Tor.

Le dernier verset fut une répétition de la 21ème strophe. Toutefois le jeu devint un peu plus rude et les arbitres durent sévir.

Le hockey DIMANCHE LIGUE NATIONALE Detroit, 4; Canadiens, 1.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Nouvelle ligne, surprise des Bruins

Le trio Sandford-Warwick-Babando domine les statistiques de la Nationale; Lumley brillant

MONTREAL (PC) — Une ligne d'attaque, de laquelle on n'attendait pas beaucoup de succès, il y a un mois durant la période d'entraînement, domine aujourd'hui la liste des compteurs de la ligue Nationale.

Les statistiques officielles démontrent que cette ligne des Bruins de Boston, avec Eddie Sandford au centre et Grant Warwick et Pete Babando sur les ailes, est la principale raison pour laquelle les Bruins ont fait si bonne figure, cette année dans la ligue.

En sept joutes, le gardien Harry Lumley, des Red Wings de Detroit, n'a permis qu'à sept disques de pénétrer dans ses filets et il possède ainsi la moyenne extraordinaire d'un but par partie.

Le joueur des Rough Riders ont choisi leurs candidats au trophée Jeff Russell, adversaire au joueur le plus utile du Big Four, hier soir.

Le hockey DIMANCHE LIGUE NATIONALE Detroit, 4; Canadiens, 1.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Marcel Bessette, meilleur compteur de la Senior; les Sénateurs, le club le moins puni du circuit

MONTREAL (PC) — Marcel Bessette, le vétéran joueur de centre des Braves de Valleyfield, sera difficile à rejoindre dans la course des compteurs de la Ligue senior du Québec.

Les statistiques officielles de la ligue démontrent que le fougueux avant des Braves a déjà réussi un total de 25 points, formé de cinq buts et de 20 passes.

En l'absence de Bessette, le meilleur franc-tireur du circuit avec dix buts, tandis que Bessette est en avant de tout rival dans le département des passes, avec 20.

Le joueur des Rough Riders ont choisi leurs candidats au trophée Jeff Russell, adversaire au joueur le plus utile du Big Four, hier soir.

Le hockey DIMANCHE LIGUE NATIONALE Detroit, 4; Canadiens, 1.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.



ERIC CHIPPER ... leurs services appréciés par leurs copains.



Jack Harper, champion compteur de l'ORFU; Krol et Golab se rapprochent de Virgil Wagner

TORONTO (PC) — Jack Harper, le grand gobeur de passes des Tigres de Hamilton, gagna les honneurs des compteurs individuels dans l'Union ontarienne de football, cette saison.

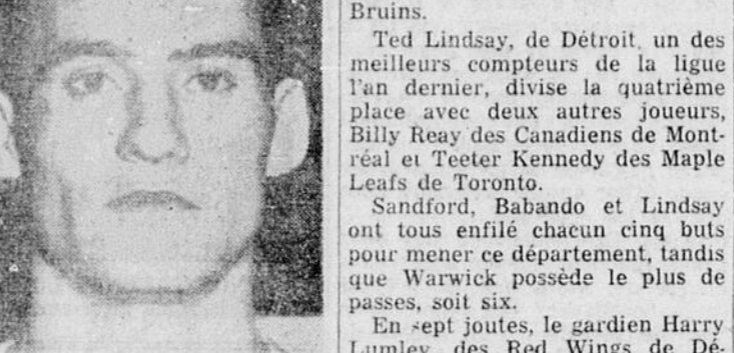
Les statistiques compilées par la presse canadienne démontrent que Harper a une avance de dix points sur Virgil Wagner des Alouettes de Montréal dans la course à la suprématie des compteurs au football de l'Est du pays.

Harper succède à Joe Farley, le jeune Américain du Lac Placide, New-York, comme meilleur compteur du circuit ontarien.

Le brillant Jack Parry de l'Université Western a saisi la première place dans l'intercollegiale avec 26 points en quatre engagements, soit six de plus que Bill Danlychuk de l'Université de Toronto.

Le brillant Jack Parry de l'Université Western a saisi la première place dans l'intercollegiale avec 26 points en quatre engagements, soit six de plus que Bill Danlychuk de l'Université de Toronto.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Harper, Wagner, Krol, Golab, etc.



GRANT WARWICK ... se reconnaît chez les Bruins

Turner et Chipper candidats ontariens au trophée Jeff Russell

Les joueurs des Rough Riders ont choisi leurs candidats au trophée Jeff Russell, adversaire au joueur le plus utile du Big Four, hier soir.

Le hockey DIMANCHE LIGUE NATIONALE Detroit, 4; Canadiens, 1.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.

Le hockey LIGUE AMERICAINE Pittsburgh, 3; New-Haver, 1.

Le hockey LIGUE NATIONALE Toronto, 3; Boston, 3.



MARCEL BESSETTE ... l'artisan des Braves

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Table with columns: J, T, P, S, C, Pts. Rows: Bessette, etc.

Advertisement for CHRYCO Cyclebond tires, highlighting features like 'ARRÊTS PLUS DOUX...', 'REVÊTEMENTS CHRYCO', and 'DUREE PLUS LONGUE JUSQU'À 75%'.

Advertisement for Zimmerknit clothing, featuring the slogan 'Qualité Hors Pair... soutenue par une Marque Renommée' and listing various items like 'Sous-vêtements', 'Combinaisons', and 'Vêtements'.

et le spectacle continue...



par CHARLIE DAoust

LE REGIMENT DE HULL CONSERVE SA SUPREMATIE AU BASEBALL

Il est probable, au moment où sont écrites ces lignes que le courageux capitaine du Régiment de Hull, à titre de champion de baseball de la Ligue Papineau, se rendra sur un terrain neutre à Montréal dimanche prochain, afin de disputer le trône de la province de Québec aux Forestiers catholiques de Drummondville, qui viennent d'éliminer le Mayport.

Le pilote Roland Nault et le capitaine Maurice Nault, des militaires de Hull méritent des félicitations, de même que tous leurs compagnons de jeu, pour avoir conservé leur suprématie sur le losange. L'an dernier, l'équipe du Régiment de Hull avait gagné le trophée Marcell Frères et le championnat Québec-Ontario. Samedi prochain, les fervents de baseball auront le plaisir d'entendre les champions au micro de CKCH. Le Forum Sportif Brading a invité M. Jean-Paul Tremblay, fondateur principal de l'équipe, à venir de l'étranger ou il est douanier, afin de participer à cette émission en l'honneur de ses gars. On a aussi invité le colonel Fernand Mousseau, officier commandant le Régiment. Nos félicitations.

DANS LE BON VIEUX TEMPS D'ALEC CASTONGUAY

Au cours d'une réunion d'amis, dimanche dernier, à la Salle Ste-Anne, nous avions le plaisir de revoir un des grands athlètes de son époque, le photographe Alec Castonguay.

Cédant à nos instances, M. Castonguay rapela ses débuts comme joueur de football sous le défunt Tom "King" Clancy, père de l'arbitre en chef de la Ligue Nationale de hockey. "J'avais environ 25 ans à l'époque et je mesurais 6 pieds, deux pouces et pesais de 195 à 200 livres, rappelle le Terrific Alexander. Peintre de mon métier, je me targuais d'être le coureur le plus vite du carré Bingham. "Vite comme un chevreuil" se plaisaient à répéter les vieux.

"Je n'avais jamais vu un ballon. Aussi j'avais l'impression d'être comique quand je me rapportai à Clancy à l'ovale de l'Université. Je fis mes débuts à Brockville. Le club de l'époque n'avait jamais été battu sur son terrain pendant les dix années précédentes. J'ai cessé de fumer et de boire afin d'être en forme parfaite. A la mi-tempête, Brockville menaient 4-0 et ses partisans offraient 5 contre un aux preneurs de pari. Le vieux M. Devlin vint me faire part de ce fait. J'avais \$25 dans mon sous-sol. Clancy nous avait dit que Brockville faiblissait et que nous gagnerions. Je remis donc les 25 plaques à M. Devlin. A peine le jeu avait-il recommencé pour la 2e demi que nous comptions un touché. A la fin du match, l'Université triomphait 14-4. Je touchais 125 tomatates et un M. Rogers me faisait cadeau d'une belle montre. A cette époque, pas d'hypocrisie. Nous gagnions sur nous-mêmes. Les autres clubs de même."

Les gens eurent de la misère au début à prononcer le nom du géant de la Basse-Ville. Lors de son baptême à Brockville, on criait Castor ou Castoria. Au sujet d'Eddie Gleason, immortel de l'épopée de Father Fallon, M. Castonguay rappelle comment on avait du "déterrer" sous trois pieds de boue qui couvrait le Shamrock Field à Montréal, au début du siècle, quand l'Université massacra St-Patrick de Montréal 40-0 pour le championnat de la GRFU. "Il avait pu pendant trois jours et trois nuits, dit-il. Après dix minutes de jeu, deux pieds et demi de boue recouvraient le champ de bataille. Nous étions méconnaissables. Killian m'a touché deux fois malgré mes supplications à tuer, etc. Il avait les oreilles bouchées par la boue. Toutefois, les collègues triomphaient 40-0. Oui, les amis, c'était les bons vieux temps."

Un bonheur n'arrive jamais seul: un bonheur n'arrive jamais seul: national populaire "exilé" du baseball régional. M. Jean-Paul Tremblay, qui revenait à Hull récemment pour le baptême de son quatrième fils Michel (son de enfant), sera parmi nous samedi prochain afin de célébrer le championnat de ses gars du Régiment de Hull, monarque de la Ligue Papineau. Jean-Paul n'a que des éloges pour le pilote Roland Nault et le capitaine du club, Maurice Nault. "Il saura sans doute les dire de vive voix aux radiophiles puisque les kakis du colonel Fernand Mousseau seront à l'honneur au Forum Spor-

Vitalis vous donne une chevelure lustrée, naturelle, masculine



Vitalisez votre chevelure à l'aide de Vitalis et du traitement de 60 secondes*

VITALIS - Préviens le dessèchement, chasse les pellicules, aide à conditionner la chevelure et le cuir chevelu. VITALIS - Ne contient pas d'halle minérale ou animale - mais seulement de fines bulles végétales. VITALIS - N'est ni gras, ni collant, il ne laisse pas de taches de graisse ni de striures blanchâtres.



LIGUE SENIOR DE L'EST DU CANADA
CORNWALL vs BURSHA, CARG vs HULL
Mardi: Cornwall vs Bursha, CARG vs Hull
Mercredi: Bursha vs Cornwall, Samedi: Cornwall vs Hull, Bursha vs CARG
Dimanche: Hull vs Verdun.

Le Régiment de Hull, champion de la ligue Papineau

Léo Duguay lance sa meilleure joute quand le Brownsburg est blanchi, 8-0

Brillante victoire de Ronnie Lacelle

Ronnie arrête la série de victoires de McFater en gagnant la décision en cinq rondes



RONNIE LACELLE et ALAN MCFATER Ils sont prêts pour le professionnalisme.

Le Régiment de Hull vient de remporter son deuxième championnat de baseball. L'an dernier les militaires gagnaient le titre de la ligue Ontario-Québec. Le dimanche dernier ils remportaient le championnat de la ligue Papineau, à coup sûr le plus important des deux. Le score a été de 8 à 0 dimanche après-midi quand Roland Nault et ses troupiers ont blanchi le Brownsburg en neuf manches. Le Régiment a certes joué sa meilleure partie de la saison, ne commettant la moindre erreur. Léo Duguay, son as-lanceur, a été puissant du commencement à la fin, n'étant touché que pour cinq coups espacés et retirant sept coqueurs au bâton. Cette partie a été la cinquième de la série finale, chaque équipe ayant gagné deux joutes au préalable.

Maurice Vallée, lanceur gagnant des deux dernières joutes pour le club Brownsburg, a été remplacé à la quatrième manche par Maurice Thompson, après que les Hulliens eurent cogné quatre coups et compté trois points. En trois manches et un tiers, les kakis cognèrent cinq coups sur Vallée. Cependant, ils firent encore mieux sur Thompson car ils tapèrent le Montréalais pour onze coups, les plus solides, en cinq manches et 2/3. Les coups sur Vallée furent des simples tandis que les coups sur Thompson furent réparis ainsi: un triple par Lucien Laberge, des doubles par Aldo Tremblay, Léo Duguay, Darryl Fortier et Rod Desjardins; des simples par Marcel Legris, Jacques Champagne (3), Fald Tremblay, Léo Duguay, Darryl Fortier et Rod Desjardins; des simples par Marcel Legris, Jacques Champagne (3), Fald Tremblay. Une foule de près de 3.000 personnes assista à cette joute finale. La température était idéale, la fanfare des garçons de Brownsburg fournissant la note harmonieuse avant la joute.

Par Jean BELLEAU
Ronnie Lacelle a mis fin à la série de victoires de Alan McFater, de Toronto, en remportant la décision sur le pugiliste de la Ville-Reine, à l'issue d'un combat de cinq rondes. Lacelle s'est servi avec avantage d'une multitude de coups de deux mains à la tête pour remporter la décision de deux juges, tandis qu'un autre a voté en faveur de McFater. La victoire du pugiliste d'Ottawa ne faisait aucun doute cependant, même s'il n'a pas dépassé McFater, un boxeur de fort calibre, qui jouit de tous les avantages d'un entraînement rigoureux et d'instructions très avancées. Ni l'un ni l'autre des deux hommes n'est allé au tapis au cours de cette rencontre, bien qu'à la troisième reprise, un coup de Lacelle ait ébranlé fortement McFater. Dans la semi-finale, Bob St-Jacques n'a fait qu'une bouchée de Stony Drake qui a mis hors de combat à la troisième ronde. Dans une autre bataille de cinq rondes, Mac Plouffe de Gatineau a triomphé aisément de Bud Henry pour remporter sa 16e victoire en 18 batailles.

La finale
Lacelle qui était le favori du public, se servit efficacement d'un long jab de gauche, pour éloigner McFater à la première reprise, mais ce dernier riposta avec de gros crochets de la gauche qui forcèrent Lacelle à se couvrir. Le boxeur d'Ottawa fut cependant l'agresseur au cours de cette première ronde qui a été à peu près égale. A la deuxième reprise, McFater sortit en lion et il mena Lacelle sans toutefois pouvoir l'ébranler. McFater frappa souvent de la

Les Sénateurs, insatisfaits de leur travail à date, affrontent la rude équipe des Olympiques de Boston

Les Sénateurs affronteront une équipe déterminée dans celle des Olympiques de Boston, ce soir, à l'Auditorium. Les Pics, dirigés par Hugo Harrington, ont vaincu les Royaux de Montréal, à leur dernière sortie et ils entendent sortir du caveau de la ligue en trombe, surtout depuis qu'ils se sont assurés les services du jeune frère de Maurice Richard, Jean la comète. Les Sénateurs manquent les services du russe Nils Tremblay, ce soir, mais ils se consolent du fait qu'Eddie Darnell a finalement reçu la permission du médecin de s'aligner régulièrement. Le déviant Connie Tudin, joueur d'utilité par excellence, remplacera Tremblay au centre, entre Darnell et le combattif Eddie Robinson.

L'instructeur Buck Boucher était loin d'être satisfait de la tenue de ses protégés durant la dernière fin de semaine dans laquelle ils annulèrent et perdirent contre les As de Québec de l'Union Imlach. On sait que ce dernier a prédit que les Sénateurs termineraient en première position du circuit Outaouais. Ces derniers ont pratiqué, deux fois, hier, soit à midi et à six heures, hier soir. L'état d'esprit actuel des Sénateurs indique qu'ils tenteront l'impossible pour vaincre les Bostoniens, ce soir, même par un score élevé, si possible. La machine sénatoriale possédée de la puissance, mais elle ne semble pouvoir sortir de sa léthargie, cette saison, sans le puissant Frankie Mathers dans son alignement. Tommy Gorman s'était assuré les services d'une ligne d'attaque formidable dans celle de Tremblay, Darnell et Robinson, mais les trois gars n'ont joué qu'une seule fois comme trio, cette saison. Même ce soir, les trois ne pourront former une ligne. Darnell revient bien au jeu mais Tremblay sera probablement absent.

Advertisement for Buckingham Cigarettes featuring a cartoon character and the text 'NI UN NI DEUX MAIS 3 EXCELLENTS TABACS DANS UNE MEME CIGARETTE'.

Le Football

En fin de semaine SAMEDI
Ottawa, 18; Hamilton, 5; Toronto, 24; Montréal, 11.
Intercollegiale Intermédiaire
Queens, 23; Carleton, 3.
ORFU Senior
Hamilton, 41; Windsor, 9.
Intercollegiale Senior
Varsity, 23; McGill, 1.
Western, 23; Queen's, 9.
IRFU de l'Ouest
Saskatchewan, 16; Winnipeg, 7.
Exhibition
McGill IV, 14; RMC, 6.
Big Three
Ashbury, 11; LCC, 11.
DIMANCHE Intermédiaire
Univ. d'Ottawa, 33; Loyola, 11.
ORFU
Rocklan, 30; Sherbrooke, 0.

CLASSEMENT Big Four

Table with 4 columns: G, P, N, P, C, Pts. Rows for Ottawa, Montréal, Toronto, Hamilton.

ORFU SENIORS

Table with 4 columns: G, P, N, P, C, Pts. Rows for Hamilton, Toronto, Sarnia, Windsor.

Intercollegiale Senior

Table with 4 columns: G, P, N, P, C, Pts. Rows for Western, Varsity, Queen, McGill.

Intermédiaire

Table with 4 columns: G, P, N, P, C, Pts. Rows for Queen, Univ. d'O., McGill, Carleton, Loyola.

AUX ETATS-UNIS

Notre-Dame, 41; Marquette, 7.
Armée, 49; Virginia Tech, 7.
Cornell, 20; Columbia, 13.
Dartmouth, 41; Yale, 14.
Harvard, 20; Rutgers, 13.
Brown, 20; Rutgers, 6.
U. Boston, 12; Syracuse, 7.
Pennsylvania, 40; Washington et Lee, 7.
Princeton, 55; Virginia, 14.
Penn State, 32; Colgate, 13.
Lafayette, 33; George Washington, 14.
Washington et Jefferson, 19; Carnegie Tech, 7.
Midwest
Michigan, 28; Illinois, 20.
Minnesota, 30; Indiana, 7.
Iowa, 19; Wisconsin, 12.
Northwestern, 21; Ohio, 7.
Purdue, 14; Marquette, 9.
IOWA, 27; Nebraska, 12.
Kansas, 13; Oklahoma A et M, 7.
Oklahoma, 33; Iowa, 6.
Missouri, 49; Kansas State, 7.
U. Ohio, 14; Duquesne, 12.
Kentucky, 28; Cincinnati, 7.
Sud
Georgie, 35; Alabama, 0.
U. Ohio, 14; Duke, 7.
Tulane, 9; Mississippi, 0.
Caroline Nord, 14; Tennessee, 7.
Wake Forest, 34; Caroline N., 13.
Arkansas, 28; Texas A et M, 6.
Southern Methodist, 21; Texas, 6.
R.I., 14; Texas Tech, 7.
aylor, 6; Texas Christian, 3.
Mississippi, 49; Louisiana, 19.
Ouest
Californie, 13; Californie Sud, 7.
Stanford, 20; Washington, 0.
Utah, 14; Colorado, 12.
Oregon, 14; St. Mary's, 13.
Michigan, 46; Oregon, 21.

Tout sera permis jeudi soir prochain

Le promoteur Eddie Quinn n'est jamais à court d'idées quand il s'agit d'assurer aux amateurs de catch, des soirées palpitantes. A la suite de la venue de Gorgeous George, les matchs par équipe de deux et de trois, Quinn présentera une fin de semaine, jeudi soir prochain, alors qu'Yvon Robert champion à la lutte, fera face au redoutable Lee Henning. Jusque-là de bien remarquable dans tout cela, mais quand on saura qu'il n'y aura rien de défendu au cours de ce match, c'est là que l'intérêt commence à augmenter. Les deux lutteurs ont en effet accepté de se rencontrer dans un match au cours duquel la disqualification ne serait pas possible et tous les coups seraient permis. L'arbitre sera de toute violence pour compter les secondes réglementaires, en cas d'une chute. Il faut donc s'attendre à ce que Lee Henning emploie sa prise favorite d'étranglement pour avoir raison de Robert, mais ce dernier ripostera avec toute la violence qu'on lui connaît, ce qui ne manquera pas de plaire au public. Larry Moquin qui devait aller au Texas, s'est contenté pour le moment d'un voyage aux Maritimes et il est revenu dans la métropole avec son équipe. Les amateurs de lutte se souviennent très bien de ses exploits et spécialement de la facilité avec laquelle se sont déroulés les mauvais serpsent hors de l'arène. Billy Hanson trouvera en Moquin, un adversaire dangereux, qui sait lui aussi se glisser hors de toutes les prises et qui lui donnera beaucoup de travail à faire. Les mauvais serpsent sera pris, par suite de la science de Moquin.

Quilles

Lors de la séance de quilles du 21 octobre, on observa une minute de silence pour le regretté Jos. Ouellette, un des membres du club champion d'Alain Pop, ex-approché-frenière. Il est difficile de se rendre compte que Jos. n'est plus parmi nous. Nous manquons beaucoup son sourire perpétuel et sa franche bonhomie, son allure gaie et son grand esprit compétitif. Enfin, puisque Jos. n'est plus, nous pourrions nous en remettre à un monde meilleur, peut-être prie-t-il pour que Pop Lafrenière gagne encore le championnat. Lafrenière doit s'en ressentir, car jeudi dernier, il a vaincu les portecouleurs de Chester Trépanier, sans Chester et son petit frère, Rock, par 4 à 1. Alain Pop a approché de Pennyrth Blouin qui ne put prendre qu'un seul point contre les maîtres du circuit, les renards d'Albert Dalpé. Lachrymose Bernier surprit Whitey Soulard en gagnant aussi 3 points. Jean-Robert (Hercule) Bélanger roula, le plus haute corde, 308, tandis que Gerry Renaud tapa la haute série, soit 752.

Cinq meilleures moyennes

Table with 2 columns: Name, Points. Rows for G. Renaud, E. Soulard, H. Bourret, B. Bourret, H. Bernier.

CLASSEMENT points total

Table with 2 columns: Name, Points. Rows for Dalpé, Bernier, Soulard, Blouin, Lafrenière, Trépanier.

LIGUE DE QUILLES MIXTE "OUTAOUAIS"

Résultats des joutes de dimanche
Maisonnette a gagné 2 joutes et le total sur Frontenac.
Champion a gagné 2 joutes et le total sur Maisonnette.

Le classement à date

Table with 4 columns: Name, Pts, H, Pts. Rows for Gamelin, Champion, Maisonnette, Frontenac.

Les meilleurs de la soirée

Table with 4 columns: Name, Série, Corde. Rows for Jules Magnan, Henri Barrette, Albert Gauthier, Jean-Ch. Guitard, Guy Comté.

LE CHAPEAU

pour saluer votre duchesse

Premier Viscount
Si vous avez envie des membres bien vêtus des corps diplomatiques... voici le chapeau pour VOUS - le Premier Viscount... correct dans tous les détails pour la cérémonie, les affaires et les événements sociaux. Si vous désirez voir comme vous paraîtrez bien avec un chapeau Homburg essayez un Premier Viscount.

5.50 - 6.50 - 7.50 - 10.00

Advertisement for Premier Hat Shops with a list of styles and prices.

Les populaires chapetiers d'Ottawa

Ottawa Football Club Inc.

VENTE DE BILLETTS

Joutes de détail pour le championnat du Big Four

Les billets pour les parties à Ottawa pour le championnat du Big Four seront mis en vente aux détenteurs de billets d'abonnement seulement.

Mardi, 2 novembre | Mercredi, 3 novembre

Les billets se vendront au public en général

Jeuudi 4 novembre | Vendredi 5 novembre | Samedi 6 novembre

HOCKEY AUDITORIUM

MARDI, 2 NOVEMBRE

L.S.H.Q.

BOSTON

vs OTTAWA

Se JOUTE

Sièges en vente maintenant. Les billets des abonnés doivent être réclamés avant 2 h. p.m., mardi. Les retenues non réclamées seront mises en vente, mardi, à 5 h. p.m. Réservés: \$1.65, \$1.35, \$1.25, \$1.10. Bout d'affluence: Adultes, 60c; Etudiants, 25c. Signalez 3-6292 pour retenues.

Lutte de championnat

Auditorium, jeudi le 4 novembre, à 8 h. 30 p.m.

Yvon Robert Champion

Bourreau Len Henning Prétendant

Larry Moquin vs "Sliding" Billy Hanson

Toutes les retenues doivent être réclamées avant 6 h. p.m. le soir de la représentation.

Les chantiers coopératifs

Au congrès annuel de la Fédération diocésaine d'Ottawa de l'U.C.C., section québécoise, à Chénéville, le 20 septembre dernier, il a été question des chantiers coopératifs. C'est M. Adrien Vachon, de la Maison du Bûcheron, à Québec, qui en a parlé. Il a défini la nature et le but de ces organismes. Les chantiers coopératifs, a-t-il dit en substance, se composent de bûcherons qui s'engagent à exécuter eux-mêmes un contrat de coupe de bois pour une compagnie forestière, ou qui demandent et obtiennent de faire une coupe pour leur propre compte, en suivant des conditions déterminées et des règlements d'administration ayant trait à la bonne tenue matérielle et morale des établissements.

M. Vachon exposa aussi la situation qui existe dans le Québec relativement aux chantiers. Il y a dans la province, explique-t-il, comme 75.000 bûcherons, dont les trois quarts sont des cultivateurs ou des fils de cultivateurs. Ces hommes courent de grands dangers des points de vue individuel, familial et social, parce que la plupart du temps les chantiers sont parmi les pires écoles de déformation morale. C'est qu'une poignée de fiers-à-bras et de durs-à-culte y donnent le ton. Ce sont des sacres, des blasphèmes, des critiques contre les patrons, le gouvernement, le clergé. On y apprend à mépriser la femme et le mariage, etc.

On conçoit que les compagnies forestières n'ont pour tout intérêt que le rendement et le bénéfice pécuniaire, qu'elles ne sont nullement des organisations vouées à l'apostolat social et moral. Elles se conforment aux lois et règlements que les autorités publiques leur imposent, et, pour le reste, elles laissent faire.

Avec le chantier coopératif, il en est tout autrement. On sait que le coopératisme s'occupe des corps, mais aussi des âmes, qu'il s'inspire des principes chrétiens, par conséquent du souci de faire le bien. On n'est nullement obligé d'être coopératif, d'entrer dans une coopérative, mais, si on le fait, on y trouve des avantages tels, avantages économiques et moraux, qu'une abstention s'expliquerait ou se justifierait bien difficilement. Autant vaut dire qu'une explication ou une justification sensée serait impossible, toutes choses facilitant et motivant une entière et pleine adhésion.

En tout cas, par le chantier coopératif, on a moralisé le chantier, on l'a rendu plus profitable ou plus payant et pour les compagnies et pour les bûcherons. On bannit le blasphème en mettant à l'amende ceux qui s'oublient et même en renvoyant les vrais incorrigibles. On fait librement la prière du matin et du soir en commun, de même que la prière avant et après les repas. On admettra aisément que cela vaut bien mieux pour la protection physique et morale, que les paroles blasphématoires et les propos grossiers, infamants, sur la femme et le mariage. Aux veillées de critiques injurieuses et destructives, on substitue les réunions d'étude et de discussion générale sur la façon de faire marcher de mieux en mieux l'entreprise coopérative destinée à faire l'affaire de tout le groupe et de chaque sociétaire: tous pour chacun, chacun pour tous, selon la devise du coopératisme.

Les chantiers coopératifs, qui sont une nouvelle application de la formule coopérative, sont à se répandre dans le Québec, parce qu'ils donnent d'excellents résultats. Leur diffusion est assurée par les chantiers-écoles, qui, ainsi que l'expression l'indique, réunissent de jeunes bûcherons pour leur faire faire l'apprentissage de l'organisation et de la direction de chantiers coopératifs.

A ce congrès de Chénéville dont nous parlions, le vœu a été fortement exprimé par le R. P. Léon Lebel, s.j., aumônier général de l'U.C.C., de voir un chantier-école s'établir dès le printemps prochain dans la région de Hull, afin que, par la suite, surgissent comme ailleurs des chantiers coopératifs.

Le vœu a toute sa raison d'être. La région de Hull en est une qui est aussi sylvoicole qu'agricole, sinon plus. Elle a possédé sa bonne quantité de bûcherons restant inorganisés.

L'U.C.C. s'est toujours intéressée aux bûcherons. Elle a vu le grouper professionnellement. Elle leur a fourni, à Québec, son beau et très utile service de la Maison du Bûcheron. C'est à elle que l'on doit cette formule du chantier coopératif et du chantier-école. C'est que, ainsi qu'il a été dit, plus haut, les bûcherons sont en très grande partie des cultivateurs ou des fils de cultivateurs. C'est que l'exploitation de la forêt et l'agriculture ont des liens directs et très étroits.

Ce que l'U.C.C. a fait et fait à leurs heures pour le bûcheron, elle peut également le faire dans la région de Hull. Au lieu de la Fédération diocésaine d'Ottawa, section québécoise, voudrait-elle accomplir tout ce dont elle est capable pour que se réalise la suggestion du R. P. Lebel: établissement au plus tôt d'un chantier-école, d'où sortiraient des hommes capables de mettre sur pied des chantiers coopératifs comme on en trouve en d'autres parties de la province. Ce sera là du bel apostolat professionnel, social, économique et chrétien.

Henri LESSARD

Quant aux oeufs destinés à la mise en marché

Les oeufs de marché perdent beaucoup de leur qualité pendant la saison d'été s'ils sont jetés. On enlève tous les mâles assés à la saison de reproduction terminée. La température d'été qui dépasse habituellement 68°F, amène le développement de l'embryon dans les oeufs fertiles. D'un autre côté, en exposant les oeufs séchés à la chaleur ceux-ci ne perdent pas leur qualité, autre que par l'évaporation de l'eau dans l'albumine. Tous les oeufs cependant devraient être ramassés deux fois par jour et refroidis aussi rapidement que possible en bas de 65°F. On estime que les pertes dans la valeur des oeufs varient de 15 à 30%, à chaque été, si l'on ne prend soin de produire des oeufs non fertiles. Ramassez-les souvent et refroidissez-les rapidement. Faites votre expédition au moins une fois par semaine, ou même deux fois par semaine.

(de "La Ferme")

Offre gratuite aux personnes sourdes

Aux personnes qui souffrent de surdité, ceci peut être le moyen de leur donner de la vie... avec tous les agréments des sermons, de la musique, des conversations amicales. C'est une fascinate brochure, dénommée "Full tone Hearing", et vous pouvez l'obtenir à titre gratuit. Les personnes sourdes la considèrent un guide pratique avec conseils et encouragements d'une grande valeur. Si vous en désirez un exemplaire gratuit, envoyez votre nom et adresse sur une carte postale et demandez "Full tone Hearing". Ecrivez à BELSTONE, Dept. 18, 1450 W. 19th St., Chicago 8, Ill. Communiquez aussi cette importante nouvelle à un ami qui est sourd.

La terre reste la base d'une nation

"La terre reste la base de toute nation. Les pays les plus riches, les plus solides, qui peuvent subir des crises sans s'écrouler ne sont pas nécessairement ceux qui ont le plus d'argent, mais sont ceux qui ont une forte classe agricole. L'agriculture assure la santé physique et, dans une bonne proportion, la santé morale d'un pays. Il semble que l'on oublie moins le bon Dieu quand on est plus près de la nature. Vous exercez une des plus nobles professions. L'Église a béni l'agriculture. Notre Seigneur lui-même, en nombre de circonstances, a attiré l'attention de ses auditeurs sur les choses de la nature. Il a pris la plupart de ses exemples dans l'agriculture."

(Paroles de Son Excellence, Monseigneur Roy, archevêque de Québec, lors du 24e congrès général de l'U.C.C. tenu dans cette ville).

Pour assurer la conservation du lait domestique

Le soin du lait a une telle importance que nous croyons utile de récapituler ici les précautions à observer pour en assurer la conservation:

- 1) Aménager, à la porte, une armoire ou une cassettes où le lait puisse déposer les bouteilles.
- 2) Rentrer les bouteilles au plus tôt.
- 3) Passer à l'eau les bouteilles et les capsules.
- 4) Mettre le lait au frais, si possible dans une glacière.
- 5) Tenir les bouteilles bouchées.
- 6) N'y puiser que juste assez de lait pour les besoins de chaque repas.
- 7) Tenir méticuleusement propres les pots à lait ou autres ustensiles.
- 8) Remettre chaque jour les bouteilles vides.

La vie agricole

Les Franco-Ontariens se font de plus en plus coopérateurs

Extraits d'un article de "L'Économie Agricole", revue trimestrielle publiée par le ministère fédéral de l'Agriculture — D'un relevé fait en 1947

Au cours de l'été 1947, la division de l'Économie du ministère fédéral de l'Agriculture, en collaboration avec le service de la coopération et des marchés du ministère de l'Agriculture de l'Ontario, a fait un relevé de toutes les coopératives connues dans la province de l'Ontario. Ce relevé comportait également la visite de 41 associations établies parmi les groupes canadiens-français dans l'est et le nord de l'Ontario. Voici un résumé des renseignements obtenus de ces associations. Des données furent obtenues de 27 associations de ventes et de fournitures agricoles, de 12 fromageries, d'une association de service coopératif, d'une association centrale adonnée surtout à la distribution des fournitures de ferme.

Ces coopératives étaient situées dans les comtés de Russell et de Prescott, dans la ville d'Ottawa pour l'est de l'Ontario et dans les comtés de Cochrane, Nipissing, Sudbury et Temiscamingue pour le nord de l'Ontario. L'effectif total était de 3.094 membres et le chiffre d'affaires global pour l'année de l'étude s'élevait à plus de 2 millions de dollars. Parmi les 27 associations visitées, 16 distribuaient des fournitures de ferme, 6 vendaient des produits agricoles et 5 étaient des fromageries. Les trois associations furent constituées pendant la période 1919-1939, six furent entre 1940 et 1943 et dix-huit entre 1944 et 1947. Ces dates récentes de fondation indiquent très clairement que la vente coopérative et la distribution coopérative de fournitures de ferme ne remontent pas très loin parmi les groupes canadiens-français de l'Ontario.

Personnel et gérance.—Le personnel des 27 associations consistait en 148 employés, dont 87 étaient permanents et 61 engagés à temps partiel. La plupart des gérants avaient fait des études primaires et quelques uns étaient passés par les collèges. Quatre gérants avaient étudié la coopération au collège ou au moyen de cours par correspondance. Quinze gérants avaient de l'expérience en affaires avant de devenir gérants d'une coopérative, les autres venaient de la ferme ou s'étaient fait leur apprentissage dans les autres types de commerces. Deux gérants étaient rémunérés pour leurs services et quatre étaient rémunérés sur une base de commission. Deux gérants recevaient un salaire annuel de moins de \$400; trois gérants touchaient entre \$500 et \$1.199 par année; neuf entre \$1.200 et \$1.799, quatre entre \$1.800 et \$2.399 et trois plus de \$2.400.

Fromageries.—On a visité douze fromageries au cours de l'enquête. Elles sont toutes situées dans les comtés de Russell et de Prescott, sauf une qui se trouve dans le comté de Nipissing dans le nord de l'Ontario.

Le chiffre d'affaires global pour 1946-1947, pour dix de ces fromageries, s'élevait à \$498.278. Les membres, au nombre de 289, sont tous considérés comme membres actifs; on comptait 139 non-membres. Près de 80 p. 100 du fromage vendu était fourni par les membres.

Service coopératif.—Un seul service coopératif était en vigueur dans la région d'étude. C'était un service de distribution d'eau incorporé en 1915 avec capital-actions, et c'est le seul survivant d'associations semblables formées vers la même époque. Les autres ont tous été absorbés plus tard par les services municipaux environnants. Cette association desservait neuf actionnaires d'une petite localité rurale. On n'exigeait rien pour le service. Toutes les réparations et l'entretien étaient à la charge des actionnaires eux-mêmes.

Coopérative centrale.—La coopérative centrale de Casselman dont le quartier général est à Ottawa, a été constituée le 2 octobre 1946 et a commencé à fonctionner le 1er janvier 1947. Depuis le 23 février 1948, son nom a été changé en celui de Coopérative centrale d'Ottawa. Elle sert de coopérative centrale pour douze coopératives locales et est elle-même affiliée à la United Farmers Cooperative Co. de Toronto. Les membres affiliés peuvent obtenir de cette coopérative certains des produits employés sur les fermes et d'autres fournitures au moyen d'un service de commande postal. On étudie présentement la possibilité d'effectuer la vente des produits de la ferme.

Les règlements de la Centrale stipulent que chaque association doit être approuvée par le conseil d'administration avant de devenir un membre affilié. Le droit d'adhésion est d'un dollar. Il faut signer un contrat de trois ans en vertu duquel les membres versent un dixième pour cent de leurs ventes totales pour le 31 décembre, jusqu'à concurrence du montant représentant 50 unités de prêt de \$10 chacune (\$500) avec paiement minimum de trois unités de prêt (\$30) pour la première année. Le montant total exigé, savoir \$500, doit être couvert par un billet renouvelable annuellement. Le paiement de trois unités de prêt autorise les cercles de cultivateurs non constitués à recourir à la Centrale. Les unités de prêt ne portent pas intérêt, sauf dans le cas des

Ecoles et cimetières

Les clubs 4-h, groupements de jeunes mis sur pied par l'Association forestière québécoise, ont pour but de faire connaître et aimer de la jeunesse rurale tout ce qui touche à la forêt et aussi à la terre. Chaque mois, on leur propose un programme d'étude et d'action déterminé. C'est ainsi que, pour novembre, ils s'occuperont du problème de l'organisation des loisirs. En octobre, ils se sont intéressés à l'embellissement des écoles rurales et des cimetières.

Octobre est passé, mais la nécessité d'embellir nos campagnes subsiste toujours. Il n'est donc pas mauvais de revenir sur cette idée d'embellissement, qu'on ne saurait jamais trop répandre dans les esprits, afin de les imprégner et d'amener les volontés à se livrer aux réalisations qui s'imposent dans ce domaine. Là où l'on n'a pas embelli du tout ou pas assez, l'on pourra, au cours des mois d'hiver, élaborer des projets, préparer des plans qu'on s'empressera de mettre à exécution dès le printemps prochain. Aussi bien ce ne sont pas seulement les membres des clubs 4-h qui sont intéressés à une telle entreprise, mais tout le public rural en général.

On aurait mauvaise grâce de ne pas reconnaître et proclamer hautement que l'apparence de nos campagnes s'est grandement améliorée depuis un quart de siècle et plus. Mais il y en a encore des ruraux qui tirent de l'arrière ou qui ne font rien du tout, et il y en a d'autres qui pourraient fort bien accomplir davantage.

En tout cas, les clubs 4-h ont cru devoir travailler à rendre les choses meilleures pour ce qui regarde les écoles et les cimetières, propriétés publiques qui devraient toujours offrir l'aspect le plus convenable, les premières, parce qu'elles sont des sanctuaires, des temples de l'éducation, les seconds parce qu'ils sont les lieux bénits où reposent nos chers disparus en attendant le grand jour de la résurrection générale.

On devrait avoir des bâtiments scolaires toujours bien tenus et entretenus, extérieurement et intérieurement, afin que les écoliers et les écolières les trouvent attrayants, qu'ils s'y plaisent et se forment dans un milieu, dans une atmosphère qui leur parle sans cesse de propreté, d'ordre et de beauté. Pour la même raison, les abords et environs des écoles devraient être aussi bien ordonnés et embellis. On devrait y trouver des arbres bien alignés et bien soignés, du gazon, des arbustes d'ornement et même des fleurs. Tout cela, qui coûte très cher en ville, est relativement très bon marché dans les campagnes. Et tout cela se traduirait par un rendement scolaire accru, une vive satisfaction et une légitime fierté de tout le monde de la localité, sans compter la bonne, l'excellente impression créée chez les étrangers qui sont de plus en plus nombreux à parcourir nos routes.

Quant aux cimetières ruraux, il y en a qui sont bien tenus, mais d'autres qui font affreusement pitié de négligence, d'abandon, de manque total de soins. Sans doute, on respecte et l'on aime toujours ses morts, on ne les oublie pas nécessairement, mais amour et respect ne se traduisent pas comme ce devrait, faute de couper les longues et mauvaises herbes, de redresser croix, pierres tombales et clôtures qui ont subi l'injure du temps. Dans chaque de nos paroisses rurales on devrait avoir à coeur de posséder un cimetière où tout inviterait à s'y rendre fréquemment. Des allées bien aménagées et bien soignées, des terres gazonnées et fleuries, des monuments funéraires en bon état, c'est ce que l'on devrait toujours voir partout.

Nous sommes dans le mois consacré tout particulièrement au culte des défunts. Il importe non seulement de toujours prier pour eux, mais aussi d'honorer leur mémoire en faisant qu'ils dorment leur dernier sommeil dans un lieu dont le décor témoigne sensiblement de notre fidèle affection et de notre constant souvenir.

Et, ici comme pour l'école, il faut également songer à sa bonne réputation auprès des visiteurs, venus parfois de fort loin. Ils ne sauraient être favorablement impressionnés par des cimetières laissés en friche depuis des années et des années, où il ne s'accomplit rien ou presque rien pour les rendre dignes de leur destination.

Il faudrait que le mouvement des clubs 4-H se poursuive, se généralise, se maintienne aussi longtemps qu'il le faudrait pour que tous nos cimetières ruraux deviennent de véritables champs de repos et de fraîcheur, au lieu de ressembler à des terres abandonnées.

Henri LESSARD

Les Clubs 4-H et l'organisation des loisirs

Au cours du mois de novembre les clubs 4-H travailleront tout spécialement à l'organisation des loisirs dans leur paroisse respectivement en jetant les bases d'un programme d'action bien défini. C'est ce que nous annonçait le Bureau central de ces clubs qui a déterminé à chaque mois une activité spéciale pour tous les membres de cette importante organisation.

L'activité spéciale, qui avait été demandée et qui a été réalisée par la majorité des clubs en octobre, était l'embellissement des écoles rurales et dans certains cas des cimetières. Le mois de novembre

Bien faire le labour, avec une charrue convenable

Le travail du sol se pratique pour en obtenir le plus grand profit sous forme de récoltes. Comme il doit y avoir une corrélation de toutes les conditions essentielles de fertilité, il faut donc le faire de façon à ce qu'il remplisse bien le rôle qu'il doit jouer à savoir: favoriser l'absorption et l'écoulement de l'eau l'aération et l'absorption de la chaleur, le développement et le travail des microbes utiles et enfin l'osimilabilité des éléments fertilisants. Pour obtenir toutes ces conditions, le labour doit être bien fait et pour cela il faut employer une charrue convenable, tenir compte de la nature du sol et surtout de ses conditions d'humidité. Ce dernier point présente moins d'inconvénient pour le labour fait l'automne car l'action de l'hiver corrigera le mauvais travail de la charrue. De plus il doit y avoir un certain rapport entre la largeur et l'épaisseur de la bande de labour.

Il y a plusieurs genres de labour, mais celui qui est généralement pratiqué en grande culture c'est le labour moyen, autrement dit ordinaire. Il se fait à une profondeur d'environ 5 à 6 pouces et la largeur de sa bande doit avoir environ 10 pouces, ce qui permet d'exposer une plus grande surface de sol à

l'air. Cette largeur de bande est déterminée par la quantité et la nature des ingrédients végétaux à enfouir. D'une manière générale, le labour doit être fait de façon que la matière organique enfouie soit répartie dans toute l'épaisseur du sol arable. Il ne faut pas que les bandes, retournées à plat ou à près parce que le mouvement de l'eau serait empêché, ni qu'elles soient trop verticales ou droites, car le débris de matière organique pourraient nuire aux façons culturales qui suivront.

Une autre condition qui règle le labour c'est la nature du sol. A la Station Expérimentale de Normandin ou la terre franche et peu accidentée prédomine, le labour en grandes planches a été adopté en suivant les points énoncés plus haut et les résultats répondent bien à ce mode de labour. En divisant le terrain de façon à avoir des planches en nombre pair, il y a économie de temps en exemptant les tours inutiles. Les planches étant plutôt larges, il y a économie de terrain parce qu'il y a moins de raies. Les bandes étant renversées à environ 45° il y a une bonne répartition de la matière organique et aussi un bon émiettement, ce qui favorise, avec l'air et la chaleur, le travail des microbes. Ce labour en grandes planches pratiqué sur cette Station Expérimentale est aussi appelé "Labour Ricard".

Les cultivateurs liront certainement profit à apporter à cette opération tous les soins recommandés, car il n'en coûte pas plus cher et les revenus nets en seraient augmentés.

J. Edgar Lanlante, assistant, Station Expérimentale, Normandin, Qué.

"La Ferme" entrée dans sa dixième année d'existence

Avec son édition de septembre, "La Ferme", magazine agricole, mensuel illustré édité par M. Robert Raynaud, M.S.A., entrait dans sa dixième année, son premier numéro ayant paru en septembre 1939. A l'occasion de cet anniversaire, on y lit de très intéressants articles dus à la plume de M. Raynaud et de ses collaborateurs.

Ce magazine est une entreprise qui a connu un succès vraiment extraordinaire. Il a débuté, en 1939, avec une circulation de 10.000, ce qui n'était pas si mal, mais, en septembre de cette année, il en atteignait une de 85.000. Et tout indique que le dernier mot n'est pas dit, c'est-à-dire que la limite n'est pas atteinte, qu'on sera avant bien longtemps au 100.000.

"La Ferme" mérite des félicitations pour ses prodigieux progrès et l'on ajoute volontiers des vœux pour qu'ils ne cessent de s'accroître.

H. L.

ARRÊTE

le MAL de TÊTE VITE

ASPIRIN

PRIX LES 12 comprimés... 18c
24 comprimés... 29c
100 comprimés... 75c

LE VÉRITABLE ASPIRIN
ESP. MARQUE COMME CE CI

Toux de l'asthme combattue facilement

Si vous souffrez de la difficulté de respirer, touez, éternuez et ne pouvez dormir à cause de l'asthme ou de la bronchite, vous pouvez essayer MENDACO. La première dose de MENDACO opère dans votre sang en 30 minutes, assainit la nature à déloger et à éliminer le mucus épais, collant qui cause la toue, la difficulté de respirer, la gêne, le dégoût et le malaise. Cette action de dégoût aide à ouvrir vos voies respiratoires de sorte que vous pouvez respirer plus librement. Vous pouvez dormir avec plus de repos, gagner de la vitalité et vous débarrasser de la toue. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien aujourd'hui. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait promptement et complètement.

Maintenant plusieurs portent des **DENTIERS** sans inconvénient

Mangez, parlez, riez, ce dentier sans crainte que vos dentiers se déplacent. FA-ETH maintient solidement en place les dentiers et cela plus confortablement. Cette agréable poudre n'a pas de goût piquant, rommeux. Ne cause pas de douleur. Elle est alcaline (non-toxique). Élimine l'odeur de palais (halitose de dentier). Procurez-vous FASTEETH (8) en toute pharmacie.

SAL HEPATICA

le laxatif doux, inoffensif

procure un soulagement rapide, sans malaise... habituellement en moins d'une heure. Combat aussi l'excès d'acidité gastrique.

SAL HEPATICA

POUR UN SOURIRE DÉBORDANT DE SANTÉ

PIONEER

Scie mécanique à chaîne

La réponse à tout problème de chantier

ENGIN 4.1 - C.V.

Notez ces détails:

- Pèse seulement 28 livres (sans lame)
- 2 temps, refroidi à l'air
- Lubrifié par bain d'huile
- Longueur de lame 14" à 30"
- Démarreur automatique
- Pivot 8 positions.

Pour de plus amples informations, écrivez à

JOHN H. MUNRO

27, ave Chamberlain, Ottawa

Téléphone: 4-0182

Les jeunes fonctionnaires

...s'empressent de choisir des montres et des verres de notre assortiment varié. Nos lunettes assurent l'apparence en chic raisonnable — à des prix très raisonnables.

CONDITIONS DE CREDIT

IL EST PLUS FACILE D'ACHETER SUIVANT NOTRE FAÇON!

PEOPLES

CASH PRICES - ON CREDIT

CREDIT JEWELLERS (LIMITED)

2-2623

190, RUE SPARKS

Décès

BEAUCHEMIN — A Montréal le 31 octobre 1948, est décédé à l'âge de 64 ans, Mme Ruel Beaucemin, née Lucienne Dine, autrécie d'Ottawa. Les funérailles auront lieu le jeudi 4 novembre, des salons funéraires J. H. Benoit, 2102 Pilem...

COUTURE — Décédé à sa demeure 111, rue Rideau, lundi le 1er novembre 1948, Philippe Couture, époux d'Adèle Bellis et de feu Delia Perth, à l'âge de 82 ans. Funérailles jeudi le 4 novembre à 7 h. 40 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à l'église du Sacré-Coeur à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-254

DESCARY — Décédé dans un hôpital local, dimanche le 31 octobre 1948, Yvon Descary, enfant de M. et Mme Louis Descary (née Yvette Auger), à l'âge de 2 ans. Les funérailles ont lieu mardi le 2 novembre, des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour la cérémonie des Anges à la chapelle du cimetière Notre-Dame à 11 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-253

GODFREAU — A Ville-Marie, Québec, le 30 octobre 1948, à l'âge de 70 ans, est décédé Joseph Godreau, époux d'Emma Derby. La dépouille mortelle repose, aux salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à l'église St-Trinité de Rockland, Ontario, à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-253

PITRE — Décédé dans un hôpital local, dimanche le 31 octobre 1948, Albin Pitre, époux de feu Eva Portance et de feu Hélène St-Denis, à l'âge de 66 ans. Funérailles mercredi le 3 novembre à 9 h. 45, des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à l'église St-Trinité de Rockland, Ontario, à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-253

MARTIN — Mme Julien Martin et la famille désirent remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Julien Martin, survenu le 18 septembre 1948, soit par offrandes de messages, bouquets, vivants, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. — Florentine Martin. 74-253

Remerciements (74) — Mme Julien Martin et la famille désirent remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Julien Martin, survenu le 18 septembre 1948, soit par offrandes de messages, bouquets, vivants, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. — Florentine Martin. 74-253

Médicins — Dr A. BARABE, 45A rue Principale, Hull, spécialiste de maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales. Tél: 5-8143

Dr PIERRE BEGIN, 93 rue Malouineville, Hull, Médecin généraliste. Spécialité: Pouxons, Coeur, Rayon-X. Tél: 3-3043

Dr L. BELANGER, 74, rue Laurier, est, Spécialité: Chirurgie. Consultations: mardi 4 h et 7 à 8 h p.m. Tél: 4-0117

Dr G.-H. BERGERON, 111, rue Champlain, Hull, Tél: 2-1248. Spécialité: Rayon-X, exécuté, pour poumons, médecine interne. Consultations: 9-12 a.m., 1-30-4, 7-8 p.m. et sur rendez-vous.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles, nez, gorge, 150, Metcalfe, Médecin-Dentiste Bld. Tél: 5-4407.

Dr FRANÇOIS COTE, Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous: 232, Metcalfe.

Dr DE HAÏTRE, des hôpitaux de Paris, 161, rue Edward, Spécialité: Chirurgie, maladies des femmes, maladies des organes génitaux. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tél: 4-1244.

Dr L. DESJARDINS, 138 rue Wellington, Hull, MÉDECIN GÉNÉRALISTE. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. et sur rendez-vous. Tél: 2-2802.

Dr EUGÈNE GAULIN, Urologie, consultations: 3 à 4 h et 7 à 8 h p.m. 545 av. King-Edward. Tél: 4-2936.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Médecin généraliste, chirurgie, maternité. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tél: 3-8236.

Dr J. L. LAMY, 211 rue Stewart, Spécialité: Chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

LISTE DES VOTANTS DE LA CITE D'OTTAWA

Avant est par les présentes donné que la liste des votants de la cité d'Ottawa pour l'année 1948 a été compilée et affichée dans le Bureau du Greffier de la ville dans l'édifice de la ville et dans les bureaux de postes des rues Sparks et Bessner de ladite ville.

Tout le citoyen étant au courant de ses droits et obligations dans ladite liste ou de changements occasionnés par les raisons y mentionnées ou aussi toute personne ayant acquis des titres nécessaires de vote depuis la révision finale du rôle d'évaluation pour tout quartier ou subdivision de quartier est prié de donner avis d'icielle au sous-sol.

Le temps pour déposer les plaintes relatives aux erreurs ou aux omissions dans la liste expirera le 15e jour de novembre 1948. Une cour s'ouvrira conformément à la loi des listes de votants de l'Ontario sous la présidence de Son Honneur le Juge de Courte, vendredi le 19e jour de novembre, à 10 heures de l'avant-midi, au Palais de Justice, rue Nicholas, Ottawa, pour entendre et juger les plaintes relatives aux erreurs ou aux omissions sur ladite liste de votants.

Daté à Ottawa ce premier jour de novembre 1948.

N. R. Ogilvie, greffier de la ville.

AVIS AUX ÉLECTEURS DU CANTON DE CLARENCE

Questions qui seront soumises aux électeurs du canton de Clarence à l'élection annuelle des membres du Conseil municipal le 4 décembre 1948, pour obtenir leur opinion sur le prolongement du mandat d'office des membres du Conseil et aussi sur l'examen de l'heure de vote.

Avant est par les présentes donné que j'ai rédigé conformément à l'article 8 de la Loi des Listes des Votants, et que j'ai affiché à mon bureau à Eastview, le deuxième jour de novembre 1948, la liste des noms de toutes les personnes qui ont droit de voter dans ladite municipalité, aux élections municipales, et que ladite liste restera à la disposition de tous les citoyens de la municipalité.

LISTE DES VOTANTS DE 1948

Municipalité d'Eastview, Comté de Carleton

Articles à vendre

BOIS RUDE ET POLI SHIPLAP T & C

BOIS DUR ET MOU POUR PLANCHER

M. ZAGERMAN & CO. LIMITED

A VENDRE

BOIS À VENDRE AUBAINES

Les Petites Annonces du "Droit"

VENDEZ VOTRE AUTO

L'envers de la médaille...

Le pauvre Alphonse se trouvait bien malchanceux de perdre toujours.



Mais enfin, Alphonse a un beau jour.

Chaque membre du Commonwealth doit être prêt à défendre son pays.

Le Commonwealth fait des préparatifs pour la guerre

Toutes les nations représentées à la récente conférence de Londres, prennent des mesures en vue d'assurer leur protection contre l'agression éventuelle de la Russie.

Par JOHN DAUPHINEE (PC) — Tous les pays du Commonwealth, sans exception, fortifient leurs défenses afin de parer à l'éventualité de la guerre.

Chaque membre du Commonwealth doit être prêt à défendre son pays.

Le Commonwealth fait des préparatifs pour la guerre

Toutes les nations représentées à la récente conférence de Londres, prennent des mesures en vue d'assurer leur protection contre l'agression éventuelle de la Russie.

Par JOHN DAUPHINEE (PC) — Tous les pays du Commonwealth, sans exception, fortifient leurs défenses afin de parer à l'éventualité de la guerre.

Chaque membre du Commonwealth doit être prêt à défendre son pays.

Le Commonwealth fait des préparatifs pour la guerre

Toutes les nations représentées à la récente conférence de Londres, prennent des mesures en vue d'assurer leur protection contre l'agression éventuelle de la Russie.

Par JOHN DAUPHINEE (PC) — Tous les pays du Commonwealth, sans exception, fortifient leurs défenses afin de parer à l'éventualité de la guerre.

Chaque membre du Commonwealth doit être prêt à défendre son pays.

Le Commonwealth fait des préparatifs pour la guerre

Nécrologie

M. Philippe Couture

Un paroissien de l'église Sacré-Coeur, M. Philippe Couture, âgé de 82 ans, est décédé subitement le lundi, 1er novembre, à sa résidence, 118, rue Rideau.

Fils de feu Edouard Couture et de feu Marguerite Montagny, il était né à St-Jean-Qué, le 27 août 1866, et vivait à Ottawa depuis 62 ans.

M. Couture travaillait autrefois comme charpentier mais il s'était retiré depuis quatre ans. Il fréquentait l'église du Sacré-Coeur. Il avait été entrepreneur-ménager pour la Cie Taylor & Lackey pendant 25 ans.

En 1896, il avait épousé en premières noces Delia Perth, qui l'a précédé en 1933. En secondes noces, il épousa en 1943, Adèle Bellis, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse pour héritiers ses quatre fils, Armand, du département des Incendies de la ville d'Ottawa, Florentin et Maurice, également d'Ottawa et Roland, de Hull; trois filles: Mme E. Brazeau (Eva) et Mme Béatrice Couture, d'Ottawa, et Mme G. Langlois (Jeannette), de Hull; un beau-fils, René Ruel, de Virginatout, Ont.; 11 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le jeudi 4 novembre, à 7 h. 40. Le service sera chanté en l'église du Sacré-Coeur, à 8 h., et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Napoléon Jetté

Est décédée vendredi dans un hôpital local, après une longue maladie, Mme Napoléon Jetté, née Rose-Alma Lalonde, âgée de 72 ans.

Mme Jetté est née le 18 novembre 1875, à Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., fille de Léandre Lalonde et d'Émilie Malette, tous deux décédés. Elle épousa à Ottawa, il y a 46 ans, Napoléon Jetté, qui lui survit. Paroissienne de St-Charles et membre des Dames de St-Anne et du Tiers-Ordre de St-François, Mme Jetté vivait à Ottawa depuis 50 ans.

Lui survivent: son époux, M. Napoléon Jetté; deux fils: René et Hervé, tous deux d'Ottawa; une fille: la R.S. Marie-Renée, s.g.c., en Afrique du Sud; quatre frères: Léandre Lalonde, de Notre-Dame-de-la-Salette, Qué.; Hector de Matichewan, Ont.; William, de Virginatout, Ont.; et Aimé, de Buckingham, Qué., dans une brève maladie.

M. Albin Pitre

M. Albin Pitre, 73A, rue Clarence, est décédé dans un hôpital local, le dimanche, 31 octobre, après une longue maladie. Il était âgé de 67 ans.

Fils de feu Adolphe Pitre et de feu Euphrasie Longtin, il était né le 21 décembre 1861, à Rockland, et y avait fait ses études.

Pendant plusieurs années, il avait été employé par la Cie W. C. Edwards de Rockland. Il émigra à Ottawa depuis 20 ans. Paroissien de la Basilique, il faisait partie de l'ordre des forestiers catholiques et de l'Union St-Joseph.

En 1910, il avait épousé Eva Portance, décédée 14 ans plus tard. En 1928, il épousa en secondes noces Hélène St-Denis, décédée en 1941.

Lui survivent: deux fils, Lucien, d'Ottawa et Palma, de Hull; trois beaux-fils, Omer Auger, de Montréal, Gustave et Jean Auger, de Hull; deux frères: Dominique Pitre, de Timmins, et Ernest Pitre, de Trois-Rivières, Qué.; une soeur, Mme Éléonore Frappier, de Timmins, ainsi que trois petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le mercredi, 3 novembre, à 9 h., des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour l'église St-Trinité de Rockland, où le service sera chanté à 10 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nos inspecteurs

M. C. A. Latour, d'Ottawa

Par Jules LEMIEUX

Continuant notre chronique sur les différents inspecteurs de la province d'Ontario, il sera question aujourd'hui de M. Charles-Auguste Latour. Il est un des premiers inspecteurs d'écoles bilingues qui furent nommés lors de la suppression du règlement 17, à l'automne de 1927.

M. Latour est né à Ste-Elisabeth, dans le comté de Joliette, en 1886, d'une famille de huit enfants dont un prêtre et trois religieuses. Il a complété ses études primaires à l'école du rang et son cours classique au séminaire de Joliette. Après un stage à l'école anglaise normale d'Ottawa en 1911, il continua ses études de pédagogie à l'université Queen de Kingston où il obtint des certificats d'enseignement secondaire. Cette même année, il devint professeur au Lisgar Collegiate où il enseigna jusqu'en 1927, alors qu'il devint inspecteur d'écoles bilingues d'Ottawa. Il épousa Yvonne Laffleur en 1915. M. Latour a un fils, le docteur Gérard Latour, médecin à Alexandria. De 1927 à 1936, l'inspecteur Latour était professeur aux cours d'été de Halifax, en Nouvelle-Écosse.

M. Latour connaît mieux que bien d'autres la portée du rapport Côté-Marchand-Scott qui, grâce aux efforts et aux sacrifices des Franco-Ontariens et de leurs chefs héroïques, reconnut enfin le fait français en Ontario. Il a assisté à la noble lutte des vaillants Canadiens français d'Ottawa qui ont combattu avec acharnement d'insulteurs et d'insultés, pour la suppression de l'infâme règlement 17.

M. Latour était le seul inspecteur bilingue d'Ottawa à l'automne de 1927, date à laquelle fut révoqué le règlement. Il fut seul à la tâche jusqu'en 1936. On se rappellera qu'en 1925, il y avait plus de 210 classes bilingues dans la ville. En 1936, ce nombre s'éleva à 290, et il augmentait sans cesse. On comprit qu'il fallait alléger le travail de l'inspecteur.

L'inspecteur devait surveiller l'enseignement, fournir des programmes d'études et diriger en quelque sorte l'éducation des élèves et des professeurs eux-mêmes, car très peu de temps auparavant, les qualités selon les exigences du gouvernement. Ce n'est qu'en 1927 que fut fondée l'école normale de l'Université et, encore, le ministère de l'Éducation tarda-t-il à la reconnaître.

L'inspecteur pouvait difficilement répondre à tous les pressants besoins, occupé comme il était du matin au soir. C'est pourquoi on divisa le territoire en trois inspecteurs dont sont responsables trois inspecteurs bilingues. Celui de M. Latour comprend 130 classes et une population scolaire d'environ 4,200 élèves.

M. Latour nous racontera l'histoire héroïque d'un grand nombre d'insultés et d'insulteurs, la cause de la suppression de l'école normale, nombre de professeurs religieux et laïques entreprenant, tout en continuant d'enseigner, les études nécessaires à l'obtention des certificats d'enseignement. M. Latour a contribué beaucoup à cette tâche, aidant la cause des instituteurs non qualifiés et dirigeant leurs études et leurs efforts.

Les Russes auraient enlevé 79,000 enfants allemands

HAMBOURG (CIP) — Des détails d'enlèvement sont venus confirmer les rapports selon lesquels les Russes ont enlevé des enfants allemands de la zone orientale d'Allemagne qui les emmenent en Russie ou, dans des écoles communistes, ces enfants sont endoctrinés. Les rumeurs qui circulent depuis quelques temps selon lesquelles ces enfants furent niés par des officiels du parti socialiste unifié (SED), du parti communiste des zones de l'Est et du parti communiste des zones occidentales (KPD). Cependant, une personne qui fut à la fois en contact avec des officiels de la police secrète russe (MVD, anciennement NKVD et GPU) à leurs quartiers-général situés à 80-81 Zeppelinstreasse, Postdam, a communiqué au journal "Die Zeit" (publié avec permission de l'agence britannique de renseignements sur le nombre des enfants enlevés et sur la façon dont les enlèvements furent prémedités et exécutés.

Selon la MVD, le nombre d'enfants ainsi enlevés s'éleva à 79,000. Ce procédé d'exporter des enfants en Russie commença dès le début de 1945 mais fut discontinué à la fin de 1947. Les enfants, âgés de 8 à 18 ans, comprennent des Polonais, des Italiens, des Français et des Ukrainiens, mais la grande majorité sont Allemands. On trace un faible pourcentage d'enfants dont les parents, communistes ou anciens nazis, ont donné leurs enfants en échange pour des dédommagements.

Les enfants enlevés sont endoctrinés dans le marxisme, le leninisme et le stalinisme. Les Russes ont l'intention de plus d'en faire des troupes de choc dans l'Armée rouge. La police secrète russe estime que 79,000 enfants subsistent actuellement leur entraînement et que 50,000 sont prêts d'être envoyés en Russie. Plus les méthodes deviennent plus raffinées, des représentants communistes russes, se présentent comme des membres d'une "organisation de bien-être social", visitaient les institutions de bienfaisance et choisissaient les enfants de tout âge qui leur semblaient physiquement et mentalement sains. Des enfants âgés de 8 à 18 ans furent envoyés à Neubrandenburg ou on leur fit subir un test d'intelligence et où ils furent répartis en différents groupes. De Neubrandenburg, les enfants furent dirigés par avion sur Léninrad, via Koenigsberg; c'est de là qu'ils furent placés dans

rière-grand-mère, Mme Joseph Lacroix, d'Ottawa.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 2 novembre, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 10 h. 45, pour la chapelle du cimetière Notre-Dame, où la cérémonie des Anges a eu lieu à 11 h.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame.

Yvon Descary

Yvon Descary, âgé de 2 ans, fils de M. et Mme L. Descary, de 367, rue Clarence, est décédé dans un hôpital local, dimanche, après une courte maladie.

KAPUSKASING, (Ont.)

KAPUSKASING, Ont. (N.C. Regina Brothers) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée par le R. P. R. Payant, o.m.i. L'enfant portera les prénoms de Jacqueline-Margaret, Parrain et marraine: M. et Mme William Brothers (née Mary Brunelle) grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Roger Michaud (née Rita Lacroix) désirent annoncer la naissance d'une fille née à l'hôpital Sensenbrenner et baptisée par le R. P. J.-L. Arel sous les prénoms de Marie-Cécile-Jeanette, Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Lacroix (née Fidélia Labelle).

Au sous-sol de l'église, il y eut récemment une conférence donnée par le R. P. Sauvé, o.m.i., sous les auspices de la Caisse Populaire. Le distingué conférencier exposa les dangers du communisme, danger plus réel que l'on ne croit puis qu'il y a même dans nos murs. Il fit dérouler devant les yeux des spectateurs un film de la guerre d'Espagne, tournée dans un voyage qu'il fit en ce pays pendant ces temps troubles. La soirée fut des plus instructives tout en étant récréative. Le R. P. Sauvé est parti ensuite pour Timmins où il doit donner dans diverses paroisses des conférences avec vues animées.

Samedi soir à 7 heures, en la chapelle privée du presbytère, eut lieu l'abjuration de deux jeunes personnes qui furent profession de foi et furent admises par le St-Basile dans l'Église catholique. Ce sont Mlle Mary Cecilia Rita Flanagan et M. William Joseph Malvin, tous deux de Kapuskasing.

Mlle Rita Robitaille et M. Henri Lacroix furent les parrain et marraine de Mlle Elizabeth Thomas de Kapuskasing. Le R. P. André Cary administra le sacrement de baptême.

M. et Mme Eugène Simard (née Yvette Tougas), mariés récemment à Montréal, ont eu domicile à Kapuskasing.

A l'hôtel de ville, il y eut récemment une assemblée générale afin de choisir un délégué à C-ehrane pour remplacer feu M. John Carrère, décédé il y a quelques semaines. La réunion eut lieu à 6 h. 30 et six candidats sur les rangs.

Hub Macey domine les compteurs dans la Ligue des E.-U.

MINNEAPOLIS (PA) — Hub Macey des Huskies de Houston a saisi la première position dans la Ligue des États-Unis, la semaine dernière.

Mackey a enfilé cinq buts et passé pour huit autres, soit un total de 13 points. Son nouveau total lui donne un point de plus que Ray Powell de Kansas-City et deux points de plus que Bert Olmstead de la même équipe.

Powell a réussi quatre buts et huit passes pour un total de 12 points, tandis que Olmstead a enregistré cinq buts et six passes.

Les meneurs:

Table with 4 columns: Meneur, G, A, P. Macey, Houston: 5, 8, 13. Powell, Kansas-City: 4, 8, 12. Olmstead, Kansas-City: 5, 6, 11. Fairburn, Minneapolis: 5, 5, 10. Campeau, Dallas: 5, 5, 10. Dheere, Tulsa: 4, 6, 10. Smith, Minneapolis: 3, 7, 10. Gagnon, Dallas: 3, 7, 10. Ritson, Tulsa: 2, 8, 10. Tomiuk, Minneapolis: 5, 4, 9. Hickey, Houston: 5, 4, 9. Baldwin, Kansas-City: 4, 5, 9. McArthur, Houston: 4, 5, 9. Blown, St-Paul: 3, 6, 9.

Classification de la Ligue Division du Nord

Table with 4 columns: Meneur, G, A, P. Kansas-City: 3, 3, 24. St-Paul: 3, 3, 24. Minneapolis: 3, 4, 23. Omaha: 3, 1, 25. Division du Sud: Port Worth: 4, 2, 24. Houston: 4, 4, 31. Tulsa: 3, 2, 25. Dallas: 1, 6, 28.

La boîte hier

Par la Presse Associée

DEMANDONS MACHINES À COUDRE SINGER



La beauté véritable, les yeux clairs et la chevelure résistante procèdent de la santé intérieure. Rien de tel, donc, que le Dépuratif KRUSCHEN — à action laxative douce — pour aider à banir la plèure due à la paresse de l'intestin.

Kruschen, un mélange de sels minéraux similaires à ceux de fameuses eaux minérales, vous offre ces avantages:

FACILE À PRENDRE — Se dissout vite dans l'eau, le café, le thé ou le jus de fruit. Pour la majorité des gens, la petite dose de matin est la meilleure.

AGIT VITE — En moins d'une heure ordinairement Ne gêne pas votre journée.

ACTION DOUCE — Sa formule est équilibrée pour agir d'une façon douce, sans malaises.

ÉPROUVE — Plus de 100,000,000 de Français vendus dans le monde entier.

Des aujourd'hui, commencez le journal des Kruschen et découvrez la "sensation de bien-être" que Kruschen procure 25c et 75c toutes pharmacies.

Belle randonnée des porteurs du "Droit"

Jusqu'à Montréal dans trois autobus

Les deux routes, québécoise et ontarienne, menant à Montréal, ont retenti tour à tour hier des joyeux chansons et des éclats de rire d'un groupe d'une centaine de jeunes garçons et fillettes, tous porteurs du journal Le Droit, qui s'étaient classés bons premiers à l'occasion d'un récent concours d'abonnements organisé par le journal.

Le groupe a quitté Ottawa vers 9 h. 30 hier matin, mais auparavant, M. Aurèle Gratton, gérant du journal Le Droit, remettait un chèque à huit des porteurs qui se sont classés premiers lors du concours. La cérémonie s'est déroulée dans le bureau de M. Gratton.

Le premier sur la liste était le jeune R. Tanguay, qui distribue les journaux sur la rue Daly, qui a recueilli 20 nouveaux abonnés. Les autres étaient R. Laurin, M. F. Ford, J.-P. Germain, L. Simons, L. Lapointe, de Maniwaki, Pierre Caron, sous-inspecteur, et André Proulx, sous-inspecteur également. Malheureusement, L. Lapointe, de Maniwaki, n'a pu se rendre personnellement pour recueillir son chèque non plus que de prendre part à la tournée.

Les trois autobus de la compagnie Gagneau Bus Line, conduits par MM. Aldéric Labell, Thadée Pilon et Roger Lamirande, ont quitté la rue Georges sous un soleil radieux qui laissait présager une journée magnifique. M. Aurèle Gratton, gérant de "Droit", servait de pilote aux trois autobus le long du parcours. M. Gratton était accompagné de son épouse et de M. et Mme Guy Angers, directeur du bureau de la circulation.

Les autobus ont quitté Ottawa et ont suivi la route no 17 jusqu'à Hawkesbury où cinq porteurs de cette ville ont pris place à bord de l'un d'eux. De là, les autobus ont traversé à Grenville et ont suivi la route no 8 jusqu'à Montréal. A mi-chemin entre Grenville et "Eustache" le groupe s'est arrêté pour une collation qui leur était gracieusement offerte par le journal. De là, nous avons procédé à St-Eustache où les enfants ont eu tout le loisir d'examiner l'église de la place célèbre par son rôle qu'elle a joué au cours de l'insurrection de 1837-38.

Après avoir quitté ce château-fort des Patriotes, la troupe s'est ensuite dirigée sans escale jusqu'à Montréal, où le premier arrêt était à l'Oratoire St-Joseph. Les petits porteurs en ont profité pour visiter ce lieu célèbre de pèlerinages et se procurer quelques souvenirs.

De là nous nous sommes dirigés vers la majestueuse Université de Montréal, siégeant sur les flancs du Mont-Royal, et les jeunes enfants ne pouvaient se détacher les yeux de ces immenses édifices jaunes.

Une visite dans la Métropole ne serait pas complète sans une visite, même brève, au Chalet de la Montagne, d'où nous pouvons jouir d'un magnifique coup d'oeil sur une grande partie de la ville. La petite marche qu'il nous a fallu faire de l'arrêt des autobus jusqu'au chalet lui-même a donné à chacun de nous l'occasion de se dégorger les jambes. Et l'air frais qui nous fouettait le visage était de nature à aiguïser l'appétit sans cesse en éveil de tous ces petits marmailles. Aussi, ont-ils fait de fortes consommations en liqueurs douces, hot-dogs, crème glacée, et quoi encore. Il en était à cet égard à chaque arrêt que nous faisons.

En quittant le Chalet, le groupe s'est dirigé vers l'église Notre-Dame où chacun s'est arrêté pour adresser une courte prière à la Vierge. Après une brève visite du port de Montréal, les autobus ont circulé à travers le parc Lafontaine, de renommée quasi universelle.

Et le souper était servi au pensionnat Mont-St-Louis, dirigé par les Frères des Ecoles Chrétiennes. Le frère directeur de l'établissement, le R.F. Major-Alexandre, a souhaité la bienvenue aux visiteurs, et les a conduits dans le magnifique réfectoire de l'établissement, où un plantureux repas a été servi à tous, repas pouvant rivaliser quant à la quantité et à la qualité avec ce qu'il y a de mieux. Inutile de dire que les jeunes porteurs ont fait bombance. Et après le repas, les différentes salles de récréation ont été littéralement prises d'assaut par tous. Les frères avaient généreusement mis à la disposition des visiteurs tous les jeux dont ils disposent. Et chacun s'adonnait à sa joie à son genre de récréation favori: ping-pong, ballon au panier, billard, et sans compter les courses folles et les chansons, le tout donnant l'impression de véritables collégiens et vacances.

Et lorsque vient l'heure du retour, il n'est pas facile de grouper tous ces petits bonshommes. M. Napoléon Denis en sait quelque chose! Cependant, il n'y eut aucun incident regrettable. Et c'est plein d'entrain que tous ces jeunes ont regagné Ottawa, et même sur le chemin du retour, alors que les autobus filaient à une bonne allure à travers la nuit noire, on pouvait entendre les chansons à répondre fuser dans la nuit.

Les trois autobus étaient sous la surveillance de MM. A. Mariner, Ronald Angrignon, Aurèle Gauthier, inspecteur de Buckingham, et Napoléon Denis, du bureau d'Ottawa. Ce dernier s'ingéniait à créer l'enthousiasme et l'intérêt dans son autobus, tâche qui lui était d'ailleurs grandement simplifiée par la bonne volonté des voyageurs. Lorsque l'autobus de M. Denis passait devant une église, tous les passagers leissaient échapper trois fortes exclamations de "Vive le Christ-Roi".



Un groupe de plus de cent porteurs du DROIT a fait un voyage à Montréal au cours de la journée d'hier, à la suite d'un concours d'abonnements au cours duquel ils se sont classés parmi les premiers. On voit ci-dessus le groupe photographié avant son départ d'Ottawa. Le trajet s'est fait dans trois autobus de la compagnie d'autobus Gagneau. (Photo Thibault)



M. C.E. Roque, 117, ave Henderson, a décidé de se porter candidat pour le poste d'échevin dans le quartier St-Georges lors des prochaines élections municipales du mois de décembre prochain. M. Roque demeure dans ce quartier depuis les 28 dernières années et s'est toujours dévoué pour les œuvres de bienfaisance. Il est président de la Société St-Vincent de Paul et membre de la Société St-Jean-Baptiste.

M. Coulter fait une sortie contre les mauvais "comics"

L'échevin L. L. Coulter a violemment critiqué, hier soir, lors d'une séance du conseil de ville d'Ottawa, la publication de ces revues appelées "comics" qui abondent à Ottawa.

"Ce que ces bouquins décrivent est incroyable," de souligner l'échevin. "Il est vrai qu'ils démontrent généralement que le crime ne paie pas, mais, tout de même, ils décrivent les méthodes adoptées pour le crime, chose affreuse que les jeunes ne devraient pas connaître."

"Le département de la moralité fait la guerre aux livres sexuels, et, au même instant, de poursuivre M. Coulter, un torrent de "comics" s'abat sur nous, "comics" dans lesquels sont décrits des choses qui sont encore beaucoup plus graves que nous pouvons le croire."

L'échevin a formulé l'espoir qu'on bannira cette pornographie afin de permettre aux jeunes en voie de formation de grandir dans le droit chemin.

Funérailles

Mme Napoléon Jetté
Les funérailles de Mme Napoléon Jetté (Rosa-Alma Lalonde), décédée le vendredi 29 octobre à l'âge de 72 ans, ont eu lieu le mardi 2 novembre.

Le cortège funéraire a quitté les salons de l'Hospice St-Charles à 7 h. 45, pour se rendre en l'église St-Charles où le service a été chanté à 8 h.

M. l'abbé A. Laframboise a fait la levée du corps. M. l'abbé F.-X. Barrette a officié au service funéraire assisté de MM. les abbés A. Laframboise et E. Patry, comme

Quatre blessés dans les accidents de la circulation

En fin de semaine, les accidents de la circulation ont fait quatre blessés.

La plus éprouvée fut une fillette de 4 ans, Victoria Roschaert, fille de M. et Mme Maurice Roschaert, 384, rue O'Connor, qui fut frappée par une automobile sur l'avenue Gladstone, près de la rue Bank, vers 11 h. 40 dimanche matin. On rapporte de l'hôpital municipal où elle fut transportée, que la fillette souffre de blessures non déterminées à la tête. Une profonde coupure à une oreille a exigé cinq points de suture.

Le policier Kenneth Duncan a expliqué que la jeune fille venait de quitter le trottoir sud, lorsque, parvenue à huit pieds environ de ce trottoir, elle fut frappée par une automobile conduite vers l'est sur la rue Gladstone par John Haw, des logis temporaires de Uplands.

William Dewhurst, 33 ans, 209, rue Flora, a subi de profondes coupures au visage et à la tête, peu avant minuit samedi soir, lorsqu'il fut projeté contre le pare-brise de l'automobile qu'il occupait, après une collision survenue à l'angle des rues Wellington et Caroline. Le Dr Ernest Brunet, 1272, rue Wellington, lui apporta les traitements médicaux nécessaires, après quoi il put regagner sa demeure.

C. M. Hynes, 40 ans, 332, rue Bell, était au volant de l'automobile dans laquelle M. Dewhurst se trouvait. Il fut appréhendé et accusé de conduite dangereuse.

Le policier D. C. Spooner a ex-

Dévoilement d'un monument aux héros de Rockland

Une imposante cérémonie s'est déroulée, dimanche après-midi, devant l'hôtel de ville de Rockland, lors du dévoilement d'un monument à la mémoire des soldats, marins et aviateurs de Rockland tombés au champ d'honneur.

Une foule considérable s'était massée aux abords de la salle municipale pour rendre hommage à ces héros qui avaient si vaillamment donné leur vie pour la patrie. Un défilé imposant de vétérans des trois armes, sous le commandement du lieutenant de section Dollard Laporte, officier dans l'aviation durant le dernier conflit, précédés de la fanfare municipale, s'avança par la rue principale jusqu'à l'hôtel de ville et s'assembla autour du monument.

La cérémonie qui suivit fut grandiose et simple à la fois. Elle débuta par l'exécution du "Last Post" au clairon, hommage vibrant au sacrifice accompli par les vaillants héros de Rockland. Le clairon sonna ensuite l'appel du "Réveil", pour marquer la victoire remportée par les intrépides vétérans.

Le maire de Rockland, M. John Ryan, dans le discours d'inauguration souligna l'importance de l'événement qui se déroulait en ce jour. "Nous voulons, dit-il, ériger un monument qui perpétuera le souvenir et les nobles actions de ces fils de Rockland." Il souligna ensuite les mérites collectifs des diacre et sous-diacre.

An cimetière Notre-Dame d'Ottawa, M. l'abbé Emile Patry a récité les dernières prières. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice.

Raphaël Pilon pose sa candidature dans Saint-Georges

On apprend aujourd'hui que cédant aux instances de ses nombreux amis, M. Raphaël Pilon se présentera à l'échevinat dans le quartier St-Georges.



Ancien journaliste au Droit, M. Pilon a fait ses études classiques à l'Université d'Ottawa où il reçut son diplôme de bachelier ès arts en 1937 et sa maîtrise ès arts quelques années plus tard.

En 1941, M. Pilon s'engageait dans l'Armée active canadienne et fut démobilisé en octobre 1946, avec le grade de capitaine. Il fut ensuite fonctionnaire au ministère des Affaires extérieures et traducteur aux Débats, poste qu'il abandonna pour accepter la direction de l'agence de voyage Where-to-Go, à Ottawa.

M. Pilon est actuellement directeur littéraire de l'Institut Canadien-Français, membre de l'Alliance française, de la Chambre de Commerce d'Ottawa et de l'Association St-Jean-Baptiste.

Agé de 33 ans, M. Pilon est marié et père de deux enfants.

R. J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicolas. Tél. 4-3220
HEURES DE BUREAU :
Tous les jours
de 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le samedi, 9 a.m. à midi.

Vous allez en ville?
Montez à bord d'un tramway ou autobus à l'angle de la rue. Vous économisez du temps et de l'argent... c'est le moyen de transport le plus économique et sans problème de stationnement.
LA COMMISSION DU TRANSPORT D'OTTAWA

Grenville W.
GOODWIN
Optométriste
42, rue Bank 2-5361

VENTE de tapisserie
REDUCTIONS DE 10% à 50% SUR TOUT NOTRE STOCK
Profitez de ces aubaines pour redécouvrir votre demeure
Votre choix des plus belles couleurs et dessins
EASTVIEW HARDWARE
Roch P. LABELLE, prop.
213-217, Chemin Montréal, Eastview 3-5732

Trois personnes ont perdu la vie dans un feu à Trenton

TRENTON (PC) — Trois personnes ont perdu la vie, une autre s'est blessée et enfin six ont pu s'en tirer saines et sauvées lors d'un incendie dévastateur, ce matin, une petite ferme située près de Trenton, dans le comté de Pictou.

Mme Joseph (Alta) Ouellette et deux de ses trois enfants, Marion, 9 ans, et George, 5 ans, furent brûlés à mort. Un autre enfant, Catherine, 1 an, fut sauvée par M. Ouellette. Un fils, William, 22 ans, son épouse et un bébé d'un mois, de même que Gilbert George, 18 ans, un pensionnaire, s'en tirèrent également.

George a été blessé à la figure lorsqu'il sauta d'une fenêtre et fut transporté à l'hôpital. Son état n'est pas grave.

L'incendie fut découvert peu après que M. Ouellette fut revenu de son travail, un peu après minuit. Les flammes détruisirent rapidement la maison de bois et son contenu. Les pompiers étaient impuissants, n'ayant pas l'eau suffisante pour arrêter l'incendie.

Trois personnes ont été blessées et des dommages de plus de \$1000 ont été causés dans une triple collision survenue dimanche après-midi à l'angle des rues 17 et 44, un mille environ à l'est de Carp.

Jérémie Landry, de St-Isidore, N.B., est accusé par la police provinciale d'Ontario de conduite illégale au volant.

La plus grièvement blessée fut Mme Fred Haddad, 14, rue Percy. Toutefois, on n'a voulu donner aucune explication sur la nature de ses blessures. Son époux a subi une blessure à un bras et des coupures au visage, tandis que le soldat J. F. Burke, 166, rue Lochell, à Renfrew, a subi une blessure à l'appendice nasale. Tous les blessés se trouvaient dans le camion de M. Haddad.

On rapporte qu'une automobile conduite par Frank V. Gillespie, 349, rue Nelson, en direction ouest sur la route 17, venait d'arrêter pour permettre à l'automobile de Haddad de traverser l'intersection avant de tourner à gauche sur la route 44, lorsque soudain M. Landry, apparemment, ignorant la présence du camion, contourna celui-ci par l'arrière. L'automobile de Landry entra en collision avec le camion pour rebondir sur une deuxième automobile conduite par T. E. Gillespie, 214, rue Gloucester.

Gillespie et Landry et tous les passagers occupant l'automobile en sont sortis indemnes.

Exigez l'EAU DE JAVEL ORIENTAL purifié, blanchit, désinfecte
CHEZ TOUTS LES BONNS ÉPICIERES
EMILE CHARLETTE, prop. 453, rue St-Patrice, Ottawa Tél. 4-9993.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse Canadienne)
Pronostics:
Nuageux et doux
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 55

Ottawa et la région: Beau ce soir et demain matin. Nuageux et doux demain après-midi. Vents légers.
Dawson 27, 12; Prince-Rupert 44, 47; Prince-Georges 14, 27; Vancouver 34, 49; Victoria 35, 50; Kamloops 23, 46; Penticton 28, 48; Jasper 9, 38; Edmonton 20, 42; Calgary 21, 41; Lethbridge 27, 46; Medicine-Hat 24, 44; Yellowknife 21, 26; Prince-Albert 5, 47; Saskatoon 10, 44; Regina 16, 48; Winnipeg 28, 44; Pt-Charles 30, 40; Pt-Arthur 33, 60; White-River 38, 61; Kapuskasing 36, 55; North-Bay 36, 56; Sault-Ste-Marie 45, 53; Muskoka-Airport 43, 52; London 41, 57; Toronto 48, 59; OTTAWA 29, 53; Montréal 31, 51; Québec 31, 42; St-Jean 29, 43; Moncton 23, 39; Halifax 34, 47; Charlottetown 35, 41; Sydney 35, 41; Yarmouth 30, 46.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi, 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS 3-4067
DISTRIBUTION (à domicile)

C.-R. Lafrenière, R.O. — J.-A.-L. Lafrenière, R.O.
OPTOMETRISTES
CORRECTION DES DEFAUTS VISUELS ET MUSCULAIRES DES YEUX
99, RUE RIDEAU — TEL.: 4-2518 — RES.: 4-0956
Heures de bureau, 9:00 a.m. à 5:00 p.m. SAMEDI: 9 a.m. à midi

Une église détruite par un incendie à Montmagny, Qué.

MONTMAGNY, Québec (PC) — Le chanoine Auguste Lessard, 75 ans, curé de cette paroisse de la côte Sud du Saint-Laurent non loin de Québec, a déclaré hier soir qu'il avait convoqué les marguilliers pour aujourd'hui afin de décider s'il est nécessaire de demander à la police de faire enquête sur l'incendie éclair qui a détruit hier l'église paroissiale St-Thomas.

"Il n'a pas été prouvé qu'un incendiaire a mis le feu à l'église, a déclaré le curé Lessard, mais l'origine de l'incendie est si mystérieuse qu'on en a de sérieuses doutes."

SPECIAL au SALON BROUSSEAU jusqu'au 30 novembre
Nous donnerons aux clients qui apporteront cette annonce, notre belle permanente de \$5.00 pour \$2.50.
Ce spécial est pour faire connaître notre bonne permanence.
286, Dalhousie. Tél.: 4-2757

SI VOUS CONSTRUISEZ Ne manquez pas d'exiger les Blocs de cendre Hayley pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY
Chemin Hurdman. 3-7769

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON Limited 2-9451
40, rue Elgin.
"Plus de 80 ans de service impeccable de combustible"

SOUPER AUX HUITRES du Club Richelieu-Eastview AU Centre Recreatif
270, avenue Marier Eastview
SAMEDI: LE 6 NOV. A 7 HRES
Prix du billet: \$1.25
Au bénéfice des oeuvres du Club.

On demande à tous ceux qui ont l'intention d'entreprendre le voyage en Europe, organisé sous les auspices du "Droit", de bien vouloir s'inscrire au plus tôt dans le dessein d'éviter les complications de dernière minute.
En s'inscrivant avant le 15 novembre, on permettra à l'agence de voyage de se procurer au nom des voyageurs, les passeports et visas nécessaires, évitant ainsi tout ennui qui pourrait survenir aux frontières des différents pays visités.
Pour renseignements supplémentaires, consultez
RAPHAËL PILON
gérant de
L'Agence de voyage WHERE-TO-GO
53, rue Queen, Ottawa. 4-1724

A. J. FREIMAN Limited
En raison de la réduction de l'électricité, jusqu'à nouvel avis, le magasin A. J. Freiman Ltd. ouvrira à 10 h. a.m., chaque matin

Ecoutez-le chez G.E. LARIVIERE vendeur autorisé.
GENERAL ELECTRIC CONSOLE COMBINAISON
Les disques sont mieux joués sur ce radio-phonographe G.E. moderne, à 4 lampes, avec l'étonnant reproducteur électronique G-E. Puissant haut-parleur dynamique de 12 pouces. Changeur automatique de disques. Chêne blanc ou noyer.
Modèle C119 — \$249.00
G.E. LARIVIERE
Marchand de meubles de qualité.
229-231, rue Rideau Ottawa. Tél.: 4-1452